

Christian Wulff'tan farklı inançlara ve din adamlarına önemli mesajlar...

"Dinlerin Barışı Yoksa; Dünya Barışı Hayaldir"

"Kein Frieden unter den Nationen; ohne Frieden unter den Religionen..."

Ansprache von Bundespräsident a.D. Christian Wulff anlässlich der Annahme der Ehrenbürgerschaft der Stadt Tarsus

Günümüzde hüküm süren ve acı veren savaşların önlenmesi için, dinlerin kendi içinde barış kurmasının kesin şart olduğunu belirten Christian Wulff: "Bu konuda farklı inançlardan din görevlilerine önemli sorumluluklar düşüyor" dedi. Wulff'un "Fahri Hemşeri"si olduğu Tarsus'tayaptığı konuşmanın Türkçe Almanca metni, mesajları **Sayfa 30-31'de**

Siehe Seite 30-31



Almanya'nın Önceki Cumhurbaşkanı Wulff

Kum Saati

Sığınmacı Dramı

Yandaki bu resim, ne Afrika ormanlarında çekilmiş bir sinema filmi karesi, ne de bir tiyatro sahnesi. Bu resim, Almanya'nın başkenti Berlin'in adeta kalbi sayılan Oranien Meydanı'nda aylardır süren sığınmacı adaylarının açık hava dramından sadece bir ibret görüntüsü. Adı Napuli. Sudan'dan bir sebeple kalkıp, beyazların dünyasında rahat edeceğini düşünerek, Almanya'ya bir şekilde erişmiş. Ülkesinden kaçışın gerekçesi ise; belki politik baskılar, belki de değil. Belki o acımasız coğrafyanın sanki yazgısı olan açlık, yoksulluk oldu onun beynine dank eden. Almanya'da, Avrupa'da bir parça ekmek hayali ve huzurlu yaşam düşü sürükledi onu. Düşler ülkesi Almanya'da ne hak aramak için sokaklara döküleceğini düşünmüştü yola çıkarken o zamanlar; ne de, Berlin'de bir ağacın tepesine tırmanıp, yağmura, soğuğa rağmen 106 saat süreyle hiç inmeden orada kalacağını. Sudanlı Napuli bir simge aslında. Çoğu kez görmeden, düşünmek bile istemeden, belki zihinlerde öteleyip, önyargılı baktığımız, sığınmacı adayı insanların yazgısından küçük bir örnek.

25 Mayıs günü 27 ülkede yapılacak Avrupa Parlamentosu seçimleri öncesinde Berlin'de başlayıp tüm ülkeye ve Kıta Avrupa'sına yayılan sığınmacı adaylarının öfkesinden sadece bir kare... (Devamı 19. Sayfamızda)



Mehmet CANBOLAT

"DUBLIN III" Ayaklanması

Sığınmacı adaylarının, AB dayatması olarak görülen ve başvurusu sonuçlanmamış sığınmacı adayı göçmenlerin, Almanya'ya gelmeden önce ilk geçtikleri ülkeye geri gönderilmesini öngören yasa "adaletsizlik" olarak tanımlanıyor. Berlin'den sonra birçok kente de sıçrayan protesto eylemlerinin bir benzeri de Frankfurt'ta yaşandı. (Sayfa 19)

Toplum - 20. Türk Halk Dansları Festivali
15 Haziran . Saat 14:00
63225 LANGEN
Geniş Bilgi Sayfa 32

HESSENTAG

Turhan Selçuk Karikatür Sergisi BENSHEIM'da

Türk karikatürünün ölümsüz ustası Turhan Selçuk'un 60 yıllık çalışmalarından evrensel boyutlu seçkiler, Hessen Eyalet Şöleni bağlamında, 21 Mayıs 22-Haziran tarihleri arasında Bensheim şehrinde gezilip görülebilecek.
18. Sayfamızda



**Volker BOUFFIER Yazıyor****Hessen Eyalet Başbakanı**

Almanya'da Siyahlar (CDU) Yeşiller ile ilk kez Hessen'de, 18 Ocak'ta bir hükümet kurdu. Bilirsiniz,

Almanya'da politik bir gelenek vardır ve hükümetler ilk 100 günde adeta bir rapor hazırlar. Ben ve kolisyonda Başbakan Yardımcımız ve Ekonomi Bakanı olan Sayın Tarek Al-Wazir, işte bu raporu birlikte çıkarttık.

Ancak ilk etapta vurgulanması gereken birşey varsa, bu koalisyona hükümetinde çalışma atmosferi çok iyi, birbirine saygılı, sorumluluk bilincinde ve geleceği hedefleyen bir strateji izliyor. Hükümetimizin ilk 100 gününde bir çok şeyi kolayca yaşama geçirdik ve bir dizi yeniliğe de karar verdik. Koalisyona çalışmamızın ağırlık noktasında eğitim, çevre, enerji, uyum ve iç güvenlik gibi önemli politik konular yer alıyor. Hessen eyalet politikasının güvenilir kılmakta ve bu eyalette yaşayan tüm yurttaşlar için pozitif bir gelecek perspektifi sunmakta kararlıyız. Önümüzdeki beş yıllık çalışma döneminde bir dizi hedefi programa aldık ve bunları da koalisyona anlaşmamızda verdiğimiz söze uyarak, yerine getirmekte

100 Gün

kararlıyız. Şu ana kadarki koalisyona uyumu bizi gerçekten cesaretlendiriyor ve gerek bugün önümüzde duran gerek geleceğe hitap eden konularda üretken bir çizgide başarılı olacağımızı gösteriyor. Öncelikle eyaletimizdeki refah seviyesini koruyacağız. Herkesin toplumsal yaşamın olanaklarından yararlanmasını, hayata aktif katılmasını sağlayacağız ve Hessen eyaletini elbirliği içinde bir adım öne

götüreceğiz. Mevcut işbirliği ile, ekonomi ve çevre sağlığının birbirine ters düşen faktörler olmayacağını ortaya koyacağız. Tam aksine bu iki önemli faktörün adaletli biçimde geleceği birlikte belirleyebileceğini kanıtlayacağız. Tıpkı, eyalet hükümeti içinde iki farklı siyasi çizginin, birbiriyle uyumlu olabileceğini gösterdiğimiz gibi... 100 Günlük Koalisyona Raporu çok kapsamlı. Zira Toplum Gazetesi'nde bize tahsis edilen bu köşe hepsini anlatmaya maalesef yetmeyecek. Bu nedenle Toplum Gazetesi'nin ilgili tüm okurlarını, bu raporun içeriği hakkında tüm ayrıntıları görmek ve gözünde bir resim oluşturabilmek için, aşağıdaki internet adresini ziyaret etmesini öneriyorum: www.hessen.de. Esen kalınız, diyorum.

**TÜRKÇE KARAOKE**

Eğlenerek
sesinizi ve
kendinizi
keşfedin!



Hergün
(P.tesi - Pazar)
Saat 18 - 03:00
Arası

star room FRANKFURT

Schmidtstr. 12 . 60326 Frankfurt

Tel: 069-40159570 . 0152-10644010

Hangi
sanatçıdan
Türkçe nasıl
bir şarkı
arıyorsanız,
bu imkanı size
Frankfurt'un
merkezinde
sunuyoruz.



SÜPER FİYAT!
Hergün 15 Euro
(Cuma-C.tesi
20 Euro)
Ne içersen, ne
kadar içersen iç
BEDAVA!!!

Toplum İlanlarınız İçin Tel:
0172 - 6083525 . rmtoplum@aol.com

"Kompetent, individuell und
mehrsprachig,
das ist mein
Beratungsansatz
seit 20 Jahren"

Gülendam Bakmaz
Beraterin

150
Jahre
vor Ort

Was einer allein nicht schafft**das schaffen viele!****150 Jahre für Sie vor Ort!**

Persönlich und nah, so ist Ihre Rüsselsheimer Volksbank.

Durch unsere regionale Verwurzelung begleiten wir die Menschen als starker Partner. Wir fühlen uns den genossenschaftlichen Werten verpflichtet. Nach diesen handeln und wirtschaften wir.

Über 16.000 Mitglieder bei der Rüsselsheimer Volksbank und über 17 Mio. Mitglieder deutschlandweit können sich nicht irren.

Bahnhofstr. 15-17, 65428 Rüsselsheim
Telefon 0 800 / 857 9999
www.R-Volksbank.de

Rüsselsheimer
Volksbank eG



Almanya'nın ilk ve tek
**HOTEL
DÜĞÜN
SARAYI**

Mutluluğunuzun başlangıç noktası...

Star Saray**Düğün Salonu-Event Center**

Sizde
eğlencenizi
**Ramada
Hotel'de**
yapın, hem de
en uygun
fiyatla
ve en iyi
hizmetle!

Her türlü düğün, nişan, sünnet,
kına gecesi, konser, parti,
evlilik yıl dönümü, yaş günü,
ürün tanıtımı ve konferans
gibi organizasyonlarda
hizmetinizdeyiz.



Özel ücretsiz
park yerimiz vardır.

Çocuklar için öğretmen gözetiminde
eğlence salonu ve sineması,
tecrübeli ve güler yüzlü personel, kaliteli hizmet,
yemeklerimizi usta aşçılarımız hazırlıyor,
etlerimiz %100 helal kesimdir.

Königsteiner Str. 88 | 65812 Bad Soden | info@starsaray.de
Tel: 0171/400 33 33 | www.starsaray.de

Flensburg Reformu Diye Bilinen Yeni Ceza Uygulaması, 1 Mayıs'ta Yürürlüğe Girdi

Trafikte 8 Ceza Puanı İle Ehliyeti Kaptırma

Almanya'da 1 Mayıs 2014 günü yürürlüğe giren yeni yasaya göre, araç sürücülerini önümüzdeki dönemde zor günler bekliyor. Otomobil sahiplerinin çıkarları doğrultusunda lobi çalışmaları yapan farklı organizasyonlar, uygulamayı sert biçimde eleştiriyor ve tepkilerini "Reform diye sunulan yeni yasa, sürücülerini canından bezdirecek bir işkencedir" şeklinde dile getiriyor. Yeni uygulamaya göre, trafik kurallarına aykırı hareket eden sürücülerin ceza puan sistemi tamamen değişti. Örneğin Flensburg'taki Trafik Suçları Sicil Merkezi'nde eksi puanları 3 bölümde toplanacak. Ceza puanı 1-3 olanların haresine "Vormerkung" ibaresiyle bir özel not düşülecek. Puanı 4-5 olanlara "Ermahnung" diye hatırlatma gönderilecek. Ceza puanı 6-7 olanlar "Verwarnung" diye uyarı alırken, bir sürücünün

cezası 8'e yükseldiğinde ise, ehliyetine el konulacak. Anımsanacağı gibi puan sistemi 30 Nisan tarihine dek 18'e kadardı. Sürücü, ceza puanı 18'e çıkınca, araç kullanması belli bir süre yasaklanıyor ve ek sürücü kursu yapması veya psikolojik test niteliğindeki bir kursa katılmaya zorlanıyordu. (Haber: Mustafa KÜLHANBEY)



FLENSBURGER PUNKTESYSTEM	
PUNKTESTAND VOR STICHTAG	PUNKTE ZUORDNUNG NACH 1. MAI 2014
1-3	1
4-5	2 VORMERKUNG
6-7	3
8-10	4
11-13	5 ERMAHNUNG
14-15	6
16-17	7 VERWARNUNG
>= 18	8 ENTZUG

Kemal ŞENER Yazıyor

Naylon Yaşamlar...



Bir zamanlar, güya çağdaş olmanın simgesi idi. Naylon torba sistemi hayatın her alanında büyüdü geliştirdi. Neredeyse, moda dünyası, naylon elbiseler ile çağ atlayacak oldu. Kullanıp kullanıp attık. Ve bir gün dönüp arkamıza baktık ki; evimizin dört bir köşesi, bahçemiz, balkonumuz, otomobilimiz, yolumuz, işyerimiz ormanlarımız, denizlerimiz naylon işgalindeydi. Ve AB nihayet bunu gördü ve şimdi yılların yanlışından dönme kararı verdi. Avrupa Parlamentosu, üye ülkelerde naylon torba kullanımını mümkün olduğunca azaltmak amacıyla ve bu yönde bir ilke kararı aldı. Buna göre, naylon torba kullanımını 2019'a dek, yüzde 80 oranında azaltmayı hedefliyor. Bir diğer deyişle, gelecek beş yıl içinde yılda kişi başına 179 olan torba tüketimini 35'e indirmeyi tasarlıyor. Ancak AP'nin aldığı karar, tek başına yeterli değil. Tüm üye ülke hükümetleri de, bu kararı inceleme ve uygulamanın yol ve yöntemlerini kendi içinde görüşme hakkına sahip. Avrupa'da yılda 100 milyar plastik torba kullanılıyor ve bu iş kolunda, sıkı durun- 1,5 milyon insan ekmek yiyor. Önlem alınmaz ise, dünyada naylon torba tüketimi üç katına çıkacak. Böyle giderse, denizde yüzerken ayaklarımıza takılan naylon atıkları, üç beş yıl sonra elimize yüzümüze bulaşacak. O nedenle önlem kesinlikle şart, bence. Yoksa, hayat da kolay tüketilen naylon gibi, kısa ömürlü olacak. (mksener35@gmail.com)

Türkiye'de Ağustos ayında gerçekleşecek olan Cumhurbaşkanlığı Seçimi İçin Hessen ve Ren-Pfalz eyaletindeki Türk Seçmenler, Oyunu Frankfurt'ta Kullanacak

Seçim Lokalimiz: Fraport "ARENA"

Yurtdışındaki T.C. vatandaşları, Türkiye'deki seçimler için oy kullanma özlemini, ilk kez bu yılın Ağustos ayındaki Cumhurbaşkanlığı seçiminde giderecek ve bunun için Almanya'da 7 ayrı şehir, "merkezi seçim lokali" olarak belirlendi. HR Muhabiri Volker Siefert'in Almanya Dışişleri Bakanlığı'ndan aldığı bağlayıcı bilgilere göre, Hessen ve Ren Falz eyaletindeki başkonsolosluklarımız nezdinde ismi seçmen listesine görünen T.C. vatandaşları, Frankfurt'un olimpik stadyumunu "Fraport Arena"da oy kullanabilecek. Frankfurt dışında, Almanya'da yaşayanlar, Berlin'de Olimpiyat Stadyumu, Düsseldorf'ta ISS Dome, Münih, Düsseldorf, Hannover ve Karlsruhe'de ise, uluslararası fuar alanında oylarını verebilecek. Seçim lokalleri 31 Temmuz-3 Ağustos tarihleri arasında açık olacak ve oy pusulaları Türkiye'den getirilecek. Almanya'da kullanılan oylar, uçakla Ankara'ya nakledilecek ve oy sayım işlemi 10 Ağustos'ta orada yapılacak. Sandıktan çıkacak nihai sonuca göre, ikinci bir tercih seçimi gündeme gelecek olursa, Almanya'daki seçmenler, bu kez 17-20 Ağustos tarihleri arasında yeniden sandığa çağrılacak. Almanya Dışişleri Bakanlığı yetkilileri, seçim lokallerinin iç güvenliğinin Türkiye'nin konusu olduğunu duyuruyor ve ancak bu kapsamlı seçim sürecinin Almanya'daki kamu düzenini etkilememesi için, gereken yan önlemlerin alınacağını da haber veriyor. Bilindiği gibi, sadece Almanya'da 1,4 milyon Türk vatandaş seçmen konumunda bulunuyor. Bu arada Türkiye'deki genel seçimler bağlamında 2015'te yeniden sandık kurulacağı, Almanya'yı düşünüyor. Kimi çevreler, Türkiye'deki siyasi gerginliğin Almanya topraklarına taşınmasından kaygı duyuyor.



55545 BAD
KREUZNACH

Hochstr. 6

Tel: 0671 - 920 21 67

Faks: 0671 - 920 06 76



küchen
Galeria
Einbauküchen & Haushaltsgeräte

www.kuechengaleria.com

info@kuechengaleria.com

55120 MAINZ-
MOMBACH

Hauptstr. 82

Tel: 06131 - 890 59 34

Faks: 06131 - 890 59 35

EMEKLİNİN DANIŞMANI

Doğan PÜRSÜN

Toplum Zeitung

"Emeklinin Danışmanı"

Postfach 11 33 63201 Langen

Faks: 06103-929225

rmtoplum@aol.com veya

toplum@toplum24.de



Türkiye'de Emekli Oldum ve Almanya'ya Yaşıyorum. Şimdi...

SORU: Dövizle borçlanarak Türkiye'de emekli oldum. Oturma ve çalışma iznimi yani pasaportumu öldürmedim. Bu durumda olanların her yıl Sosyal Güvenlik Kurumu'na çalışmadıklarına dair evrak göndermeleri gerekiyormuş. Bu doğru mu? Ne yapmamı

borçlanıp emekli olabilmek için şartlar şöyledir:

1. Yurtdışında iş ilişkinizi bitirmiş olmalısınız. 2. Emekli sigorta primi ödenen bir işte çalışmayacaksınız. 3. Hastalık parası, işsizlik parası alma hakkınız sona ermiş bulunacak. 4. Yaşadığınız ülkede sosyal yardım almayacaksınız. Dövizle borçlanıp emekli olmak için başvuru yaptığınız zaman da size kesin dönüş beyanı adı altında bunları beyan eden bir evrak imzalatılmaktadır. Bazı vatandaşlarımızın yalan beyanda bulunduğu ortaya çıkmaktadır. Bu evrak imzalatıldığı halde emekli aylığı alıp yurtdışında oturanlar, yeniden çalışıyorlar. Fakat emekli aylıklarını durdurmamaktadırlar. Sosyal Güvenlik Kurumu bu durumda olan ve emekli aylığı alanları araştırmaktadır. Yalan beyanla emekli olanları veya emekli aylığı alıp tekrar çalışmaya başlayanların dosyalarını incelemektedir. Sosyal Güvenlik Kurumu şüpheli emeklilere mektup göndererek, emeklilik kasasından yeniden sigortalı işte çalışmadığını gösteren bir yazı istemektedir. Yasadığı belde sosyal daireden sosyal yardım almadığını bildiren bir evrak talep etmektedir. Sosyal Güvenlik Kurumu'ndan böyle bir yazı almayan doğru beyanda bulunmuş vatandaşlarımızın endişe etmelerine gerek yoktur.

Almanya'da Emekliyim. Ek İşte Çalışabilir miyim?

SORU: Almanya'da emekli oldum ve aylığım bağlandı. Zamanım oldukça ve iş bulabilirsem çalışmak istiyorum.

Sorularım şöyle:

1. Emekli aylığım yanında ek bir gelir elde edebilir miyim?
2. Bunun bir sınırı var mıdır? Ne kadar ek kazancım olabilir?

YANIT: Almanya'da kesin emekli olanların yan bir işte çalışmaları mümkündür.

Sorularınızın cevabı ise şöyle:

Almanya'da 65 yaşını doldurmuş, kesin emekli olmuş ve aylık bağlanmış olanlar için herhangi bir ek gelir sınırlaması yoktur. Emekliler de Finanzamt denilen Alman Maliyesi'ne her yıl vergi denkleştirme beyannameleri vermek zorundadır. Yıllık vergi denkleştirme beyannamelerinde ek gelirlerinizi göstermeniz

gerekir. Bunun için bir vergi uzmanına danışmanızı tavsiye ederiz. İş görememezlik, hastalık nedeniyle yani ilerde tekrar çalışabilir şartıyla emekli olanların durumu değişiktir. Kesin emekli olmayan, geçici emeklilerin aylık aldıkları emekli kasasına başvurarak, bilgi almaları gerekir. Bu ek gelir sınırının aşılması durumunda emeklilik kasası aylığınızdan kesinti yapabilir ve kısmi emekli aylığı öder.

tavsiye edersiniz?

YANIT: 3201 sayılı dövizle borçlanma yasasına göre dövizle

Alman Vatandaşıyım. Türkiye'de Borçlanarak Emekli Olabilir miyim?

SORU: Türk vatandaşlığıma kaybederek, Alman pasaportu alıp borçlanarak Türkiye'den emekli hakkı bulunmadığını duymuştuk. Alman vatandaşı olan kişilerinde SGK adlı Sosyal Güvenlik Kurumu'nun red cevabı vermesine rağmen, iki tane mahkeme kararı alarak borçlanıp, emekli olunabileceğini duyduk. Bu ne derece doğru ve ne yapmak gerekiyor?

YANIT: Dövizle borçlanma yoluyla emeklilik yasasına göre, başvuru sahiplerinin Türk vatandaşlığına sahip olmaları gerekir. Sizin de bildirdiğiniz gibi Alman vatandaşı olmak için Türk vatandaşlığını kaybedenlerin, dövizle borçlanarak emeklilik başvurularını Sosyal Güvenlik Kurumu kabul etmemektedir. Bu durumdaki iki kişi, Sosyal Güvenlik Kurumu'na (SGK) karşı Türkiye'de avukat kanalıyla

dava açmış. Yargıtay'a kadar giden davayı kazanmışlar. Bu konudaki yargıtay dosyaları şöyle:

YARGITAY 10. HUKUK DAİRESİ 2008/18641 E – 2009/13146 K.,
YARGITAY 21. HUKUK DAİRESİ 2007/24646 E – 2007/17469 K.,
YARGITAY HUKUK GENEL KURULU 2010/10-210 E – 2010/240 K.

Size ancak bu kadar bilgi verebilirsiniz. Bu konu, bizim uzmanlık alanımız dışındadır. Dava ne kadar sürer? Bunun size maliyeti ne olur?, Bu davayı kazanabilir misiniz? bilemeyiz.

KÜNYE / IMPRESSUM:

Toplum, toplumsal siyaseti ilke edinen, Almanya'ya özgü, aylık, Türkçe ve bağımsız bir gazetedir.

Yazışma Adresi - Anschrift: Postfach 1133

63201 LANGEN/H. . Tel: 06103/52560 .

0172 - 6083525 . Fax: 06103 / 929225

E-Mail: rmtoplum@aol.com veya toplum@toplum24.de

Internet: www.toplum24.de **Herausgeber/Sahibi:**

Mehmet Canbolat **Beratung/Danışman:** Kemal Şener, Doğan

Pürsün, Fahri Erfiliz, Tahir Hacıkadiroğlu, Mustafa Bilimer.

Redaktion/Yazı İşleri: Hamide Küçükler, Kubilay Sarıkaya,

Silvia Borroni, İhsan Gümüş, Mustafa Külhanbey, **Dağıtım:** Sedat

Kocazeybek, İhsan Küçükler, Aydın Külhanbey, Murat Cantürk,

Umut Hoplamaz . Emin Durukan . **Design/Tasarım:**

plusdevelopment **Druck/Basım:** DRM Druckzentrum

65428 Rüsselsheim . **Toplum**, übernimmt keine Haftung

für den Inhalt der erscheinenden Anzeigen.



Mayıs'dan itibaren Hizmetinizdeyiz



İrtibat: 0176-222 177 26

Darmstadt'da Modern Düğün Salonu

Landwehrstr. 89, 64293 Darmstadt

facebook

novaeventcenter

Değerli Okurlarımız,
Frankfurt şehrinde dolanırken, bir bozuk sokak lambası mı gördünüz?
Veya uygun olmayan yerlerde çöp yığını mı terkedilmiş? Bu veya buna benzer durumları bize, artık en seri biçimde ve kolaylıkla ihbar edebilirsiniz. 15 Nisan'dan itibaren hizmete giren **"FRANKFURT FRAGT MICH"** adlı bir proje, vatandaşların kent yaşamına aktif

FRANKFURT YURTTAŞA SORUYOR

katılımına imkan sunuyor.
Bu da internet üzerinde mümkün oluyor.
Adres: www.ffmpeg.de. Kentte gördüğünüz
eksiklikleri bize bildirirseniz, en kısa sürede bu
eksikliği veya hatayı gidereceğimizi
söyleyebilirim. İhbar ettiğiniz eksikliğin
giderilmesinin aşamaları ve neticesini internet
ortamından izleyebilirsiniz.
Benim en büyük arzum, bu kentte yaşayan

RÖMER MEKTUBU

tüm yurttaşların, şehrimizin daha yaşanabilir olması yönünde fikir üretmesi ve öneri getirmesidir. Bunlar ortak aklın oluşmasına ve sorunların çözülmesine önemli bir kaynak sağlayacaktır. İnternet ortamı ise, bu yönde önemli bir kolaylık sağlıyor. Burada yürüyen tüm projeleri görmek mümkündür. Bu projelerin gelişmesinde ise, sizlerden gelecek düşünceler büyük önem taşır. FRANKFURT FRAGT MİCH projesine paralel, bir de doğrudan bilgilendirme servisi de (Servicecenter 115) vatandaşların daha fazla katılımına olanak sunuyor. Bu hat üzerinde yerel yönetimin tüm birimlerinden uzmanlar, online sistemi ile her türlü soruya yanıt veriyor. Bugüne dek sormayı düşündüğünüz ancak sorma imkanı bulamadığınız her türlü soruyu,

kafanızı kurcalayan meseleyi veya kent yaşamına renk katacak önerilerinizi iletin ve anında da yanıtını alınız. Örneğin ben de bu soru yanıtlar bölümünde zaman zaman karşınızda olacağım. Örneğin 8 Mayıs'ta sorularınızı bilgisayar sohbet ortamında yanıtlamaya çalışacağım. Bu konudaki ayrıntılı tüm bilgileri www ffm.de adresinden alabilirsiniz. Vatandaşların kent yaşamına aktif ve doğrudan katılma kültürü, yaşayan demokrasinin bir ifadesidir. Bunu Frankfurt bence iyi başarıyor. Bunu ileriye götürmek için, yeni online platformunu ziyaret etmenizi öneriyorum. Esen kalınız, diyorum.



**Peter
Feldmann**

**Frankfurt Anakent
Belediye Başkanı**



“Okunmayan Kitap Kalmasın” Kampanyası

Asschaffenburg Kültürtreff, JuKuZ Gençlik Merkezi'nde "Okunmayan Kutap Kalmasın" sloganıyla özel bir kitap sergisi açtı. Fuarda, yayınevleri değil evinde kitap bulunan kitapseverler stand açtı. Panayırda kitapseverler ile ziyaretçiler, arzu ettiği kitabı uygun fiyatla satın alma imkanını bulurken, isteyenler ise, takasa

yöneldi. Türkçe masal kitapları Türk çocuklarına ücretsiz dağıtılırken, yine çocuklar için iki dilli okuma seansları da yapıldı. Yerel sanatçıların müzikleriyle renklenen 1 günlük panayırdan elde edilen gelirin tamamı, engelli çocukların oluşturduğu ve “Kids mit Handicap” adlı futbol kulübüne bağışlandı.



Türkiye

1 **ct⁽¹⁾**
/dk
sabit hatlar

9ct⁽¹⁾
/dk
cep telefonları

Bağlantı ücreti 15ct

Mevcut müşteriler bu fiyatlardan yararlanmak için SPAR AN yazıp 2525'e mesaj göndermelidir

Her yöne

ALLNET FLAT

SINİRSİZ Arama & SMS⁽²⁾

Şimdi alın: 49201 yazıp 3535'e mesaj gönderin

sadece
19,99€
/30 gün

Avrupa, Amerika & Avustralya'da bulunan bütün Lycamobile'lara

SINIRSIZ BEDAVA ARAMALAR⁽³⁾

her kredi yüklediğinizde

Bağlantı ücreti yok



ÜCRETSİZ SIM kart ve daha çok bilgi için www.lycamobile.de ziyaret ediniz veya 069 1200 7322 arayınız

Buralarda bulunur



Hastalıkta Yardımlaşma Grupları Buluşuyor

Frankfurt Belediyesi 16 Mayıs günü, çeşitli hastalıklara karşı mücadele amacıyla kurulan ve genellikle hastalar ve yakınlarının dahil olduğu Yardımlaşma Gruplarını "Selbsthilfegruppen" Römer'de biraraya getiriyor. Yüzü aşkın yardımlaşma grubunun farklı masalar ile temsil edileceği bu bir günlük fuar, 11-17 saatleri arasında ziyaretçilere sağlıklı yaşam ve farklı hastalıkların bilinmeyen yönleri konusunda enformasyon verecek. Frankfurt Belediyesi Sağlık Hizmetleri Siyasi Sorumlusu Rosemaire Heilig'in himayesinde gerçekleşecek olan bu panayırda, toplumda ender görülen ve fazla bilinmeyen hastalıklar öne çıkartılacak. Uzmanlara göre, toplumda ender görülen 6 bin civarında hastalık var ve bu konularda toplum yeterince bilgi sahibi de değil. Ender hastalıklardan birinden muzdarip 4 milyon insanın Almanya'da bulunduğuna işaret eden uzmanlar, bir kişinin hastalığının ne olduğunu saptayabilmek için, muayene ve analizler genellikle 7 yıla kadar uzanan bir zamana gereksinim duyuluyor. Gün etkinliği içinde bazı konferanslar da izlenebilecek. Türkler'in de davetli olduğu bu sağlık fuarı ve yardımlaşma gruplarının çalışma alanları hakkında ayrıntılı bilgi aşağıdaki adresten alınabilecek: www.selbsthilfe-frankfurt.net

12. Alman Down - Sporcuları Festivali

Almanya'da Down hastası olup ve sürekli bakıma muhtaç binlerce insanın yaşamına renk vermek amacıyla, her sene Frankfurt'ta düzenlenen geleneksel festivalin 12.si bu yıl 17 Mayıs Cumartesi saat 11-17:00 arasında Kalbach Sport und Freizeitzentrum adlı sahada yapılacak. Festivalde, Almanya'nın dört bir köşesinde yaşayan ve bu hastalıktan muzdarip farklı yaş grubundan insanlara, sportif faaliyetlerle eğlenme ve güzel vakit geçirme imkanı sunuluyor. Bu imkanlar arasında farklı mesafe koşuları, uzun atlama, disk atma, tenis ve judo gibi spor dalları da bulunuyor. Bu özel festivalde dereceye giren Down hastalarına çeşitli kupalar da verilecek. Festivale katılmak ücretsiz olup, aile boyu güzel vakit geçirme imkanı bulunuyor.

Türk/Alman Gençlik Projeleri Anlaşması

Türkiye ile Almanya arasında 1994 yılında imzalanan ve iki ülke gençleri arasında politik bilinci geliştirmek ve toplumlararası kaynaşmaya katkı sunmak amacı taşıyan resmi

Bisiklet Kursu Var

Kreis Offenbach'a bağlı Dietzenbach kasabasında yaşayan göçmen kadınlar için bisiklet sürme kursları düzenleniyor. Son dört yılda belli dönemlerde gerçekleşen bisiklet sürme kurslarının bir yenisi Mayıs ayında olacak. Verilen bilgiye göre, ilk kurs 19 Mayıs günü gerçekleşecek ve 21, 22, 26, 28, 30 Mayıs ile 2, 4 ve 6 Haziran günleri 14-16:15 saatleri arasında yapılacak. Katılım ücretinin sadece 20 Euro olduğu bu eğitim kursu Dietzenbach'ta Talstrasse adresindeki Aueschule adlı okulda gerçekleşecek. Kurs yönetmeni ve ADFC Hessen bünyesinde bisiklet kullanma eğitmeni olarak görev yapan Chistine Rhodes, katıl-

anlaşma, 18 Nisan'da 20. yılını kutladı. Bu alanda yıllardır projeler yapan dtjw-Türk Alman Gençlik Birliği ile KUBI-Frankfurt Kültür ve Eğitim Derneği, 30 Haziran-6 Temmuz tarihleri arasında özel bir etkinlik haftası düzenliyor. Proje sözcüsü Hüseyin Ayvaz'ın verdiği bilgiye göre, 20 yıl içinde iki toplumun gençleri arasında yapılan farklı projeler tanıtılacak. Sergi ve video filmi hazırlığı yapan girişim sözcüleri, "Gençlik Projeleri Anlaşması" çerçevesinde geçmişte bu alanda program yaşama geçirenlerin, etkinlik sunumlarıyla bu haftada tanıtım amaçlı yer alabileceğini belirtiyor. İrtibat adresi: dtjw und KUBI Burgstr. 106 . 60389 Frankfurt/M. e-posta: info@dtjw.de . Bilgi için: 0162-88 888 01 veya 069-94592084

23 Nisan/19 Mayıs Şöleni-Obertshausen

TÖDER HESSENTürk Öğretmenler Birliği, 23 Nisan Ulusal Egemenlik ve Çocuk Bayramı ile 19 Mayıs Gençlik ve Spor Bayramı vesilesiyle Kreis Offenbach'a bağlı Obertshausen kasabasında bir açık alan etkinliğine ev sahipliği yapacak.

Açıklamaya göre, bu etkinlik 18 Mayıs Pazar günü 13-16 saatleri arasında "Schulstr. 1 . 63179 Obertshausen" adresinde olacak. Bu büyük etkinliğe gösteri ile renk katmak ve destek vermek isteyenler, Dernek Başkanı Zeynel Fırat ile irtibat kurabilecek. (zfirat@hotmail.de . Tel: 0178 - 5383220 . TÖDER Hessen ayrıca, 8 Haziran Pazar günü geleneksel piknik programını da gerçekleştirecek. Katılmak isteyenler yine Zeynel Fırat'tan ayrıntılı bilgi edinebilecek. Piknik adresi şöyle: Am Kurfalltor, 64372 Ober-Ramstadt (Grillhütte)

Kumpastan Çıkış Yolu

Türkiye'de son yıllarda aydın ve muhalif gruplar ve bir grup Türk Silahlı Kuvvetleri mensubuna yönelik yapılan baskılar, Wiesbaden'de düzenlenen bir konferansın konusu olacak. İP-İşçi Partisi Genel Başkan Yardımcısı Şule Perinçek, 7 Mart günü saat 19:00'da "Jugendzentrum. Georg Buchhaus Wellritzstr. 38 . 65183 Wiesbaden" adresinde bir konferans verecek. "Türkiye'de Kumpas Nasıl Bozulacak?" başlıklı konferansı Ulusal Kanal Gönüllüleri, Wiesbaden ve Bad Kreuznach Alevi Kültür Merkezleri düzenliyor. (Haber: İhsan GÜMÜŞ)

Kültürel ve Sosyal Etkinlik Rehberi

mak isteyen Türk bayanların spor giysilerle gelmesini tavsiye ediyor. Bisikleti bulunmayan kadınlar için de bisiklet bulunmasına yardımcı olunacak. Bisiklet bağışına da açık olduklarını belirten Rhodes, katılmak isteyen ve geniş bilgiye ihtiyaç duyanların veya evinde kullanılmayan bisikleti bağışlamak isteyenlerin kendileriyle irtibat kurabileceğini de söylüyor: Erişim Tel: 06074-31164 veya 28475

Parade der Kulturen / Kùltürler Geçidi

Frankfurt, 28 Haziran'da dev bir gösteriye sahne olacak. "Parade der Kulturen" adlı etkinliğin 9. etabı 28 Haziran günü "Vielfalt leben-Frankfurt für alle" sloganıyla yapılacak. Frankfurt Jugendring adlı gençlik merkezinin öncülük ettiği ve kùltürler geçidi havasında geçmesi beklenen bu büyük programda, bölgede yerleşik yüzlerce dernek te yer alacak. Programın birinci bölümünde katılımcı dernek ve kuruluşlar, rengarenk kostümler ve dekor ve müzikler eşliğinde şehir merkezinde turlayacak. Daha sonra Römer ve Paulskirche adlı meydanlarda açık alan şöleni yapılacak.

Hessen Hükümeti ve Frankfurt Belediyesi Entegrasyon Ödülleri Verecek

Frankfurt Belediyesi, toplumda farklı kültürlerin yakınlaşmasına farklı projelerle katkı sunan kişi kurum ve kuruluşlar ile girişim gruplarını onurlandırıyor. Belediye bu yönde öngörülen entegrasyon ödülünü bu sene de vermeye hazırlanıyor. Kültürel Çeşitlilik Dairesi'nin (AMKA) öncülük ettiği bu geleneksel etkinliğe Frankfurt'ta yerleşik organizasyonlar ve kentteki projeler dahil

olabiliyor. Edinilen bilgiye göre, Frankfurt sınırları dahilinde far-

naştırıcı program uygulayan dernek veya girişim grupları, kuru-

değer taşıyor ve genellikle 3 proje arasında paylaşıyor.

Hessen Eyaleti Sosyal İşler ve Entegrasyon Bakanlığı, Uyum Ödüllerini bu yıl 11. kez dağıtacak. Toplam maddi değeri 20 bin Euro olan ödül, farklı projeler arasında pay ediliyor. "Entegrasyon ve Gençlik" başlığı taşıyan bu proje için, bu alanda çalışmaları olan ve olumlu sonuçlar elde eden dernekler ve girişim grupları veya bireyler başvurabilecek. Özel bir jüri tarafından değerlendirilecek olan projeler için son başvuru tarihi 4 Temmuz olup, adaylara ilişkin tanıtım bilgi ve belgeleri aşağıdaki adrese yollanabilecek: Hessisches Ministerium für Soziales und Integration, Frau Kron, Integrationsabteilung, Dostojewskistr. 4. 65187 Wiesbaden.

klı kùltürden insanların toplumsal uyumuna katkı sunan, kay-

luslar, bu ödüle aday olabilecek. Ödül toplam 15 bin Euro maddi

tel: 069-212 453 06.

Haber: Silvia BORRONI



İMBİK Yüksel Pazarkaya

1961 baharı Waiblingen kasabasında genç şair arkadaşım Helmut Mader ile halk işi bir lokalde oturmuş – parası kıt öğrencileriz ya – yörenin ucuz kırmızı şarabından bir şişe açmışız. Belki biraz hızlı yudumlanmış şarabın esrikliğiyle olmalı, öyle sessiz ve kıt sözlerle başlar kadehler üstüne eğilmişken, başımı hafif kaldırıp, Almanca mırıldandım: “Neler yapmadık şu vatan için! / Kimimiz öldük; / Kimimiz nutuk söyledik.” Helmut Mader, kadehin üzerine uyuklar gibi eğilmiş

başını birden kaldırdı. “Kimden bu?” diye hayretle sordu. “Yaşamımda yalnızca bu üç satırı yazsam, başka hiçbir şey yazmasam olur”, dedi. Oysa, ilk şiir kitabı Gottfried Benn gibi büyük bir şairden övgüler almıştı. Orhan Veli’yi Almanca’ya çevirme serüvenimizin ilk kıvılcımı oldu bu söz. 1965 kışında ünlü şair Hans Magnus Enzensberger’i, “Yazarın Sorumluluğu” konulu bir konuşma için Stuttgart Üniversitesi’ne çağırıştık. Konuşmadan sonra, mutad üzre, bir birahaneye gittik. Ben sözü bir ara, Enzensberger’in 1959 yılında çıkardığı Museum der modernen Poesie adlı dünya şiiri seçkisine getirdim.

Burada Türk şiirini yalnızca Nâzım Hikmet’in üç şiiri temsil ediyordu. Nâzım Hikmet’ten başka Türk ozanı tanımadığını söyledi. Orhan Veli’den on beş kadar şiirin Almancaları yanımdaydı. Hemen çantamdan çıkarıp önüne sürdüm. İlgilendi. İki üç dakika göz gezdirmesiyle, başını kaldırıp, “Bir kitap yapalım!” demesi bir oldu. Suhrkamp Yayınevi’nde yönettiği “Poesie” dizisinde Türkçe ve Almanca olarak çıkacaktı. Hemen kabul ettim. Şiirlerin geri kalanlarını da tamamlayıp gönderdikten sonra şöyle yazdı Hans Magnus Enzensberger bana: “Veli’miz çok kıvandırıdı beni, ve, bunu itiraf ediyorum, biraz da rahatladım haklı çıktığım için; aslında benim Stuttgart’ta bir birahane yaptığım gibi, üç dakika içinde bir kitaba karar vermek, öyle alışılmış bir şey değildir.” Böyle çıktı Orhan Veli’nin Almanya’daki kitabı. 1966 yılında Frankfurt’taki Suhrkamp yayınevinde, Hans Magnus Enzensberger’in yönettiği Poesie adlı dünya şairleri dizisinde çıkan Orhan Veli Kanık kitabı, dizide daha önce çıkmış pek çok ünlü dünya şairinden çok daha fazla yankı buldu ve etki yarattı. Almanya, Avusturya ve İsviçre’nin büyük gazetelerinde ve radyo yayınlarında çoğu kendileri de şair olan eleştirmenler tarafından hayranlık ifade eden, usalmaz övgülerle dolu uzun eleştiri yazıları yayımlandı.

Örneğin, Bern Radyosunda o zaman kendisi de genç bir şair olan Beat Brechbühl şöyle diyor: “Bütün Avrupa’da (görünüşte) basit şiirin inceliğine böylesine ulaşmış başka kimse yok. İlk okuyuşta onun şiirleri

Orhan Veli 100 Yaşında



alçakgönüllü görünür, ama bir daha unutulmazlar. Tekrar tekrar akla gelirler, iş yaparken, araba sürerken, yemek yerken. Her şeyden önce içerken.”

O yıllar yine kendisi tanınmış, genç bir şair olan ve aynı zamanda önemli bir yayınevinde, Nâzım Hikmet’i de çıkaran Luchterhand yayınevinde, redaktör olarak çalışan Elisabeth

Borchers, 1968 sonlarında bana yazdığı bir mektupta, “Almanya’da yılın şiirini seçme geleneği olsaydı, Orhan Veli’nin Kuyruklu Şiiri’ni seçerdim”, diye yazdı. Kitabın genişletilmiş ikinci baskısı da 1986 Mart’ında En İyiler Listesi’nde birinci sırada yer alıyordu. Orhan Veli çevirisini Alman eleştirmenleri, gecikmiş bir keşif diyerek kutladılar. Orhan Veli’nin yüzüncü yaşında bunları anımsadım. Vatan İçin hâlâ görevdeyiz. Kimimiz Gezi’de öldürülüyor, kimimiz balkonda nutuk atıyoruz. Kimimiz kuyruk sallayıp, kalaylı kaptan yalanıyoruz. Kimimiz özgürlük adına, kelle koltukta aç kalmaya devam ediyoruz.



Bedensel Engel Sınır Tanımıyor

Dünyada ilk ve tek engelli sema ekibi unvanına sahip Eskişehir tekerlekli sandalye Sema Grubu, Avrupa gösteri prömiyerini Almanya’nın Ehringshausen kentinde yaptı.

Giessen yakınlarındaki Ehringshausen da hizmet veren DITIB Ayasofya Camii’deki Avrupa prömiyeri büyük ilgi gördü. Toplum Gazetesi ve Almanya Sigarasız Yaşam Derneği ile Toplum Diyalogus e.V. Frankfurt derneğinin katkılarıyla gerçekleşen prömiyere, bölgede yaşayan vatandaşlarımız büyük ilgi gösterdi. Eskişehir Valiliği ve 2013 Türk Dünyası Kültür Başkentliği Ajansının desteği kapsamında Almanya’ya gelen Eskişehir Engelli Sema Grubu’nu Baş Semazen Teyfik Kuşlular önderliğinde oluşturan Nadir Koç, Tecep Çetin, İbrahim Dayan ve Nihat Karataş semazen gösterileriyle izleyenleri adeta büyülediler. Avrupa’daki gösteriler sayesinde Eskişehir’in ve Türkiye’nin adını

duyuracaklarını ifade eden Koordinatör Halil İbrahim Sarıkaya, dünyada bir ilk olduklarını sözlerine ekleyip “Tekerlekli sandalye engelli sema ekibi olarak Türkiye’yi temsilen Almanya’da sema gösterileri yapacağız. Sema ekibimiz hiçbir dernek vakıf ve organizasyon şirketi bünyesinde değildir. Bu projeyi yıllar evvel çok büyük sıkıntılar içinde gerçekleştirdik. Eskişehir geç de olsa sonunda bizi fark etti ve sahip çıktı. Amacımız bu ekibin sonuna kadar birlik ve beraberlik içinde daha uzun yıllar ülkemizi yurt içinde ve dışında temsil etmektir.” dedi. Frankfurt alışveriş merkezi olarak bilinen Zeil meydanında da acık hava gösterisi yapan ve Offenbach’ta ATİB Genel Kurulu ve Dreieich Türk Toplumu’nun Uluslararası Çocuk Şöleni’nde sahne alan Eskişehirli topluluk, fotoğrafta Ehringshausen’da gerçekleşen etkinlikteki bir anda görülüyor (Haber: İsa DEVEÇEKEN)

Hadımköy Grevci İşçisi İle Rüsselsheim Dayanışması

İstanbul’da Amerikan firması Greif’ta çalışan işçilerin 3 aya yaklaşan grev eylemine bir destek de Almanya’dan geldi. Rüsselsheim’da “Rhein Main Demokratik Güç Birliği Platformu” adlı girişim tarafından düzenlenen dayanışma gecesinde yapılan konuşmalarda, işçilerin haklı bir mücadeleyi çok zor koşullarda ancak büyük inançla sürdürdükleri belirtildi. Konuşmalarda özetle: “Türk işçisi 10 Şubat’tan bu yana haklı bir mücadele veriyor. İstekleri ücretlerin insancıl koşullara getirilmesi ve sosyal hakların tanınmasıdır. Grevle fabrika adeta işçilerin işgali altındadır. Onlar haklıdır.

Mücadelelerinde yalnız olmadıklarını göstermek gerekir” şeklinde mesajlar verildi. Bu dayanışma gecesinde Rüsselsheim Barışevi Topluluğu, mini bir konser verirken, tiyatro oyuncusu Kenan Taşkesen’in şiir dinletisi de beğenildi. Etkinlikte ayrıca, İstanbul Hadımköy’deki fabrikada 3 aydır bekleyen işçilerin barınma ve eylem koşullarını ve kararlılıklarını gösteren bir sinevizyon filmi de izlendi, grev sözcüsü ile bir telefon bağlantısı gerçekleştirildi, mevcut durum ve geleceğe yönelik planlar hakkında güncel bilgiler alındı.

(Haber-Fotoğraf: İhsan GÜMÜŞ)





**Yılmaz
KARAHASAN**

yilmaz@karahasan.de

**Sosyal ve Demokratik
Bir AVRUPA**

Bu yazımın başlığı sizleri şaşırtabilir. Ne zamandan beri Avrupa "sosyal ve demokratik" diye sorabilirsiniz. Haklısınız. Ben bu yazımda Avrupa'nın, daha doğrusu Avrupa Birliği'nin sosyal ve demokratik bir yapıya sahip olduğunu ileri sürmüyorum; sosyal ve demokratik olması için daha yoğun ve daha etkin savaşımlar vermemiz gerektiğini vurgulamak istiyorum. Bu kapsamda 25 Mayıs Avrupa Parlamentosu seçimleri bir olanak. Bu olanağı bilinçli bir biçimde kullanmalıyız. Seçmen konumunda olan her Avrupa Birliği ülkesi devletdaşı bu defaki Avrupa seçimini daha da ciddiye almalıdır. "Avrupa bize çok uzak" diye düşünebiliriz belki. Bu büyük bir yanılgı. Hangi Avrupa Birliği ülkesinde yaşarsak yaşayalım, özellikle ekonomik, sosyal ve kültürel yaşantımızı düzenleyen tüm hukuk kurallarının, yani kanunların yüzde 70 - 75'inden fazlası Avrupa düzeyinde yapılıyor. Bu yasal düzenlemelerin yapımında, parlamentolar demokratik sistemde öngörülen, "olmazsa olmaz" kuralları açısından büyük noksanlıklar var. Her ne kadar son yıllarda Avrupa Parlamentosu'nun, Avrupa Hükümeti diye isimlendirebileceğimiz "Avrupa Komisyonu"nu kontrol olanak ve yetkilerinde belirli ölçüde gelişmeler sağlanabildi ise de, bu gelişmeler kesinlikle yeterli değil. Avrupa Birliği politikası halen günümüzde de Avrupa Parlamentosu tarafından değil, daha çok Avrupa bürokrasisi tarafından yapılıyor. Bakanlar Konseyleri, Hükümet ve Devlet Başkanları Konseyi, Avrupa Komiserleri (Bakanları) Komisyonu ve giderek Avrupa Başbakanı ya da Devlet Başkanı diye isimlendirebileceğimiz Komisyon Başkanı, doğrudan Avrupa Parlamentosu tarafından seçilmiyor; AB ülkeleri hükümet temsilcilerinden oluşuyor. Avrupa Komisyonu (Avrupa Hükümeti) üyeleri (Komiserler) yine üye ülke hükümetlerince bir nevi "atama" biçiminde görevlendiriliyor. Her ne kadar Avrupa Parlamentosu'nun şu veya bu Komiseri reddetme hakkı varsa bile, bu bir yerde "kör bıçağa" benziyen bir veto hakkıdır. Önemli, hatta çok önemli bir seçim diyorum. Çünkü ilk kez Avrupa seçmenleri Avrupa Birliği'nin Başbakanını, yani Komisyon Başkanını bir nevi doğrudan seçme olanağına sahipler. En azından Komisyon Başkanı olma şansına sahip hatırı sayılır iki aday Avrupa düzeyinde "liste başı" aday. Biri Jean-Claude Juncker, tutucu meclis grubunu oluşturan CDU/CSU çizgisindeki Hristiyan Demokrat ve Halk Partileri meclis grubunun, diğeri de Martin Schulz, sosyaldemokrat ve sosyalist partilerin oluşturduğu sosyaldemokrat çizgideki meclis grubunun adayı. Yine de AB'ye alternatif yok! Gerçekten barışçıl, sosyal, demokratik bir Avrupa istiyorsak tüm seçmenlerin tüm AB ülkelerinde seçim hakkını kullanmalı, demokratik partilere oza vermelidirler. Her kullanılmayan oy Avrupa düzeyinde de milliyetçi ve sağ-radikal faşist güçlerin ekmeğine yağ sürecektir.

Türk Girişimci İçin Alman Vergi Yasası ve Sorumluluklar



Hessen eyaletinde yerleşik Türk ve türk kökenli işletme yöneticilerine yönelik düzenlenen "Almanya'da Vergi Yasası - Vergi Mükelleflerinin Hak ve Sorumlulukları" konulu toplantıda, Türk girişimcilerin birçok alanda bilgi boşluğu yaşadığı gözlemlendi.

İKS, Interkulturelle Schule Rhein-Main adlı özel okulda düzenlenen bilgilendirme programı, bölgesel bazda büyük ilgi gördü. Sunumları avukat ve noter Elif pınar'ın üstlendiği toplantıda muhasebeci ve mali müşavir Hatice Çavuş ve imtiyazlı vergi danışmanı Dr. İsmail Özkan konuşmacı oldu. Kısa adı ATİYAB olan ve Almanya Türk İşadamları ve Yatırımcılar Birliği'nin Hessen Derneği'nce organize edilen bu toplantıda,



olduğunun altını çizdi.

Diğer konuşmacı Dr. İsmail Özkan ise, çifte vergilendirmenin kapsamına değindi. Dr. Özkan, Türkiye ile Almanya arasında 1985 yılında imzalanmış ve çifte vergilendirmeyi önleyici bir anlaşmanın ayrıntılarını işlerken: "Almanya ne var ki, bu anlaşmayı 2011 yılın-



vergi yasasının güncel konumu ele alındı ve vergi beyannamesine ilişkin yasal düzenlemenin ayrıntıları işlendi. Hatice Çavuş bu konuyu irdelerken, vergi kaçırmanın Almanya'da büyük bir cezai uygulama kapsamında olduğunu hatırlattı ve bu alanda yaşanan güncel örnekleri dile getirdi. Cezai uygulama kapsamında, hapis cezası, susma hakkı, denetleme dilekçesi, pişmanlık ve yüzleşme gibi konulara da değinen Hatice Çavuş, vergi cezasından kurtulmanın yol ve yöntemlerini de örnekledi. Çavuş: Vergi, zamanında ve doğru biçimde ödendikçe hiçbir sorun yoktur." uyarısında bulundu. Hatice Çavuş, maliye temsilcilerinin vergi kaçakçılığını tesbit edip kapıya dayanması halinde, yapılacak en iyi yolun "uzlaşma"

da tek taraflı olarak feshetmiştir. Bunun yerine aynı yıl, vergi kaçakçılığını önlemek amacıyla, tarafların birbirlerine ihtiyaç halinde bilgi transferini de sağlayan maddeleri Berlin Sözleşmesi ile kabul etmiştir" dedi. Dr. İsmail Özkan ayrıca, Türkiye'de 183 günden daha fazla yaşayan vergi mükelleflerin sözkonusu vergiyi, Türkiye'de ödeyeceğini de hatırlattı. Özkan: "Resmi verilere göre, Almanya'nın dış ülkelere alması gereken verginin rakamsal kaybı 320 milyar Euro civarındadır. Bu gerçeği düşününce, Alman devletinin işi sıkı tutması gayet doğaldır. Bundan kaçış yoktur. Çünkü Alman mali yönetimi, kendi kontrol mekanizmasını da çok iyi kurmuştur. Bu nedenle, girişimcilerin bu konuda dikkatli olması önerimizdir." dedi.

25 Mayıs'ta Avrupa Parlamentosu Seçimi Var

Avrupa Parlamentosu için, 25 Mayıs Pazar günü, Birliğin 27 ülkesinde seçimler yapılacaktır. Avrupa Parlamentosu'nda halen 99 milletvekili olan Almanya'daki seçmenler, bu kez kendi topraklarından 96 milletvekili için sandıkta oy kullanmaya çağrıldı. Toplam 785 milletvekilini belirleyecek olan bu seçimde, Alman seçmenlerin yanı sıra, Alman pasaportuna sahip, 18 yaş üstü Türk kökenli seçmenler ile bu ülkede yaşayan

AB üyesi vatandaşları da oy kullanabilecek. Alman Sosyal Demokrat Parti, bu yılki seçimlere, Avrupa Parlamentosu'nun ağır toplarından Martin Schulz'ın öncülüğünde girecek. Avrupa Birliği Başkanı gibi bir statüye sahip Komisyonun başkanlığına yeniden aday görünen Schulz, "Avrupa'mız, şu an iyi bir görüntü veremiyor. Güven kaybı var. Hedefimiz, daha iyi, daha çok güven veren bir Avrupa yaratabilmektir." dedi.





ÇUVALDIZ Şinasi DİKMEN

sinasidikmen@yahoo.de

Müslüman kültürden geldiğim halde, şu Paskalya yortusu beni çok ilgilendiriyor. Almanya'da yaygın kutlanma şekliyle değil tabii. Ortaya bir sürü tavşan çıkıyor aniden. Almanya'da sanki daha önceden hiç tavşan yokmuş gibi. Bir de tavşanlar yumurtuyormuş gibi kandırılıyor. Paskalya yortusunda Hazreti İsa ölüyor ve diriliyor tekrardan. İnanç bu. Herşey tartışılır, kişinin inancı tartışılmaz. Kişi kendi nancını toplumsallaştırmaya kalkmadığı sürece. Hazreti İsa'nın tekrar aramızda yaşadığına benim inanmam veya inanmamam, hiç önemli değil. Diyorum ki, kendi kendime, Hazreti İsa'ya birgün Frankfurt'ta dolaşırken rastlasam... Ayık kafayla veya sarhoşken, gündüz veya gece, günlük güneşlik bir çayırda, yağmurlu

kırlı bayırda, selamlaşsak birbirimizle... Ne sorarım acaba O'na? İkibin yıldır aramızda olan birinin peygamberliğinin dışında insan olarak da milyonlarca denemesi vardır. Gördükleri, geçirdikleri, yaşadıkları, bu

Hazreti İsa'yla Frankfurt'ta Tesadüfen Karşılaşırsam;

dünya- öteki dünya. Böylesine bilgi birikimi olan birine soru sorma isteği bile, dizlerimin bağına çözülüyor. Korkudan değil, heyecandan: "Selam..." desem kendisine, "Selaaaaamm, ya Peygamber İsa... Müsade edin, elinizi öpeyim, halinizi sorup sual edeyim ve hemen peşinden ekleyeyim: Ne olacak bu memleketin hali?.." Ben de memleket o kadar çok ki!" der diye düşünüyorum. "Filistin'de doğmuş bir Yahudi'yim. Ben bana inananların kalplerinde yaşıyorum, yani her taraflıyım. Ben Türk'üm, ben Alman'ım, ben İtalyan... Ben Arjantin, ben Eskimo, ben Kızılderili, Çinli, Ben Avusturyalı'yım. Hangi ülkenin halini soruyorsun?" Ne bileyim işte... Örneğin Almanya'da çifte vatandaşlık hakkında ne düşünüyorsunuz?

Soruyu anlamayacağına garanti veriyorum size. Ne demekmiş vatandaşlık, diye çatık kaşla sorar bana. Bir devlet nasıl olur da sahip olduğu topraklar üzerinde, yılların biriktirdiği kültürünün içine doğan çocuklara vatandaş olmak için şu veya bu koşulları isterim der ki? Onlar en büyük koşulu yerine getirmişlerdir zaten, yani kültür ortaklığı. Ama o çocukların bazıları sizin Allah'ın oğlu olduğunuzu kabullenemiyorlar desem. O da der ki: "Ben hep hepiniz gibi bir insanım. Banan inanan ya da inanmayanlar arasında şahsen bir fark görmüyorum. Ben, beni çarmıha gerenlerin acılarına bile yüklendim. Onlar Roma'nın askeriydiler ve muhakkak ki başka yerde doğup büyümüşlerdir. Peki sen şimdi rica etsem, Merkel ile bir konuşsan. Onlar da senin partidenmiş zaten. O da der ki: Benim partim insanı insan olduğu için sevenlerdir. İnsanı bana inanıp inanmayanlar diye ayıranlar insanı sevmeyenlerdir. Dinler arasındaki en büyük ortaklık insanı insan olarak sevmektir..."

Toplum

20. Türk Halk
Dansları
Festivali

15 Haziran 2014

Pazar

Saat 14:00

63225 LANGEN

Neue Stadthalle

Bilgi için:

0172 - 608 35 25

İrkçı Saldırlara Karşı Yasal Yollar

Almanya'da ırkçı saldırılara karşı yabancılar için bağımsız bir şikayet organı kurulması isteniyor. Offenbach'ta bir girişim başlatan farklı kitle örgütleri, bu konuda fikir üretmek için 10 Mayıs Perşembe günü saat 19'da "Im Ostpol . Hermann-Steinhäuser-Str. 43-47 . Offenbach" adresinde bir açık oturum düzenliyor. Barbara Leissing'in sunacağı toplantıya Südost Hessen Emniyet Müdürü Roland Ullmann, Belediye Başkan Yardımcılarından Dr. Felix Schwenke, İrkçılığa Karşı Hessen Girişimi'nden Marc Philipp Nogueira ve Frankfurter Rundschau Gazetesi'nden Pitt von Bebenburg katılacak.

Derneklere Kötü Haber Belediye Salonu Kiralarna Zam!

Frankfurt Belediyesi'ne bağlı ve Saalbau GmbH (ABG Holding'e bağlı) adlı kamu amaçlı şirket tarafından yönetilen çok amaçlı tüm salonların kirasına artış yapıldı. Belediye Meclisi'nin 11 Nisan tarihli kararına göre, salonlar için zamlı kira uygulaması 1 Temmuz 2014'te başlayacak. Bu karara göre, Frankfurt'ta kayıtlı dernekler bundan böyle, küçük toplantı odaları için 14 Euro yerine 18,50 Euro ödeyecek. Salonlar için öngörülen 20 Euro kullanım ücreti yerine 28,50 Euro ödeyecek. Frankfurt'ta kayıtlı toplam 941 dernek bulunuyor ve bu oluşumlar, kentin dört bir köşesine yayılmış olan çok amaçlı salonlardan çok uygun koşullarda yararlanabiliyor. Belediyenin tasarruf önlemleri yüzünden Saalbau GmbH yetkilileri, bu zamlı uygulamanın kaçınılmaz olduğuna işaret ediyor ve toplam 126 personelin finansmanı için, bütçe açığını giderecek önlem almak zorunda kaldıklarını ifade ediyor. Belediye salonlarının 2013 yılındaki bütçeye açığı 1,077 milyon Euro olup, her sene bu merkezlerde 15-18 bin arasında farklı etkinlikler yaşıyor.

Selefilere Okullara mı Dadandı?

Almanya'da radikal İslami yaşam biçimini savunan ve büyük kentlerde Almanca Kuran-ı Kerim dağıtmakla bilinen Selifiler'in Hessen'deki okullara odaklandığı ve buradan harekete taze genç kazanmak için her yola başvurduğu yolundaki iddialara, okur yönetimlerinden yalanlama geldi. CDU Hessen milletvekili İsmail Tipi'nin gündeme getirdiği iddiayı abartılı bulan okul yöneticileri, ortak konferans sonucunda bir açıklama yaparak: "Bu tür bilgiler gerçeği yansıtmıyor ve amaca hizmet etmiyor. Ayrıca, okullarımızdaki Müslüman göçmen gençleri potansiyel suçlu şaibesi altına sürüklüyor. Belki bazı münferit girişimler olmuş olabilir. Ancak bundan yola çıkarak .bir genelleme yapmak, akılcı değildir." görüşünü savundu. (Haber: Kubilay SARIKAYA)

KAZANCINIZI BİZİMLE ARTTIRIN!

ARAÇ KAPLAMA
DİJİTAL BASKI
DİŞ MEKAN BASKI
İÇ MEKAN BASKI
İŞİKLİ TABELA
WEB TASARIMI
TV REKLAM HİZMETLERİ
MOTION GRAFİK
FOTOĞRAF & KAMERA ÇEKİMLERİ
HER TÜRLÜ ETKİNLİK İÇİN.

GRAFİK TASARIMI
nkm & yandu media
YARATICI REKLAMLAR
SEO

NEDEN BİZ?

Müşterilerimizin ihtiyaçlarını ve taleplerini biliz. Sorumluluk sahibi, çevreli, yenilikçi, dürüst, dinamik ekibimize güçlü bağlarımız ve kültürel değerlerimiz her zaman konur. Dayanışma ve esneklik tüm hizmetlerimizi ihtiyaçlar doğrultusunda müşteri odaklı sunmamızı sağlar. Dayanışmada, tüm müşterilerimizi can kulağıyla dinler, ihtiyaçlarını en hızlı ve en güvenilir şekilde karşılamayı hedeflemekteyiz. Dayanışma içinde iç birliğimizi paylaşım olarak görür, sevgi ve karşılıklı saygıya dayalı bir çalışma ortamı yaratırız. Yenilikçi fikirler geliştirir, hayata geçirmek için ortamlar hazırlarız. Cesaretle paylaşıma dair sorumluluğumuzu bilir, inisiyatif almakta çekinmeyiz. Şeffaflığımızı koruyarak başarılarımızı destekleyecek her türlü bilgiyi sürekli olarak günceller, paylaşıyoruz.

TELEFON : 0172 30 41 97 25
ADDRESS : KRIPPELSTRASSE 56A - 60326 - FRANKFURT AM MAIN
Website : www.yandumedia.de Email : info@yandumedia.de
https://www.facebook.com/nkmyandumedial

3 ADAM
AVRUPA'DA
FRANKFURT - STADTHALLE OFFENBACH - 11.05.2014 - 19.30

2014 Yetenek Sizsiniz Şampiyonu
KIVANÇ & BURAK
ve
SÜRPRİZ KONUKLAR

11 MAYIS
Saat 19:30
Stadthalle
OFFENBACH

medfon
www.mcbilet.de info: 0172 664 64 89

Frankfurt'un Gallus semtinin arka sokaklarından birindeyiz. Yoldaki insanların vücut dilinde hep bir yerlere yetişme telaşı dikkatimizi çekiyor. Tıpkı bizdeki gibi. "Gallus Theater" diye bilinen eski tiyatro salonunun bodrum katından aşağı inerken, geç kaldığımız bir provanın yapıldığı tavan basık bir salona sessizce giriyoruz.

Ortada egreti duran bir dekor perdesi alı-

yor gözümüzü hemen. Ardında büyük bir sahne kurgusu. Bir dizi insan sağlı sollu yerleşmiş salona.

Karşılarındaki koltuğa kurulmuş Dr. Wolfgang Spielvogel'in söylediklerine pür dikkat kulak veriyor. O kim? Hekim değil. Rejisör. El kol hareketleriyle sağa sola sallanarak:

"Hayır! Böyle değil. Çok yavan kaçıyor bu söylem biçimi... Daha canlı olmalı.. Daha dikkat çekici..." diyor. Yetmiyor galiba ve birden ayağa kalkarak, söylediklerini de uygulamalı gösteriyor. Bir diğerinin omuzunu tutuyor:



"Çok geç kalıyorsun. Çabuk gir ve sol elini böyle yap!" diyor. Bir arka sırada bekleyen kişiye ise: "O tekerleme çok vurgusuz. Al benisi yok! Daha canlı olmalı... Daha canlı! Bak şöyle mesela..." diye öğüt veriyor ve dediğini de uygulamalı göstermek için çırpınıyor.

Dar bir alanda yaklaşık otuz kişi kadarız. Bir kenarda suflör, rolünü unutanlara yer yer hatırlatmalar yapıyor. Bir diğer köşede, birkaç bayan, alanda provalara katılanları pür dikkat süzüyor.

Evet bir tiyatro çalışmasındayız. Zaman daralmış. Herkeste bir telaş, yer yer panik ve bazen kendini belli eden gerilim anları.

Hazırlandıkları ne Şekspir'in "Hamlet"i, ne de "Bertol Brecht'in "Cesaret Ananın Silahları". Ne de Johann Wolfgang Goethe'den "Faust" heyecanı. Gündelik bir şey. Güzel olan da o zaten. Oyunda herkes kendini oynuyor bir anlamda. Yaşadıkları, yaşamayı göze aldıkları, yaşayabilecekleri şeyleri sahnelemeye gayret gösteriyor. Şimdi buna bakıp, bu kişilerin deneysel bir sahne çalışması provası yapan tiyatro öğrencileri falan da sanmayın. Onlar sizden bizden biri. Yaşamın farklı alanlarından, farklı dünyalardan gelmiş ve tanışmaları bu proje ile gerçekleşen insanlar bunlar. Hepsi de "50 + yaş üstü" insanlar. Onların zevkleri ayrı, işleri ayrı, aile dünyaları farklı. Ancak ortak bir yönleri var. Bugün hepsinin de işsiz olması. Evet, hayatlarında hiçbir zaman tiyatro dünyasıyla ilintisi olmamış 25 kişi, harıl harıl bir sahnede bir oyunun provasını yapıyor. Kendilerine de "theater volare" adını vermişler.

"Perspektive 50plus" adlı bir projeden söz ediyoruz. Frankfurt İş Bulma Ajansı'na kayıtlı, en az 1,5 yıldır iş bulamayan 50 yaş üstü erişkin işsizlere yönelik ve gönüllülük esasına bağlı bir ilginç proje bu. Hepsi de, böyle bir

projeyi duyunca, önce şaşırılmış, yadırgamış ama bugün, büyük bir disiplin içinde adeta yırtınıyor. "IRRLAND" adlı bir oyunu sahneye koymak için harıl harıl çalışıyorlar. Haftanın üç günü biraraya gelip, eseri sahneye koyma telaşı yüzlerinden okunuyor.

İşsize Tiyatro ile Özgüven Kazandırmak

Evet yanlış duymadınız! Bunlar farklı mesleklerden herhangi bir sebepten işini yitirmiş, işsiz kalmış ve iş bulma şansı giderek zor görünen insanlar. Bunlara yönelik bir tiyatro atölyesi kurulmuş ve finansmanını da İş Bulma Ajansı yapıyor.

Yani insanları kendi yalnızlığı ve sorunlarıyla başbaşa bırakmayıp, "kendini dinlemesine" ve kısır bir döngü içinde ruhsal sorun yaşamasına izin vermiyor. "Yalnız değilsiniz" diyor. Onların herkes gibi, geçmişte olduğu gibi üretici olduğunu hatırlatıyor ve böylelikle özgüven aşılamayı ve "Bizim başaracak daha gücümüz var. Üretmek, çalışmak istiyoruz" mesajını vermeyi hedefliyor.

Bu çalışma, aslında yeni bir proje değil. Bu yıl üçüncü bölümü gerçekleşiyor. Son iki yılda olumlu sonuçlar elde edilince, hatta geçen yıllarda bazı işsiz kişiler, bu özgüven ve enerji sayesinde kendine iş bulunca, yeni sezonda yeni işsizlerle devam ediliyor. IRRLAND, aslında oyuncuların hayat hikayelerini, sanatsal ve sahne

kurgusu içinde özetliyor. İşsiz insanların anlattıklarından yola çıkarak, onların yaşamışlıklarını, düşlerini, sanatsal fantazi öğelerle, bir senaryoya dönüştüren rejisör ve Frankfurt Yazarlar Tiyatrosu FAT yöneticisi Dr. Spielvogel, işini çok ciddiye alan bir isim. Öyle ki karşıdaki insanların amatör bile denilemeyecek düzeyde normal yurttaş olduğunu unutarak, onlara sahnede kimlik kazandırmak için adeta çırpınıyor.

Oyun, normal insanların günlük yaşamına, onların hayallerine, geçmişlerine, düşlerine, küçük büyük hesaplarına farklı bir pencereden bakıyor. İşsiz insanların umutları, çöküşleri, yaşanan stres ve depresyonlar, hayallerini konu edinen yapımda, normal yaşamın gerçekleri ve sanatın sınırsız gücüyle farklı bir yaşam gerçeğini gözler önüne seriyor. Yani "İnsan"ı ıslıyor. Oyunda hayal gücünün etkisi, sadece diyaloglarda değil, aynı zamanda bunları sergileyen bir avuç insanın yüzünden okunabiliyor. Oyun ve oyuncular, sadece kendini değil, bütün olup bitene bu oyun ekseninde seyirci olan bizleri, açıkçası hepimizi anlatıyor.

Bu oyunda iki de

Türk oyuncu var. Daha doğrusu iki işsiz Türk. Bunlardan biri Birgül Babin, diğeri ise, geçen yıl havaalanında işten çıkartılan Mehmet isimli bir başka yurttaşımız. Oyunda 8 ulustan toplam 25 kişi görev alıyor. Çoğunluk Alman ancak, içinde Türk'ten hariç, İtalyan aşçı da

var, Brezilyalı'sı da... Hırvat'ı da. Gerek Türk işsizlere, gerek diğer oyunculara

ra "Neden böyle bir çalışma?" diyoruz.

Hepsinin yanıtı aynı. "İşsiz isek, üretmeyen değiliz. En azından, kendi gücümüzü sınamak ve üretecek gücte olduğumuz hissini kazanmak ve göstermek istiyoruz." diyor.

Ekte gerçek yaşamda aşçı da var, işçi de. Büro elemanı da var, sağlık alanı hizmetlisi de. Ve hatta şov dünyasında büyük paralara hükmeden ve çoğu şeyini yitirmiş bir girişimci de. Erkin Koray gibi Türkiye'nin efsane sanatçıları ile çalıştığını hatırlatıyor bize. Bir zamanlar plak dünyasıyla haşır neşir olmuş bu insan şimdi işsiz ve ve bir anda kendini bu oyunun içinde buluşvermiş. Ciddi bir rol... Ağır. Kolay ama zor. Çünkü kendini oynuyor.

Birazdan provalar bitiyor. Yarınki provaya kadar ortalık toplanıyor. Herkes birazdan çıkıp evine gidecek. Yani herkes, yine kendisi ve işsiz dünyası ile başbaşa olacak. "Nasıl bir duygu?" diye soruyoruz. Ancak hemen hepsi bu kolektif duyguyla, kendilerinden emin olduklarını vurguluyor.

Bu tiyatro çalışması sayesinde kendilerine geldiklerini, özgüçlerini, içlerindeki enerji keşfettiklerini ifade ediyor. Diğer dönemlerde benzeri bir projeye katılıp, iş bulan emsalleri gibi, kendilerinin de yakın bir gelecekte istihdam edileceklerine olan inancı hep sıcak tutarak.

Özgüven ve inancın böyle bir şey galiba... Bu da sanatın gücü olsa gerek.

Çağdaş toplumların, sanayi toplumlarının çarlıkları ne denli acımasız da olsa, insan bir şekilde hep ön

planda. Sanat, kimince sanat için yapılıyor ancak Frankfurt "theater volare" adlı girişimin sanatsal hedefi açık ve seçik: İNSAN!

Sanata önem veren toplumlar böyle işte.

Vermeyen toplumlarda, bireyler kendilerine özgüveninden öyle

yoksun oluyor ki... Sadaka ve sadakat öne çıkıyor. Biat eden ve edilen gerçeği doğuyor. Bunun günümüzde o kadar çok örneği var ki... Sanatın içine tükürenler sesleri hala belleklerde. Uzağa gitmeye hiç gerek yok canım, o kadar yakın işte.

Toplum - Sanat

"IRRLAND"
oyunu 22-23-24 Mayıs
günleri Frankfurt Gallus
Tiyatrosu (Gallus-Theater in
der Kleyerstraße 15) sahnesinde
saat 20:00'de izlenebilecek.

Hazırlıklar hızla sürüyor. Frankfurt ve yöresinde yaşayan işi olan olmayan herkesi bu oyunu birgün izlemeye davet ediyorlar. Frankfurt İş Bulma Ajansı yetkilileri, sekiz ay süren projenin başarılı olması ve yeni iş olanakları yaratılması için, davetiyeleri şimdiden çıkartmış bile. Hatta bölgeden sayısız şirkete davetiye yollanıp, yöneticilerin, işverenlerin bu oyunu izlemesi öneriliyor. Giriş ücreti 14 Euro olup, özel koşullarda indirimli 10 Euro fiyat da uygulanıyor. Bilet rezervasyonu için tel: 069 - 75 60 80 20 Ayrıntılı Türkçe bilgi için, projede görev alan Birgül Babin ile irtibat kurulabilecek: Tel: 0178 - 47 09 118





ALMANYA HUKUKU

Victor PFAFF

Sosyal Demokratlar Federal Koalisyon görüşmelerinde açık biçimde kandırıldı. Anımsanacaktır, seçim öncesinde seçmenlere "Optionspflicht" denilen tercihi vatandaşlık sisteminin kaldırılacağı yönünde söz vermişlerdi. Yani, Almanya'da doğumla birlikte kendi öz yurttaşlığı'nın yanısıra, Alman vatandaşlığını alan çocukların bu hakkının korunacağı yönünde mesaj verilmişti. Fakat olmadı. "Optionspflicht" denilen şartlı ve süreli uygulama kalıyor. Şimdi bu uygulamadan çok az kişi belli koşullar oluşunca, iki vatandaşlıktan birini tercih edecek. Yani anne babasıyla birlikte doğum sonrasında Almanya'yı terkeden mesela bir grup, Türk mü veya Alman mı kalacağı yönündeki soruya yanıt bulacak. Bu arada örneğin Fas, Afganistan gibi daha birçok ülkenin yurttaşının, kendi ülkesindeki yasaları gereği vatandaşlıktan çıkartılmadığı için, iş dönüp dolaşıp, sadece Türk vatandaşlarında odaklanıyor. Bugün geline nokta, Sosyal

Demokratlar için yüz kızartıcı bir durumdur. Çünkü yerinde bir istem konusunda, koalisyon ortağı Birlik Partileri'ne açıkça teslim olmuşlardır. Yani, bugünkü varılan nokta ile, herkesin tek vatandaşlığı olmasını hedefliyorlar. Oysa bu yasa, iki önemli sebepten ötürü oldukça gerici, çağdışı bir uygulamadır. Birincisi, dünyada birden fazla vatandaşlık daha çok benimseniyor, ama bunlar farkında değil. Mesela farklı kültürlerden insanlar arasındaki evlilikler artıyor ve çocuklar çok uluslu doğuyor.

Kandırmacalar

İkincisi; bu uygulamadan yana olanlar, bir kişinin aynı anda iki "YÜCE"ye sadık kalamayacağını öne sürüyor. CDU/CSU bugünkü inadıyla, devleti "YÜCE" olarak görüyor ve insanları ise bu yüce olgunun hizmetkârı olarak tanımlıyor. Sadece bu duruş, bu anlayış bile, Birlik partilerinin dünyadaki gelişmelerin çok gerisinde kaldığını açıkça gösteriyor. Aslında hizmetkar yurttaş değil; bizzat devletin kendisi olmalıdır. SPD seçimde yenilince ne yaptı? Sihirbazlığa soyundu. Şimdi tutmuş, sihirbaz gibi torbadan eski ve modası geçmiş bir numarayı çıkartıyor ve dikkatleri başka yöne çekmeyi

hedefliyor. Nasıl mı? Örneğin geçen ay, Federal Hükümette Entegrasyondan Sorumlu Devlet Bakanı olarak görev yapan Sosyal Demokrat Partili Aydan Özoğuz, "Almanya'daki göçmenlere yerel seçim hakkı verilsin" deyiverdi. Bu açıkça söylemek gerekiyorsa, göçmenlerin sadece mahalli bazda oy kullanıp, eyalet ve federal düzey seçimlerinde devre dışı bırakılmasından başka birşey olamaz. Özoğuz ve arkadaşları, öyle anlaşıyor ki, sorunu temelden çözme konusunda açıkça yan çiziyorlar. Aslında çözüm yolu çok açık ve seçiktir. En basit ifadeyle, birden fazla vatandaşlığın önünü açmaktır ve yurttaşları Alman olabilmesi için, kendi ülkesinin yurttaşlığından çıkmaya zorlamamaktır. Bu arada 1. kuşak göçmenler, Alman vatandaşlığını almak istediklerinde kendilerinden yaşamlarını burada ikamet ettirecek düzeyde gelir durumunu ve Almanca dilini iyi bildiğini ispat etmek zorunda bırakılmamalıdır. Çünkü, unutulmasın ki, bu insanlar, madenlerde ve daha birçok alanda hem de çok zor koşullarda çalışıp ülkemiz için ürettirler, çöpleri topladılar ve sonuçta bu ülkenin refahı için önemli, unutulamayacak katkılar sundular. Partilerin çıkartacağı bir yasa ile, aslında bunlara teşekkür etmek gerekir. Tam da zamanıdır. Bu yüzden kimse, bir çıkar uğruna, başkasının oyuncağı olmasın.

Başarılı Türk Öğrencilere Başkonsolostan Övgüler

Almanya'da en iyi okul notunu alan Türk öğrencileri

mektuplarını alan başarılı Türk öğrencileri: "Başarımızı ailemizin

sonra, farklı üniversitelerde okuyan Gözde ve Zeynep bizi gururlandırdı. Bu başarıda emeği olan öğretmenleri ve anne ve babaları da içtenlikle kutluyorum." dedi. T.C. Frankfurt Başkonsolosu ise, aynı amaca yönelik olarak Butzbach kasabasında Dilara Yıldırım ile, Frankfurtlu Bünyamin Kurt'u, 1.2 ve 1.7 gibi yüksek notla liseyi bitirdikleri için kutladı.

yetiştirdikleri için tebrik etti. Başkonsolos Ekici, Almanya'da eğitilmiş Türk genci sayısının sürekli arttığına işaret ederek, derneklerin eğitim konusuna daha fazla eğilmesi halinde, başarı oranının daha da güçleneceğine olan inancını dile getirdi. Eğitim Ataşesi görevini de üstlenen Muavin Konolos Özkan Durmaz, okul aile birliği statüsünde çalışan Türk



Mainz

ödüllendirme ve başarıya yönelme projesinde, bu yıl da çok sayıda Türk genci onurlandırıldı. T.C. Berlin Büyükelçiliği'nce geliştirilen projeye göre, bulundukları okulda ders notları çok iyi olan gençlere, yaşadıkları bölgedeki başkonsoloslar tarafından takdirname ve hediyeler veriliyor. Bu gençlerden bir bölümü de, özel onuru Mainz ve Frankfurt başkonsolosluklarında yaşadı.

desteğine borçluyuz" dediler. Lise sonrasında Saar Üniversitesi ile Trier Üniversitesi'nde hukuk fakültesine kaydolan Türk gençlerini, bu mutlu günde anne babaları da yalnız bırakmadı.

Mainz Başkonsolosu Aslan Alper Yüksel: "Lise ve dengi okulları başarılı bir şekilde bitirdikten

Anne babalar, Başkonsolos Yüksel ve Ekici aracılığıyla, kendilerine yurtdışında böylesi bir onur yaşattığı için Türkiye Cumhuriyeti devletine teşekkür ettiler.



Frankfurt

Başkonsolos Ekici, halen Frankfurt'ta Tıp Fakültesine devam eden Dilara Yıldırım ve

derneklerinin sayısının artması gerektiğini vurguladı ve bu konuda farklı bölgelerde aileleri ve öğretmenleri biraraya getirecek örgütlenme konusunda bilgilendirme toplantılarına destek vereceklerini sözlerine ekledi. Başarılı gençler, üniversitede seçtikleri meslek dallarını çevresindeki insanlara yardımcı olmak için tercih ettiklerini belirttiler. Anne babalar ise, çocukların kendilerine bu ülkede iyi bir gelecek bulmasına odaklandıklarını söylediler ve bunun için en iyi yatırımın iyi bir eğitim olduğunu vurguladılar. (Hamide KÜÇÜKLER - İhsan GÜMÜŞ - İsa DEVEÇEKEN)

Kanserli Hasta ve Yakınlarına Türkçe Danışmanlık

Darmstadt-Dieburg ve yakın çevresinde yaşayan kanserli hasta ve yakınları için, aile yaşamının değişim koşullarına uyum sağlayabilmesi amacıyla "Weiterleben-Yaşama Devam" sloganıyla çalışmalar yapan dernek bünyesinde Türkçe danışmanlık ve bilgilendirme hizmeti veriliyor. Kanser hastalığı dışında özellikle kadın sağlığı konusunda da farklı

projelere imza atan dernek hafta içinde belirli günler spor yoluyla sağlıklı yaşam amaçlı yürüyüş programı da yapıyor. İlgi duyan herkes bu çalışmalardan yararlanabiliyor. Türkçe ücretsiz danışmanlık hizmeti, her Pazartesi günü 10-12:00 saatleri arasında oluyor. Ayrıntılı bilgi için Weiterleben e.V. Kissstr. 14 . 64283 Darmstadt. Tel: 06151-926140 . (www.weiterleben.org)

Darmstadt'ta kadın doğum uzmanı olarak tanınan Dr. Ayşen Bilgiç Yıldırım, rahim ve yumurtalıklarda oluşacak sorunların zamanında önlenmesi için kontrollerin düzenli yapılması gerektiğini söylüyor. Dr. Bilgiç Yıldırım, sağlıklı yaşam için yıllık kontrollerin en az 1 kez yapılmasını öneriyor ve: "Erken teşhis, alınacak önlemleri kolay-

laştırır. Bu da kadınların rahminin alınmasını önler." diyor. Alevi Kültür Merkezi'nde Türk kadınlar için düzenlenen toplantıya katılan Doğum Uzmanı Dr. Ayşen Bilgiç Yıldırım, vücudun farklı yerlerinde başgösteren ağrılar, akıntı, kanama, karın büyümesi gibi durumlarda ve göğüste değişikliklerin farkedilmesi duru-

munda uzman bir hekime görünmenin erken teşhis ve zamanında tedavi için son derece önemli olduğunu kaydediyor.

Rahim ve Yumurtalıkta Sorun İstemiyorsanız Yıllık Kontrol ŞART!

Türk uzman konferansında ayrıca, dinleyiciler-

adet dönemleri, sancılı adet günleri, aşılar, miyomlar, kistler, rahim ağzı kanseri, mantar ve bakteriler, menopoz dönemi, mamografinin önemi, kemik erimesini önlemede D ve E vitaminlerinin işlevi, hormonal sorunlar, yılda yapılması gereken jinekolojik sağlık denetimleri, gebelik ve tüp bebek konusundaki tıbbi gelişmeler, hastalık kasalarının sağlıklı yaşam konusundaki imkanları ve son yasal değişimler üzerine kısıtlanan olanaklar... Bu arada Almanya'da tüp bebek konusunda yıllanmış bir deneyime sahip Dr. Ayşen Bilgiç Yıldırım, Darmstadt'ta yetkili olduğu



den gelen bir dizi konuya da yer verdi. Bunlar anabablıklar halinde şöyle: Kadın üreme organlarında sıklıkla görülen hastalıklar, doğumsal yapı bozuklukları,

"Kinderwunschzentrum" adıyla özel bir klinikte hizmet veriyor. Bu imkandan yararlanmak ve tüp bebek konusunda ayrıntılı bilgi edinmek isteyenler, aşağıdaki adresten kendisiyle irtibat kurabilecek ve randevu alabilecek: **06151-500980** veya e-posta: **bilgicyildirim@kwz-da.de**

Haber: Hamide KÜÇÜKLER

Kadınların Rahimleri Çoğu Kez Gereksiz Yere Alınıyor

Robert Koch Enstitüsü araştırmasına göre, her sene 130 bin kadının rahmi alınıyor ve bunun önemli bir bölümü fazla düşünülmeyen verilmiş ve çoğu kez de gereksiz bir karar olarak yorumlanıyor. Rahim alınmasında kadınların eğitim düzeyleri ve sosyal konumları da önemli rol oynuyor. Robert Koch Enstitüsü'nün araştırmasına göre, 18-79 yaş grubundan 3500 kadın üzerinde yapılan bir araştırma, akademiker kadınlar arasında rahmi alınanların oranı, eğitim seviyesi daha alt katmanda bulunan emsallerine kıyasla daha az oluyor. Sağlık uzmanları, eğitilmiş kadınların alternatif yöntem arayışına girdiğini ve soruna bir şekilde çözüm bulabildiğini söylüyor. Uzmanlar ayrıca, eğitim seviyesi düşük kadınlarda daha fazla aydınlatma çalışmalarının olması gerektiğinin de altını çiziyor. (Silvia BORRONI)

Toplum Gazetesi'nde yer almasını istediğiniz ilan ve duyurularınız için:

rmtoplum@aol.com

Tel: 0172 - 608 35 25

Etkinliğin yapılacağı salona girerken yanından geçtiğim masanın üzerinde duran Türkçe bir gazete dikkatimi çekiyor. Alıp, şöyle bir karıştırıyorum. Az sonra başlayacak etkinlik için tam sayfa ilan verilmiş: Alman-Türk Kültür Olimpiyatı! Ortasında kocaman bir fotoğraf, Alman yöresel giysili, siyah saçlı iki kızla, kısa deri pantolonlu sarışın bir oğlan çocuğu. Salona girerken yanıma Muammer Akın geliyor. 1997'den bu yana tanışıyoruz. Stuttgart'ta, Halil Şimşek Hoca'nın başını çektiği Gülen hareketinin temellerini atan gençlerden biriydi. Ayaküstü sohbetimizin ilk konusu Türkiye'de yaşananlar. Muammer, başbakanımıza öfkeli. Ona Erdoğan'ın şu sözlerini anımsatıyorum:



Ahmet ARPAD

www.ahmet-arpad.de

Almanya Soruyor: Güleciler'in Amacı Nedir?

"Bak Türkçe Olimpiyatları yapıyorlardı ne güzel. Artık bitti iş. Artık Türkçe olimpiyatları yapamazlar..." Muammer'in yanıtı: "O zaman biz de büyük finali Almanya'ya alırsınız!" oluyor. Şaka mı yapıyor, yoksa ciddi, mi, anlayamıyorum. Ve az sonra etkinlik başlıyor. Salonda iki bin kişi var. En ön sırada oturan bir kaç Alman yerel politikacının dışında hepsi de bizim vatan-da! Genç kızlarla, genç oğlanlar şarkılar, Anadolu türkülerini, halk dansları, şiirler sunuyor. Hoparlörler sonuna kadar açılmış. Sunucu Ümit de konuşmuyor, bağırıyor. İzleyenleri coşturmak istediği belli. Az önceki etkinlik reklamında gördüğüm Alman yöresel giysili çocukları arıyor gözlerim. Yoklar. Çoğu başı kapalı kızların üzerindeki giysiler Anadolu'yu anımsatıyor gibi. Biraz tuhaf. Bir şiirle, bir şarkı dışında sunulanların tümü Türkçe. Çocuklar tutuk, disiplinli, vücutları kaskatı, gülümseyeni çok az. İçlerinde tek coşkulusu "Anadolu Benim" şarkısını söyleyen Elefterious Vassiliadis! Olimpiyat'ı düzenleyen Türk-Alman Eğitim Derneği sorum üzerine salon kirasının 16 bin Avro olduğunu açıkladı. Bir saat on beş dakikalık etkinlik için!

Almanya'da Gülen Hareketi konusuna son aylarda Der Spiegel ve Alman televizyonu ARD'nin yanısıra ülkenin tanınmış büyük gazeteleri de iyice el attılar. Özellikle Gülen hareketine sürekli eleştiriler yörenen ünlü Der Spiegel dergisinin Türkiye ve cemaat deneyimli yazarı Maximilian Popp, "Hareket'in Almanya'da İslami öğeleri ağırlıklı bir Türk milliyetçiliğine yöneldiğinin üzerine basıyor. Yaşamının üç yılını Türkiye'de geçirmiş, Bilgi Üniver-

sitesi'nde uluslararası hukuk ve politika üzerine öğrenim görmüş olan Popp 2012'de Der Spiegel'de yayınladığı "Mayfa Babası" başlıklı 4 sayfalık yazısıyla cemaati öfkeliendirdiği gibi bir çok Alman okurun da gözünü açmıştı. O günden bugüne cemaat ve Hocaefendi Alman medyasının ilgi odağı oldu. Hemen hemen hepsi de eleştirel yazıların, haberlerin, filmlerin, radyo röportajlarının ardı arkası kesilmeyecek gibi. Gazeteciler okullarının, dersanelerinin, derneklerinin, öğrenci yurtlarının kapılarını çaldılar. Sorularına ender doyurucu yanıtlar aldılar. Almanya'nın ünlü gazetelerinden Frankfurter Allgemeine geçenlerde cemaatin ileri gelenlerinden Ercan Karakoyun'a sormuş: "Alman polisine Güleni Türk asıllı polislerin sızdığı iddiası var, ne diyorsunuz?" Yanıt alamamış. Türkiye'deki son gelişmelerden etkilenmiş olan Almanya Gülen cemaatinin önde gelenleri bir değişim geçirmelerinin gerektiğinin farkına varmış gibi. Ancak şimdilik değişen tek şey dernek isimleriyle yöneticileri! Abdullah Aymaz yeni kurulan "Diyalog ve Eğitim" adlı bir vakfın denetleme kurulunda. Vakfın başkanı Karakoyun'a Stuttgart'taki bir toplantıda: "Bir süre önce Türk basını Aymaz'ın Hocaefendi'nin yerine geçeceğini yazmıştı" dediğimde "Hayır, yok öyle bir şey!" diye karşı çıkmıştı. Otuz beş izleyici karşısında yaptığı konuşmasında sık sık diyalogtan, toleranstan, karşılıklı anlayıştan, düşünce ve din özgürlüğünden, demokrasiden, barıştan, kadın ve erkek eşitliğinden söz etmişti. Toplantıya türbanlı bir kaç kadın da katılmıştı. En arka sırada oturuyorlardı! Alman medyasının cemaati eleştirmeye başlaması artık çoğu politikacının da gözünü açmış gibi. Berlin'de Sol Parti, Stuttgart'ta Hristiyan Demokratlar (CDU) verdikleri soru önergeleriyle dikkatleri çektiler. Çoğunluk sınırsız şeffaflık talep ediyor! Görüşüğüm politikacılar "konunun üzerine sürekli gideceğiz" diyor. Kuzey Ren Vestfalya İçişleri Bakanı Ralf Jaeger kısa süre önce yaptığı açıklamayla Erdoğan'la Gülen arasında yaşanan depreme dikkatleri çekti. Onun hemen ardından Ren-Pfalz Eyaleti İçişleri Bakanı Roger Lewentz, Federal İçişleri Bakanı'ndan Gülen hareketinin tüm Almanya çapında çalışmalarının izlemeye alınmasını talep etti. Yine aynı günlerde Baden-Württemberg Anayasayı Koruma Örgütü yaptığı bir açıklamayla, Gülen'in görüşlerinin inanç özgürlüğü ve özgür demokrasinin temel ilkeleriyle bağdaşmadığını ve yakın gelecekteki çalışmalarında bu konuya ağırlık vereceğini belirtti. Fethullah Gülen'in geçmişte Almanya'da dağıtılan bazı yayınlarında "özgürlükçü demokratik düzenle çelişki içinde" olduğuna da dikkatleri çekti. Baden-Württemberg Anayasayı Koruma Örgütü'nün 3-4 ay sonra Eyalet Meclisi'ne yeni bir "Gülen Hareketi raporu" sunması bekleniyor.

Avrupa Adalet Divanı Baş Savcısı Paolo Mengozzi Berlin'i Uyardı

Almanya'nın aile birleşimini "Almanca bilmeye" bağlayan uygulamasının, Avrupa hukuku kadar, Türkiye ile AB arasında yıllar önce imzalanmış Asosasyon Anlaşması'na da aykırı olduğunun altını çizdi. Başsavcı Paolo Mengozzi, Almanya'nın 2007 yılında başlattığı "Aile birleşimi için Almanya'ya gelmeden önce, Türkiye'de lisan

Avrupa Adalet Divanı Baş Savcısı,

kursuna git ve sınavı başardıktan sonra gelebilirsin" şeklindeki uygulamanın "AB Aile Birleşimi Düzenlemesi"ne ters düştüğüne işaret etti. Berlin'deki eşinin yanına aile birleşimi çerçevesinde gelmek için 4 yıldır kurslar ve sınavlarla boğuşan Bayan Doğan, okuma yazması olmadığı gerekçesiyle başarılı olamayınca bir türlü vize alamadı. Doğan Ailesi çareyi Berlin'deki İdari Mahkeme nezdinde dava açmakta buldu. Mesele Avrupa Birliği mahkemelerine kadar uzadı.

Başsavcı Paolo Mengozzi: "Bayan Doğan, Türkiye ile AB arasında 1970'li yılların başından beri geçerli olan Asosasyon Anlaşması'na göre, ek bir koşula tabi olmaksızın, Almanya'daki eşinin yanına gelebilir. Alman makamlarının, keyfi bir uygulamayla bunun önünü dil sınavı ile kesme gibi özel bir hakkı yoktur. Türk vatandaşının Asosasyon Anlaşması'na göre seyahat ve yerleşim hakkına ek düzenleme ile sınırlama getirilemez." görüşünü savundu.

Olaya başından bu yana müdahil olan Sol Parti Milletvekili Sevim Dağdelen, AB kanadından gelen bu yoruma dayanarak, Almanya'nın bu yönde derhal adım atmasını istedi ve aile birleşiminin önündeki engellerin koşulsuz kaldırılmasını talep etti. Dağdelen ayrıca, büyük koalisyonu oluşturan CDU-CSU ve SPD'yi bu yönde derhal somut adımlar atmaya çağırdı.

Edinilen bilgilere göre, Türkiye'de düzenlenen dil testi kurslarında ancak her üç katılımcıdan biri başarılı olabiliyor ve üçte ikilik bir bölüm Almanya'ya giriş vizesi alamıyor. Bu da aile içinde zamanla yeni sorunların oluşmasına da sebep oluyor. Dil testi özellikle eğitim seviyesi düşük veya ileri yaştaki insanlar için büyük bir engel olarak kendini gösteriyor. Bu konu 2013 yılında da AB'yi meşgul etmiş ve Topluluk uzman kurulları "Mevcut sözleşmeye aykırı davrandığı" sebebiyle Almanya hakkında bir soruşturma başlatmıştı. Öte yandan Avrupa Adalet Divanı Başsavcısının konuya ilişkin bu değerlendirmesi, kurumları bağlayıcı bir özellik arz etmiyor, ancak uyarıcı tavsiye olarak, ulusal yerel mahkemeler nezdinde kabul görüyor.

(Haber: Mustafa KÜLHANBEY)



Hoşgeldin Kardeş Eskişehir!

Frankfurt'un Höchst semtindeki Schlossfest adlı şato şöleninde bu sene Kardeş Şehir Eskişehir tanıtılacak.

14 Haziran-4 Temmuz tarihleri arasındaki şölen günlerinde Frankfurt-Eskişehir kardeşliğinin 1. yılı da kutlanacak. Avrupalı Eskişehirli Derneği'nin işbirliğinde hazırlanan programda müzik, eğlence, edebiyat seansları öne çıkarken, 12-18 Haziran günlerinde Höchst Filmforum salonunda Türk filmleri gösterilecek. 27 Haziran'da ise, "Neuen Theater Höchst" salonunda, Almanca kabare programlarıyla ünlenen Django Asül sahne alacak. Şölenin açılış etkinliği ise, 14 Haziran günü saat 19'da "Bolongarogarten" adlı parkta olacak. Fotoğrafta, Anakent Belediye Başkanı Peter Feldmann ve organizasyon yöneticileri ve Eskişehirli Derneği Başkanı İbrahim Ekin birarada görülüyor.

Çanakkale Şehitleri Anıldı

Çanakkale Zaferi'nin 99. yıldönümü bağlamında Darmstadt DİTİB Camii'nde bir program düzenlendi. Çanakkale Şehitlerini Anma adıyla yapılan törende konuşan Başkan Fuat Kurt, vatan toprağı uğruna ölen binlerce isimsiz kahramanı rahmet ve saygıyla andıklarını söyledi. Çanakkale şehitleri için dua ve şiirlerin okuduğu etkinlikte, çocuk korusu da Çanakkale türküsünü seslendirdi. Bir sinevizyon gösterisinin de izlendiği bu programda Türkçe anadil dersi öğretmeni Ali Çiçek, "Çanakkale ve Şehitlerimiz" konulu bir konuşma yaptı. Çanakkale Savaşı'nda 250 bini aşkın insanın öldüğünü belirten Çiçek, "En çok şehit veren iller sıralamasında Bursa, Balıkesir, Konya ve Denizli'nin yanı sıra, Kastamonu'ya bağlı Güzlük Köyü geliyor. Çünkü bu köyden çıkan insanların hiçbiri geri dönemedi. "Çanakkale içinde aynalı çarşı" adlı unutulmaz türkünün kaynağı da Kastamonu'dur." dedi. Programda ayrıca, IGMC din görevlisi İlyas Özen Kuran okudu. Merkez Camii din görevlisi Abdulkadir Millidere ise, şehitler konulu bir konuşma yaptı. Millidere: "Çanakkale bizim için aslında bir dönüm noktasıdır. Bugün Türk olarak ayakta isek, bunu başta Mustafa Kemal Atatürk olmak üzere, bu toprak uğruna bedenini feda eden, şehit olan gazi olan tüm kahramanla-rımıza borçluyuz" dedi. (Haber: Hamide KÜÇÜKLER)



Avrupa için Almanya'da

Martin Schulz, Udo Bullmann ve Thorsten Schäfer-Gümbel
Ön Program: Carlo Lettere (İtalyan Folklorü)

Frankfurt, Römerberg

24 Mayıs 2014, Cumartesi
Başlama Saati: 11:00

Europa neu denken.

SPD

SunExpress Hem Yeşil, Hem de Engelsiz Hava Yolu Oldu

SunExpress, Sivil Havacılık Genel Müdürlüğü tarafından Engelsiz Havayolu ilan edildi ve böylece Türk sivil havacılığında hem Yeşil hem de Engelsiz Havayolu sertifikalarının her ikisine sahip ilk havayolu oldu. Türk Havayolları ile Lufthansa'nın ortak kuruluşu SunExpress, bu ünvanı, engelli ve hareket kabiliyeti kısıtlı yolcuların ulaşım haklarını kolaylaştırmak için Sivil Havacılık Genel Müdürlüğü'nün başlattığı "Engelsiz Havaalanı Projesi" çerçevesinde, bütün gerekli şartları yerine getirmekle hak kazandı. SunExpress'in yolcularına ve doğaya karşı bütün sorumluluklarını yerine getir-



diğini belirten SunExpress Kalite ve Standardizasyon Küme Müdürü Gültekin Bodur: "Bir havayolu şirketi olarak doğaya olan sorumluluğumuz ve saygımızın gereklerini iyi biliyoruz. Yolcularımıza karşı sorumluluğumuz gereği, yolcularımızın rahat, güvenli bir şekilde seyahatlerini gerçekleştirmelerini ve özellikle engelli yolcularımızın önündeki bütün engelleri ortadan kaldırılmasını, öncelikli hedefimiz olarak belirledik. Sivil Havacılık Genel Müdürlüğü tarafından verilen Engelsiz Havayolu Sertifikası ile de yapılan çalışmalarımız ödüllendirilmiş oldu." dedi. Bodur: "SHGM'nin bu önemli projesi; havacılık sektöründe

engelli ve hareket kabiliyeti kısıtlı yolcuların en doğal hakkı olan ulaşım hakkını, en hızlı ve kolay hale getirmeyi amaçlamıştır. Proje; engelli bir yolcunun havaalanına ulaşmasından, bilet işlemlerinde öncelik verilmesine; uçağa alınma, yerleştirme, yolculuk, uçaktan indirilme ve bagaj işlemlerine kadar tüm süreçleri kapsamaktadır. Biz de SunExpress olarak, bu doğrultuda üzerimize düşen görevi eksiksiz yerine getirerek, projeyi başarı ile tamamladık." diye konuştu.

Haber: Silvia BORRONI



Uta ZAPF Yazıyor

Eski Federal Milletvekili

AP Seçimi



25 Mayıs'ta Avrupa seçimleri yapılacak. Birliğe üye ülkelerdeki seçimlerde seçmenler, toplam 751 milletvekilini belirleyecek. Ancak çok ilginç bir gelişme de var. Bugüne kadar Avrupa karşıtlığıyla tanınan aşırı sağcı siyasi oluşumlar da yoğun bir kampanya ile seçime hazırlanıyor. Ve bir çoğu da bu fırsatı bu seçimde yakalayacak. Çünkü Anayasa Mahkemesi'nin verdiği bir kararla, yüzde 3'lük baraj kaldırıldı ve böylece yüzde 5'i yakalaması beklenen Almanya İçin Alternatif Partisi (AfD) dışında ırkçı, antisemit ve yabancı düşmanı çizgisiyle bilinen NPD-Alman Milliyetçi Partisi de, Avrupa Parlamentosu'na girmeyi hak kazanacak. Ayrıca İngiltere'den kısa adı UKİP olan Independence Party partisi de, Brüksel ve Strassburg'u zorlayacak. İşe bakın: Bu parti AB'den koşulsuz çıkmayı savunuyor, sınırları göçe kapatmak istiyor, yabancıların sosyal haklardan yararlanmasını engellemeyi hedefliyor. Ayrıca, göçmen aile çocuklarının mevcut eğitim imkanlarından yararlanmasını da engellemeyi kafasına koymuş. Bu parti ikinci sırada bulunuyor. Tories partisi de üçüncü basamakta. Bu ülkede yapılan tek şey var, halkın korkularını körüklemek, düşmanlığı keskinleştirmek ve göçmenlere yönelik cepheleşmeyi sıklaştırmak. UKİP, yalnız değil. Fransa'da Milli Cephe, Avusturya FPÖ, Hollanda'da Özgürlük Partisi aynı yolun yolcusu. Bunların amacı, bu seçimde Avrupa Parlamentosu'na girip, bir cepheyi birlikte kurmak. ırkçı ve yabancı düşmanlığından beslenen partiler, her ülkede var ve bazısında seçmen nezdinde büyük sempatiye sahip ve kimi yerde de hükümetle dirsek temasında. Yunanistan, Danimarka, Finlandiya ve İsveç'teki partiler de, aynı hedefe yürüyor. Macaristan'daki Jobbig hareketini de yakın takibe almak gerekir. Bu tablo karşısında, Avrupalı ırkçılar dişlerini gösterebilecek mi? Bunu engelleyebilir miyiz? Şöyle bir bakalım. Son 70 yılda Avrupa'nın kalbinde bir savaş olmadı. AB üyesi ülkelerin hepsi demokratikleşmeyi yaşıyor, refah seviyesi iyi, hukuk devleti ve insan hakları işliyor. Rehavet var. Yaşamın farklı boyutlarından gelen eleştirilere kulak verilmeli ve kazanılmış demokratik değerler mutlaka korunmalıdır. Unutmayalım, varolan değerlerin her zaman savunmaya gereksinimi vardır. Bunu yapmazsanız, demokrasi ve barış tehlikeye sürüklenebilir. Bu nedenle, mutlaka seçime gitmeli ve demokratik partiler desteklenmelidir.



BAŞLANGIÇ Belgeseli ve Gezi

Türkiye'de geçen yılın Haziran ayında Gezi Direnişi diye başlayan toplumsal siyasi muhalif eylemler, belgesel film oldu. Yönetmen Serkan Koç'un sekiz ayrı kamera ile farklı açılardan işlediği ve belli bir analizden geçirerek, hazırladığı BAŞLANGIÇ adlı bu belgesel yapım, geçen ay Frankfurt'ta tanıtıldı. Almanca alt yazılı hazırlanan yapımda, iktidar partisi AKP'nin eylemler konusundaki yanlış politikalarına görüntülü geniş yer veriliyor. Belgeselin gösterimi sonrasında izleyenlerin sorularını yanıtlayan yönetmen Serkan Koç, Gezi olaylarının artık

geride kaldığını söyledi ve bundan böyle toplumsal mücadelenin gücünün yaşatılması yönünde fikir üretilmesi gerektiğine işaret etti. Türkiye'deki kitlesel muhalefetin en geç beş yıl içinde ülkenin kaderini değiştirecek konuma geleceğine olan inancını sözlerine ekleyen Serkan Koç, "5 yıl uzun süre" sorusuna karşılık, Türkiye'de siyasi partilerin ortak hareket bilincinin eksikliğinden de yakınlıkla: "Gezi'de farklı siyasi gruplar ortak paydada buluştu. Ancak bunu partiler maalesef başaramıyor" görüşünü savundu.

Haber: Hamide KÜÇÜKLER

İş Randevusuna Gitmeyene Yardım Yok

Almanya'da işsiz olup, öngörülen iş görüşmesine gitmeyenlere ödenen Hartz 4 yardımı dondurulacak. Federal Hükümet ile Federal İş Bulma Ajansı uzmanlarının, Almanya'da dar gelirli insanlara yapılan HARTZ 4 kapsamındaki yardımlarda bazı değişiklikleri görüşüyor. Yardımda sert kuralların gelmesi bekleniyor. Edinilen bilgilere göre, yardım başvuru süresi, 6 aydan 1 yıla çıkacak. Sosyal yardım alan kişi yeni taşındığı zaman kira yardımında artış olmayacak. Kira ödemesi, ev sahibine yapılacak. Daha önce bu kira yardımı kiracının kendisine veriliyordu. İş görüşmesi randevusunu kaçırın veya gitmeyenlerin yardımı kesilecek. (Haber: Umut HOPLAMAZ)

Avrupa Seçimi Konferansı

Avrupa'da 25 Mayıs günü yapılacak parlamento seçimleri için, göçmenlere yönelik bilgilendirme toplantıları yapılacak. Kreis Offenbach'a bağlı Mühlheim Yabancılar Meclisi'nin, DGB ile birlikte 6 Mayıs Salı günü saat 19'da düzenlediği toplantıda, AGAH Başkan Yardımcısı Tuna Fırat ile

DGB-Südost Hessen Bölge Başkanı Alexandre da Silva'nın konuşmacı olacak. Adres: AWO Mühlheim Fahrenstr. 2 63165 Mühlheim (Kreis Offenbach) Bilgi Tel: 0173-6596619 Kreis Offenbach Yabancılar Meclisi ise, 13 Mayıs Salı günü saat 18:30'da "Kreishaus Dietzenbach" adresinde bir konferansa ev sahipliği yapacak. Konu: "Seçimler, Serbest Dolaşım ve Göç Sürecinde Yoksulluk".



Hessen Eyaleti Atatürkçü Derneği HEADD üyesi 30 kişilik bir grup, Güneydoğu Anadolu bölgesine yaptığı tarihsel ve kültürel gezi programından olumlu izlenimle döndü. Gençlerin ağırlıkta olduğu bu geziye HEADD Başkanı Eren Tiryakioğlu ve Mehmet Aydoğdu eşlik etti. Anımsanacağı gibi HEADD üyesi genç kuşak Almanya Türkleri, son yıllarda yılda bir kez Türkiye'nin farklı bölgelerine eğitimsel nitelikli geziler düzenliyor. Bilindiği gibi daha önceki yıllarda 19 Mayıs'ta yapılan Samsun gezisi ile geçen yılki Çanakkale-Gelibolu ziyaretleri de, katılımcılarda olumlu yer bırakmıştı. Fotoğrafta, HEADD Heyeti'nin Güneydoğu Anadolu gezisinden bir an görülüyor. Öte yandan HEADD, Frankfurt'taki konferanslar dizisine Mayıs ayında devam edecek. Edinilen bilgiye göre, 4 Mayıs Pazar günü saat 15:00'te Hilton Oteli (Hochstr. 4, 60313 Frankfurt) salonundaki konferansta, Türk Hukuk Kurumu Başkanı ve Yargıtay Onursal Cumhuriyet Başsavcısı Sabih

Gençler ve Genç Kalanlar İçin Doğu Turu



Programın Gaziantep durağında Almanyalı Türkler, Engelliler Okulu'nu da ziyaret etti (üstte) ve bu kuruluşa acil ihtiyaçların karşılanması amacıyla 1500 Euro bağışta bulundu ve dayanışma örneği sergiledi.



Kanadoğlu konuşmacı olacak. HEADD Onursal Başkanı Mahmut Telli'nin de kısa bir konuşma yapacağı "Türkiye'deki Seçimler ve Güncel Siyasi Gelişmeler Işığında

Demokrasinin Geleceği" konulu bu etkinliğe giriş ücretsiz olup, dileyen herkes katılabilecek. Konferans ve diğer dernek çalışmalarını için ayrıntılı bilgi: 0179 - 476 29 15

Sağlığınız emin ellerde

AOK
Die Gesundheitskasse.

AÇILIŞ SAATLERİNİ BEKLEYEMEYEN DOKTOR GÖRÜŞMELERİ İÇİN.

Bunun için AOK'yız.

ARTI DEĞER Bebek Telefonu: Günün 24 saatinde ve yılın 365 gününde ulaşılabilir. Şimdi bilgi alın: www.aok.de/hessen



Denizi getirdik ayağınıza.
Başka bir arzunuz?...



1

ALIM'S FISCHIMBISS 1
Münchenerstr. 35-37
60329 FRANKFURT/M.
Tel: 069 - 27 13 46 90

Her türlü balık
ihtiyacınız için,
taze günlük
kaliteli ürün
çeşidimizle
hizmetinizdeyiz.
Balığı almadan
önce, lezzetini
lokantamızda
tadabilirsiniz.
Kalite,
gülyüz ve
temiz servis,
ilkemizdir.



2

ALIM'S FISCHIMBISS 1
Mainzer Landstr. 294-296
60329 FRANKFURT/M.
Tel: 069 - 25 78 81 30



Hamsi . Uskumru . Mezgit . Alabalık . Sardalya . Çupra . Levrek . Palamut
. Sazan . Kefal . Ahtapot . Barbun . Mercan . Sepia . Bogas . Kalamar . Lachs . Merluze . Borabos
. Yılan Balığı . Besugo . Kirlangıç . Murmura . Pisi Balığı . Kalkan . Lüfer . Yaban Çuprası . Heringen m.K./o.K.
. Seelachsfilet . Heilbuttfilet . Kabeljaufilet . Lachsfilet . Pangausiusfilet . Rotbarschfilet . Tilapiafilet . Thunfischfilet
. Viktoriaseebarschfilet . Karides . Midye . Vangoli . Austern . Garnelen . Seeteufel m.k. . Dorade-Gries...



GÜNLÜK
TAZE BALIK



Balık ve Lezzet, Frankfurt'ta ALİM'den sorulur. Bekliyoruz.



Çifte Vatandaşlığın Önü Almanya'daki Gençlere Kısmen Açıldı, Ama; Çifte Pasaport Hayali Gerçekleşmedi

Çoğunluğun Yolda Kalan Düşü

Almanya, çifte vatandaşlığın önünü kısmen açan ilk somut adımı nihayet attı ancak, toplumda büyük beklenti içinde olan çoğunluk, "Dağ fare doğurdu. Şimdi artık varolan bürokrasi daha da artacak. Beklenen bu değildi" diyerek, Federal Koalisyon Hükümeti'nin "Vatandaşlık Uzlaşması"nı eleştiriyor.

Federal Bakanlar Kurulu, Almanya'da doğan göçmen çocuklarının hem Alman pasaportu sahibi olup hem de ebeveynlerinin ülkesinin vatandaşlığını koruyabilmesini sağlayan yasa tasarısını kabul etti, ancak anında eleştirilerin hedefi oldu.

Federal Adalet Bakanı Heiko Maas açıklamasında, uygulamadaki tercih şartının kaldırıldığını belirtti. Maas, şöyle konuştu: "Almanya'nın Vatandaşlık Yasası, böylelikle bir parça daha modern-

Sosyal Demokratlar içinde de tepkiler var. Schleswig Holstein Eyaleti Sosyal Demokrat Başkanı Torsten Albig, yeni uygulamayı "entegrasyonu ürküten bürokrasinin korkunç yüzü" olarak tanımladı ve kısmi uygulamanın hayal kırıklığı yarattığını belirtti.

TG Hessen - Türk Toplumunu Başkanı Erhan Songün: "Dağ fare doğurmuşu benziyor. Beklentimiz ve talebimiz, çifte vatandaşlığının bir hak olarak uygulanmasıydı. Hak, yasaların yaptırımına değil, bireylerin özgür istencinin emrine bırakılmalıydı. Yeni düzenleme olsa olsa, varolan giriftar bürokrasiye yeni bir yük diye tanımlanabilir. Uygulamanın daha da içinden çıkılmaz hale geleceğinden kaygılıyız." dedi. Sol Parti ve Yeşiller sözcüleri ise, Federal Büyük Koalisyon'un yeni düzenle-

mesini "hiçbirişe yaramayan tembellik göstergesi" olarak sert biçimde eleştirdi.

Bilindiği gibi eski uygulamaya göre, Almanya'da doğan çocuklar otomatikman çifte pasaport sahibi olabiliyordu. Bu kişiler 18-23 yaş arasın-

da ise, iki vatandaşlıktan hangisini tercih edeceğini yazılı beyan etmek zorundaydı. Bu beyanda bulunmayanlar ise, yasaya göre, otomatikman Alman vatandaşlığını yitirmiş sayılıyordu.

Uzmanlar, tüm eleştirilere rağmen yeni uygulamadan ağırlıklı olarak Almanya'da yaşayan Türk vatandaşlarının faydalanacağını düşünüyor.

Ancak yasal değişikliğin koşullarının genç Türk potansiyel içinde ne kadar uyacağı bilinmiyor. Bir araştırmaya göre, Almanya'da doğup büyüyen Türk çocuklarının yüzde 90'u bu kapsama girecek biçimde koşulları yerine getiriyor. Federal Kabine'de Entegrasyon-dan Sorumlu Devlet Bakanı konumunda olan Aydan Özoğuz, yeni düzenlemenin 2018 yılında 40 bin genç Türk insanına Alman olma fırsatı sunacağını söylüyor. Özoğuz'un verdiği bilgiye göre, yeni yasa çıkıncaya kadar, Türk veya Alman pasaportundan

birini "Optionsmodell" denilen tercih koşulundan ötürü geri vermek zorunda kalan gençler, yazılı başvurarak, bu hakkı geri kazanabilecek ve Almanya'da yasal çifte vatandaş konumunu kazanabilecek.

Bilindiği gibi, SPD Yeşiller yönetimindeki Baden Württemberg, Schleswig Holstein ve Ren Pfalz eyaletleri ortak bir girişim başlatmış ve "Optionsmodell" denilen "Tercih Koşulu"nun iptal edilmesi için Federal Konsey nezdinde lobi çalışmasına yönelmişti. Adı geçen üç eyalet sözcüleri, Federal Hükümet nezdinde sağlanan kolaylaştırıcı uygulamaya



uzlaşmasına rağmen, bu girişimi sürdüreceklerini belirtiyor. Anımsanacağı gibi, AB üyesi ülke vatandaşları, zaten çifte vatandaş olma hakkına sahip bulunuyor. Bunun yanı sıra, kendi ülkesinin vatandaşlıktan çıkmayı engelleyici yasalarından ötürü, Fas, İran, Cezayir ve Suriye ile bazı Latin Amerika ülkelerinin vatandaşları da, koşulları yerine getirmeleri durumunda, Alman kanunları önünde otomatikman çifte vatandaş sayılabiliyor.

(Haber: Mustafa KÜLHANBEY)



leşmiş oluyor. Hayatları Almanya'da biçimlenen genç insanlar, bundan böyle ailelerinin kökenlerine karşı bir karar vermek zorunda kalmayacak. Tercih şartı kaldırıldı. Söz konusu durumların büyük çoğunluğunda ilgili kişiler çifte vatandaşlığa otomatik olarak sahip kalabilecek".

Yeni yasal değişiklik, göçmen çocuklarının 18 ila 23 yaşları arasında Alman vatandaşlığı ya da ebeveynlerinin ülkesinin vatandaşlığı arasında seçim yapması koşulunu kaldırmış oldu. Yeni düzenlemeye göre,

- Almanya'da doğmuş,
- 21 yaşını doldurmuş,
- Sekiz yıl Almanya'da yaşamış ya da altı yıl Almanya'da okul veya meslek eğitimi almış kişiler, çifte vatandaşlığa sahip olabilecek.
- Ayrıca, Almanya'da okul ya da meslek eğitimi diploması almış olanlar da çifte vatandaşlıktan yararlanabilecek.

Bakanlar Kurulu'nun aldığı bu yöndeki karar, uygulamaya başlandı, ancak muhalif kitle örgütleri kadar, Federal Büyük Koalisyonu oluşturan taraflardan

LEZZET VE **ÖZ** KAYSERİ PASTIRMA KALİTENİN SEMBOLÜ

Ağız tadınız güzel; sofranız renkli ve "Öz Kayseri Pastırma"lı olsun...

Türk Mutfağının Sultanı...

Mond Star Pastırma Schinkenproduktion GmbH, Max-Planck-Ring 31, 65205 Wiesbaden-Delkenheim
Tel.: 06122-50 460, Handy: 0172-90 88 344, E-Mail: info@oz-kayseri.de, http://www.oz-kayseri.de

NSU kurbanlarından Kasselli Halit Yozgat için 6 Nisan'da yapılan anma töreninin ardından, belirsiz kişilerin, ölenler için yaptırılmış anıta boyalı tahribat saldırısı, bölgede üzüntüye yol açtı

Kassel'de Halit Yozgat Anıtına Saldırı

Turhan Selçuk Karikatür Sergisi

Türkiye'nin yetiştirdiği, dünya- ca ünlü Türk karikatürist Turhan Selçuk'un, seçme eserleri, 21 Mayıs 22 Haziran günleri arasında Hessen eyaletinin Bensheim şehrinde sergilenecek. Hessen eyaletinin 65 yıldır süregelen ve toplumsal kaynaşmaya katkı sunmayı hedefleyen geleneksel Hessentag-Eyalet Şöleni öncesinde, Bensheim şehir merkezindeki salonda 'Galerie am Markt' adresinde sergilenecek.

Bensheim Belediyesi ve Toplum-Diyalogus işbirliğinde düzenlenen bu sergide, üç yıl önce yitirdiğimiz politik çizgi ustasının son 60 yıllık ve evrensel boyutlu sanat eserlerinden yaklaşık 40'ı, bir ay süreyle hergün gündüz saatlerinde gezilip görülebilecek.

Serginin açılışı 21 Mayıs Çarşamba günü saat 18:00'de yapılacak. Kokteylde Belediye Başkanı Thorsten Hermann'ın yanı sıra, Gazeteci Mehmet Canbolat birer konuşma yapacak. Canbolat, Karikatürist Turhan Selçuk'un sanat yaşamını, siyasi mücadele yıllarını ve eserlerindeki mesajları yorum-

TURHAN SELÇUK'un eserleri, 87 yıllık yaşamı ve siyasi mücadelesi Bensheim Alevi Kültür Merkezi'nde 23 Mayıs Cuma saat 19:30'da düzenlenecek bir toplantının konusu olacak. Gazeteci Mehmet Canbolat, ünlü karikatüristin evrensel boyutlu eserlerinden seçkileri tanıttacak ve sanatçının kendi sesinden Türkiye'nin tarihine ışık tutan görüş ve anılarını yorumlayacak. Konferansın adresi: Bergstrasse AKM, Neuhostr. 13/c . 64625 Bensheim

layacak. Etkinlikte Darmstadt Devlet Tiyatrosu sanatçıları Emre Tamer ve Joachim Enders de keman ve piyano ile bir resital verecek. Bu serginin, 6-15 Haziran günleri arasına denk gelen 10 günlük Hessentag eyalet şöleni bağlamında, yoğun bir ziyaretçi sayısına erişmesi bekleniyor. Açılış kokteyline isteyen herkes davetli olup, adres şöyle: "Galerie am Markt. Marktplatz . 64625 Bensheim". Bilgi tel: 0172 - 608 35 25 (Haber: Umut HOPLAMAZ)

Almanya'da 2000-2010 yılları arasında 8'i Türk, bir Yunan ve bir de Alman polis memuresini hunhanca katleden aşırı sağcı Neonazi çetesinin kurbanlarından Kasselli

Halit Yozgat'ın anma töreninin ardından, adının verildiği bir simgesel anıta yönelik çirkin saldırı toplumda şok etkisi yarattı.

Halit Yozgat'ın öldürüldüğü

tarih olan 6 Nisan günü, cinayetin işlendiği internet kafenin karşısında bulunan küçük yeşil alanda

Kassel Belediyesi Yabancılar Meclisi'nce, 8. Yıl vesilesiyle bir anma toplantısı düzenlendi. Etkinliğe Kassel Belediye Meclisi Başkanı Petra Friedrich ve Yabancılar Meclisi üyeleri, bölgedeki anti-faşist eylem gruplarının yanı sıra, Hessen Türk Toplumu adına bir heyet de hazır bulundu.

T.C. Frankfurt Başkonsolosu Ufuk Ekici, Kassel Belediye Meclisi Başkanı ve Almanya Türk Toplumu Başkanı Kenan Kolat'ın konuşma yaptığı etkinlikte, baba İsmail Yozgat, oğlunun adının, doğduğu bölgedeki "Holländerstr." adlı ana caddeye verilmesi yönündeki istemini



tekrarladı. Acılı baba Yozgat, bunun gerçekleşmesi halinde, cinayetler serisinin ortaya çıkmasına zemin sunan ve intihar ettikleri söylenen 2 Neonazi eylemcinin annesiyle

1.YIL

NSU Davası'nın 1. yılı bağlamında 12 Mayıs'ta Frankfurt'ta bir açık oturum düzenleniyor. "Saalbau Gutleut" salonunda saat 19'da başlayacak ve Turgut Yüksel'in yöneteceği bu toplantıya, Avukat Dr Mehmet Daimagüler, Avukat ve Yayıncı Michel Friedman, SPD Hessen Genel Sekreteri Nancy Faeser konuşmacı olacak.

birlikte, bu yolun açılış törenine katılacağını söyledi. İsmail Yozgat, toplumların kin ve nefretten beslenmemesi için, sevgi ve saygı tohumlarının ekilmesi gerektiğine de vurgu yaptı.

Yozgat: "Biz artık, 50 yıldır, Kassel'in gerçek yurttaşlarıyız. Burası bizim ikinci vatanımız oldu. Bundan böyle acılar olmasın. Dostluk kardeşlik yeşersin bu topraklarda" dedi.

Ancak anma töreninden birkaç saat sonra gelen bir haber, şaşkınlığa yol açtı. Toplantı sonrası birkaç saat içinde kimliği bilinmeyen kişi ve kişiler, Halit Yozgat anısına açılan simge anıtın üzerine boya benzeri kimyasal malzemeye kirletti ve kısmen de tahrip etti. Belediye, derhal olay yerine ekip göndererek, bu çirkin saldırının izlerini de temizledi.

Olay, Kasselli Türk ve yabancı aileler arasında da üzüntüye yol açtı ve bu kişi ve kişilerin bölgeden olamayacağına vurgu yaptı. Kassel Polisi ise, olayın aydınlatılması için çok yönlü soruşturmanın sürdürüldüğünü haber verdi ancak bugüne değin bir somut sonucun elde edilemediğini bildirdi.

(Haber: Kubilay SARIKAYA)

Anamur Bingen Arasında Kardeş Kent İlişkileri ve Öncü Güçler

Türkiye'den Anamur ile, Ren Pfalz eyaletinden Bingen kasabası arasında son yıllarda gelişen kardeş kent projesi, bir süre önce eğitim alanında yeni bir girişime imkan sundu. Bingen okullarında görev yapan Alman öğretmenler, Anamur'a giderek, bölgedeki Türk meslektaşları ile tanıştı ve Türk eğitim sistemi üzerine yerinde gözlem topladı. Bingen Elisabethenschule adlı okulda görevli Anke Aslanifard ile Claus Werner Dapper, Bingen Anamur Dostluk Cemiyeti'nden Ruhşen Lorey ile gittikleri Anamur'da, farklı okulları ve erişkinler için bireysel eğitim merkezini ziyaret ettiler. Anamur'da büyük bir konukseverlik yaşayan Bingen Heyeti, Kaymakam Cengiz Cantürk, Belediye Başkan Yardımcısı Mehmet Tuğrul ve Emniyet Müdürü Murat Üngör tarafından da kabul edildi.

6 günlük gezide, taraflar



kardeşlik ilişkilerinin gelişmesinde öğrenci değiş tokuş projelerinin önem taşıdığına vurgu yaptılar ve bunun ilk somut adımı olarak 2014 Mayıs ayında Anamur'dan bir grup öğrencinin Bingen'i ziyaret etmesi programını benimsediler. Öte yandan, Bingen Anamur Dostluk Derneği, geçen ayın sonunda yeni yönetimini bir genel kurul-

da belirledi. Buna göre, dernek başkanlığına Helmut Irmen yeniden seçildi.

Diğer yöneticiler ise şöyle: Ruhşen Lorey ve Michaela Heintke (Başkan yardımcıları) Rene Nohr (Sayman) Markus Seltenreich (Yazman) Hans Jürgen Klöckner Dieter Glaaab ve Ahmet Çakan (Üye).

Denetim Kurulunda ise yeni dönemde Monika Dexheimer ve Stefan Bastine görev yapacak. Projeler ve iki kasaba arasındaki kardeşlik ilişkileri hakkında ayrıntılı bilg Ruhşen Lorey'den alınabilecek: 01777 961 913

(Haber: Silvia BORRONI)

Sığınmacı Adayları, "DUBLIN III" Dayatması Yüzünden Sokağa Döküldü

Almanya'da sığınmacı adaylarının başkent Berlin'de, yaşam koşulları gerekçesiyle geçen ay günlerce devam eden uyarı eylemlerinin bir benzeri de Frankfurt'ta yaşandı.

Farklı ülkelerden yaklaşık 200 eylemci, kendilerine destek veren kurum kuruluş temsilcileriyle birlikte ana tren merkez istasyonunun önünde toplandı ve oradan başlamak üzere, kentin tarihi Römer Meydanı'na kadar sloganlar atarak yürüdü. SPD Güney Hessen Merkezi önüne gelen gösterici sığınmacı adayları, resmi dilde "DublinIII" diye bilinen ve sığınmacı adaylarının koşullarını zorlaştıran uygulamaları protesto etti. Dublin III düzenlemesi, sığınmacılardan, şu an bulunduğu ülke yerine, Avrupa kıtasında ilk ayak bastığı ülkenin sorumlu olduğunu vurguladı. Bu madde yüzünden, kendi haklarının Almanya'da askıda olduğunu vurgulayan sığınmacı adayları, sadece bu yasa maddesi yüzünden, çoğu kişinin geçiş koridoru olarak kullandıkları İtalya'ya geri gönderilme riskiyle yüz yüze olduklarını söyledi. Sınırdışı edilme korkusu yaşayan mülteci adayları, Almanya'da kendilerini güvende görmek istediklerini hatırlattı ve: Aksi takdir-

de, İtalya'da bizi sokakta yatma riski bekliyor." dedi. "Adalet ve Korunma Güvencesi İstiyoruz" diye bağırarak göstericiler, kendilerinin potansiyel suçlu olarak görülmesine üzüldüklerini ifade ederek: "Biz suçlu değil, Dublin III denilen düzenlemenin kurbanlarıyız" dedi. SPD önündeki eylemde parti bölge teşkilatı başkanı Mike Josef ve Hessen eyalet milletvekili Turgut Yüksel ile görüşen eylemciler, CDU Frankfurt merkez binası önünde yaptıkları eylemde ise, sorunlarını anlatacak bir muhatap kişi bulamamaktan yakındı ve bu ilgisizliğe de proteste etti.

(Haber: Silvia BORRONI)



Yaklaşık 2 aydır Berlin Oranien Meydanı'nı adeta işgal eden sığınmacı adayları varılan uzlaşa sonunda alanı boşalttı ancak geriye bu protesto eylemlerinden geriye, işte bu fotoğraf kaldı. Sudanlı kadın mülteci adayı Napuli, 126 saat süreyle ağacın üst dallarında kaldı ve geceledi. Dünya medyasına da konu olan bu ilginç eylemi sonlandırmak için belediye yetkililerinin çabası sonuç vermedi. Ancak Berlin eyalet yönetimi, sığınmacı adayların talepleri konusunda kalıcı güvence verince, meydan işgal eylemi, polisin olası operasyonuna gerek kalmaksızın tatlılıkla bitirildi.



Kum Saati

Sığınmacı Dramı

(...Baştarafı 1. Sayfamızda)

...Berlin'de yaşanan meydan işgal eylemleri, elbette Hessen eyaletinde olmadı, ancak burada yerleşik yüzlerce insan da, aynı sebepten yollara döküldü. "Adalet ve Korunma Hakkı" aradıklarını söylediler.

Bu amaçla Alman politikacılara seslerini duyurup, AB'nin "Dublin III" diye bilinen uygulamasının kaldırılmasını da istiyorlar.

Bu eylemlerin yaklaşan Avrupa Parlamentosu seçimleri öncesine denk gelmesi bir tesadüf mü, değil mi? Planlı bir eylem mi; başka bir şey mi?, bir yorum yapmak mümkün değil ancak, düşünüyoruz yine de. Hangi insan, refahın, huzurun olduğu, karnının doyduğu, can korkusunun bulunmadığı, barış ve mutluluğu soluduğu öz toprakları bırakır da, bir başka ülkenin belirsizliğinde gelecek aramaya kalkar ki...

Sığınmacıların durumu özetle bu.

Anlamaya çalışmak, onlarla da biraz olsun empati kurmak, bir insanlık görevidir, diye düşünüyoruz. Dileğimiz, seslerini duyurmaları ve daha insancıl bir yasa ekseninde, bu kişilerin Almanya'da kalmasına olanak sağlanmasıdır. Bunu söylerken, Nazi Almanya'sından kaçıp, Atatürk'ün kurduğu genç Türkiye Cumhuriyeti'ne sığınarak, bir parça yaşam soluğu, ekmek ve korunak bulan Alman bilim adamları geliyor aklıma.

O insanlardan o zamanlar hala hayatta olan Prof. Fritz Neumark, Türkiye'de kooperatiflerin babası olan Willbrandt ve daha niceleri ile, hayatlarının son deminde, 80'li yıllarda, heyecanlı gazeteci olarak yaptığım büyük röportajlar geldi aklıma. Anlattıkları ile, Berlin'de Hamburg'ta, Frankfurt'ta yollara meydanlara dökülen sığınmacı adayları arasında ne fark var ki... Hepsinin tek isteği var: Bir parça yaşamak... Sadece yaşamak!

Diploması Kazanı Kaynıyor

Konumuz, Avrupa Birliği ama, Türkiye'de yaşanan gelişmelerin de Batı'daki yansıması ne yazık ki hiç iyi görüntü vermiyor. AB ekseninde yapılan güncel değerlendirmeler, Türkiye'nin Topluluğa tam üyelik müzakerelerinde "endişe ve düş kırıklığı" yarattığına işaret ediyor. Özellikle AKP iktidarının, hukuk devletini gölgeleyecek türden girişimleri, "reformlar tersine çevrildi" şeklinde yorumlanıyor. Almanya'nın değişik siyasi kanat temsilcileri de, seslerini yükseltmeye başladı artık. Baksanıza; Federal Hükümet'te Devlet Bakanı olan hemşiremiz Aydan Özoğuz bile, "Türkiye AB'ye ait midir?" sorusunu yanıtlamakta zorlanıyor. "Uzun vadede evet ancak, mevcut durumda Türkiye'nin görüntüsü AB'ninki ile örtüşmüyor. Çünkü Başbakan Erdoğan'ın keyfi çizgisi ile nereye gitmek istediğini anlamak gerçekten çok zor" diyebiliyor.

Peki, Başbakan Erdoğan'ın Almanya Cumhurbaşkanı'na hakaret olarak yorumlanan sözlerine ne demeli? Alman diplomasisi bunun altında kalmaz, deniyor. Diplomasi kazanı kaynayacak bence...



Mehmet CANBOLAT

Dachau Toplama Kampına Gözlem Ziyareti

Hessen Türk Toplumu üyeleri ve bir grup Türk-Alman genci, Münih yakınlarındaki Dachau Toplama Kampı'nı ziyaret etti. Nazi Almanya'sında Yahudiler'in gaz odalarında hunharca katledilmesine tepki amacıyla, o günkü dokusuyla aynen muhafaza edilen bu

toplama kampı, Almanya'nın puslu yakın tarihine ve karanlık sayfalarına ışık tutuyor. Hessen Türk Toplumu kafilesi üyeleri: "Buradaki yaşam koşulları ve vahşete uzanan zulüm dolu yaşama ilişkin görüntüler bizleri çok düşündürdü. Avrupa toprakların-



da böyle bir vahşet bir daha yaşanmasın ve insanlık buradan "barış içinde birlikte yaşam" için ders çıkartmalıdır." dedi. Türk Toplumu heyeti ayrıca, Höchst-Odenwald bölgesindeki IGBCE sendikasının desteklediği ve sendikacı Yalçın Hazneci'nin düzenlediği bu geziye paralel Münih'te devam eden NSU Davası'ndaki bir duruşmayı da izledi.

(Haber: Kubilay SARIKAYA)

Ulusal Kanal İle Coşkulu Bir Dayanışma Gecesi

Türkiye’de hükümete muhalif çizgisiyle tanınan ve imkansızlık içinde yayın yapan Ulusal Kanal ile Frankfurt’ta bir dayanışma yemeği düzenlendi.

Ulusal Kanal adına Almanya temsilcisi Adnan Türkkan, TGB adına Tunç Akkoç’un konuşmacı olduğu bu özel etkinlik, Hessen bölgesinden 400’e yakın konugu ağırladı. Akşama Türkiye’den özel konuk olarak Gazeteci Mustafa Mutlu ve Türkiye Barolar Birliği Başkanı Prof. Dr. Metin Feyzioğlu da katıldı. Mutlu konuşmasında, Erdoğan’a muhalif olmaktan ötürü, işini yitirdiğini, gazeteden kovulduğunu söyledi ve buna rağmen inandığı doğruları söylemeye ve gerçeklerin ortaya çıkmasına elinden geldiğince katkı sunmaya devam edeceğini belirtti.

Türkiye’deki mevcut iktidarın izlediği politikaları yer yer sert dille eleştiren ve yalan ve



Feyzioğlu, bir küçük öğrenciyi de yanına alarak: “Gerilimden hayır gelmez. Ayrışma çıkar. Bakın elimizde bir çanta var. Her ikimiz bir tarafından inatla çekmeye devam edersek, bu çantanın kolu kopar” diyerek, Türkiye’nin içinde olduğu duruma işaret etti.

talan

kurumları iktidarın kontrolünde. Biz yine de sonuna kadar “Kral Çıplak” diye haykarmaya devam edeceğiz” diye konuştu. Prof. Dr. Feyzioğlu ise, Türkiye’nin acil bir çözüme gereksinim duyduğunu ifade ederek: “Bu da, karşımızdakini ötekileştirmeden, kucaklayarak yaklaşarak mümkün olabilecek.” diye konuştu.

Feyzioğlu’nun salonda verdiği mesajlar, “siyasete soyunuyor” CHP’nin başkanlığında gözü var” “Yeni parti kurulacak sinyali verdi” şeklinde yorumlara zemin oluşturdu. Etkinlikte, Ümit Talay-Cüneyt Yıldırım ikilisi, Akdeniz Yeli’nin konseri de, salondaki konuklara moral aşıladı.

Haber ve Fotoğraf: Hamide KÜÇÜKLER

Toplumsal Yaşama Katılım İçin Bilgi Sahibi Olmak Çok Önemli

T.C. Frankfurt Başkonsolosu Ufuk Ekici, Türkler’i doğrudan ve dolaylı ilgilendiren Almanya eksenli konularda toplumun farklı kesimlerinden temsilcilerin de hazır bulunduğu bir bilgilendirme toplantısına evsahipliği yaptı.

Başkonsolos Ekici, Almanya’daki uygulamalar ve sistemden Türk toplumunun gerektiği gibi yararlanabilmesi için bilginin büyük önem taşıdığına işaret etti ve belli dönemlerde belli konuların işlenmesinin yararlı olacağını söyledi.

KUBİ Frankfurt Eğitim ve Kültür Derneği Başkanı Arif Arslaner, Hessen Türk Toplumu adına Atilla Karabörklü ve Hessen Emniyet Genel Müdürlüğü’nden Göçmenler Danışmanı Döndü Yazgan görev alanları hakkında genel değerlendirmede bulundular. Yazgan, Hessen eyalet polis teşkilatının genç polis aradığını söyledi ve teşkilat bünye-

sinde Türkçe konuşan polis sayısının henüz istenen düzeyde olmadığından yakındı. Yazgan, gençleri polis kadrosunda görev almaya da davet etti. Atilla Karabörklü, meslek diplomalarının tanınması konusunda, çalışmaların hızlandığına işaret etti ve Almanya genelinde bir uygulama olmasına rağmen, denklik işlemleri için Hessen’de üç ayrı bölgede hizmet verildiğinin altını çizdi. Arif Arslaner ise, vasıflı olmayı, entegrasyon için önemli anahtar olarak tanımladı ve gençlere iş ve meslek eğitimi yeri bulma şansını artırmak için yaptıkları kurumsal projeleri tanıttı. Arslaner, “Bugün her 12 gençten biri, okuldan diplomasız ayrılıyor. Yabancılar içinde meslek eğitimine başlama yaşı 20. Bu çok geç bir yaş. Bu engeli aşmak ve gençlerimize daha erken yaşlarda imkan yaratmak için yeni projeler hazırlıyoruz.” dedi. **(Hamide KÜÇÜKLER)**



Darmstadt’ta Çok Amaçlı Modern Bir Eğlence Salonu Doğuyor

Darmstadt’ta Mayıs ayında hizmete giren “Nova Event Center” adlı, çok amaçlı modern bir salon, Rhein-Main bölgesinde yaşayan aileler ve yörede yerleşik firmalar açısından da düğün, nişan, sünnet eğlenceleri kadar, şirket, dernek toplantıları açısından da önemli ve kaliteli hizmet vermeye hazırlanıyor. Aschaffenburg’ta on yıldan fazla bir süre ‘Paradies’ adıyla düğün salonunu başarılı şekilde işleten Eflatun Bektaş, Darmstadt kent merkezinde satın aldığı binayı baştan sona değiştirerek, modern, çok kullanışlı, 900 kişilik düğün salonuna dönüştürdü. Landwehrstr 89, 64293 Darmstadt adresindeki Nova Event Center’in iş çevreleri ile sivil toplum örgütlerinin küçük büyük toplantı salonu, evlenen çiftlerin aradığı çok modern merkez olacağını kaydeden Eflatun Bektaş, “Bölgede çok kullanışlı salon ihtiyacını gidermek için yola çıktık. Çok iddialıyız. Çok modern bir etkinlik merkezi yarattık. Evlenen çiftlere isteğe göre kuş sütü dahi eksik olmayan düğün programı sunacağız. Çok profesyonel mutfak ve servis ekibimiz, fotoğraf stüdyomuz, en iyi müzik gruplarımızla hizmet edeceğiz. Üstün hizmet kalitesinin yanı sıra birinci sınıf salon tasarımı da Nova Event Center’in yükselen değeridir. Vatandaşlarımızın kalite ve fiyat dengesi bakımından çok avantajlı çözümlerden yararlanmalarını istiyoruz. Uzmanlarla birlikte hazırladığımız Nova Event Center’i vatandaşların hizmetine sunmaktan büyük mutluluk duyuyoruz” diye konuştu.



MainBosporus suarts

Üryan

CD Release Konzert
Album Tanıtım Konseri

1. Juni 2014
18.30 Uhr Einlass 18.00 Uhr
DLM Deutsches Ledermuseum /
Deutsches Schuhmuseum Offenbach
Frankfurter Str. 86, 63067 Offenbach
Info: 0163 - 360 60 68
069 - 82 97 98-0

Das Konzert bildet den Auftakt zur Lancierung von zwei neuen CDs durch **Hasan Yükselir** und **Vural Güler**

Hasan Yükselir
Album: Yel

Vural Güler
Album: Üryan

Benefizkonzert
Hilfe für krebserkrankte Kinder Frankfurt e.V.

Der Reinerlös dieser Veranstaltung fließt der Hilfe für krebserkrankte Kinder Frankfurt e.V. zu.
Unterstützt durch den Freundchaftsverein Türkei in Offenbach und Umgebung e.V.

Toplum **gazete** **NOL** **COMDES**

TÜRKÇE için ÇIĞLIK

Offenbach'ta gerçekleşen Avrupa Türk İslam Birliği ATİB 21. Genel Kurulu'na Genel Başkan İhsan Öner'in "Türkçe Dil" için seferberlik çağrısı damgasını vurdu.

Genel Başkan Öner konuşmasında hangi siyasi görüşten olursa olsun, Avrupa'daki tüm teşkilatlara seslenerek: "Türkçe'ye sahip çıkın, Türkçe'yi yaşatın ki, Avrupa'da Türk varlığımız daim olsun. Türkçe'nin olmadığı yerde Türk varlığından kesinlikle bahsedilemez" dedi. İhsan Öner, Türkiye'deki hükümete de bir çağrıda bulunarak: "Bu son imdat çağrımızdır. Sesimizi duyun. Buna kulak tıkayanları ne tarih, ne gelecek nesiller, ne de Allah affeder. Türkiye Cumhuriyeti Devleti, anneler babalar, öğretmenler, dernekler, hocalar, yani Türkçe konuşan herkes, Duyun artık bu çağrımızı. Türkçemize sahip çıkalım. Zaman, şimdi, hemen, Türkçe öğrenme ve



öğretme zamanıdır. Anadilimiz, biricik ses bayrağımız için seferberlik zamanıdır." diye konuştu. Öner, herkesin bu alanda üzerine düşen sorumluluğu yerine getirmek zorunda olduğunu da vurguladı. İhsan Öner konuşmasında ayrıca, Türkiye'deki siyasi partilerin, Avrupa'daki Türk toplumunu yıllarca sömürdüğünü, şimdi de Cumhurbaşkanlığı seçimleri bahanesiyle Almanya başta olmak üzere, yurtdışındaki Türkler'i oy deposu olarak suistimal edeceğini öne sürdü. Öner: "Sadece seçen değil, seçilen de olmak istiyoruz. Artık ağzına bir parmak bal çalınarak hatırlanan kesim olmak istemiyoruz." diye isyan etti.

Mutfak Donanımlarında Kalite Önemli

Almanya'da genç Türkler arasında tüketim alışkanlığı, birinci ve ikinci kuşağa oranla giderek farklılaşıyor ve toplumda özellikle uzun dayanıklı mallar konusunda yeni nesil yurttaşlar, ucuzluktan çok Almanlar gibi kaliteye büyük önem veriyor. Bunun göstergesi özellikle ev donanımlarında bariz biçimde göze çarpıyor. Örneğin mutfak takımları ve A'dan Z'ye tüm donanımlarda, sağlam ve

meye başladığını söylüyor. Bu vesileyle yeni mağazalarında da Almanya'da güvenilir marka olarak bilinen tüm mutfak donanımlarını sergilediklerini belirten Kahraman ve Alakuş, Alman garantisi olmasına rağmen her keseye uygun ürünlerin bulunduğunu da doğruluyor. Yetkililer: "Fiyatlarımız standart ve lüks yelpaze olmak üzere, 2 bin Euro ile 20 bin Euro arasında değişiyor.



Tabii ki bu fark, mutfakta büyüklüğü, hangi donanımların olması gerektiği ve kalite farkından ileri geliyor. Burada verdiğimiz hizmet, ürünü sat-

makla bitmiyor ve daha sonraki durumlarda da müşterinin karşılaşılabileceği sorunların çözümünde de yardımcı oluyoruz. Fiyatlarımıza montaj da dahildir ve ürünlerimiz 2 yıl garantilidir. 31 Mayıs'a dek alınacak ürünlerde sürpriz indirimlerimiz vardır. Örneğin bir mutfak takımı alana bir ocak ve fırını armağan ediyoruz. Bekliyoruz." dedi.

garantili olması vesilesiyle genellikle Alman markaları tercih ediliyor. Bad Kreuznach'ta 15 yıldır hizmet veren ve geçen ay Mainz Mombach'ta da (Hauptstr. 12) bir şube açan "Küchen Galerie" adlı mutfak donanımları mağazası yetkilileri, Mustafa Kahraman ve Şeref Alakuş bunu doğruluyor ve bu gelişmenin diğer ulustan göçmen gruplarda da görül-

28. JUNI 2014
FRANKFURT AM MAIN

parade der kulturen

VIelfalt LeBen - FRANKFURT FÜR ALLE

TEILNEHMEN 2014

Wir laden Sie herzlich dazu ein, die nächste Parade der Kulturen am Samstag, den 28. Juni 2014, mit Ihrer Teilnahme zu unterstützen und zusammen mit dem Frankfurter Jugendring und seinen Partnern für gegenseitigen Respekt und gegen Ausgrenzung zu demonstrieren. Mit der Parade der Kulturen demonstrieren Menschen aus allen Kontinenten, quer durch alle Generationen und mit verschiedensten gesellschaftlichen Hintergründen, seit nunmehr zwölf Jahren in Frankfurt für ein friedliches Zusammenleben. Dafür steht auch das Motto der diesjährigen Parade.

DIE DEMONSTRATION

Die Demonstration mit Abschlusskundgebung in der Frankfurter Innenstadt wird mit Ihrer Teilnahme erneut ein breit gefächertes Bühnenprogramm bieten können, außerdem den Markt der Kulturen mit internationalen Köstlichkeiten sowie ein großes Kinder- und Jugendprogramm zum Zuschauen und Mitmachen. Die Moderatoren Selma Üsük und Tim Frühling führen durchs Programm.

WWW.PARADE-DER-KULTUREN.DE

Toplum **Hessen Toplum Gazetesi**

Hanau'da Göçmenlere Girişimci Kursu

"Migranten werden Unternehmer" sloganı ekseninde, Hanau'da 13 ve 20 Mayıs günlerinde bir kurs açılıyor. "Handwerkskammer-Zenaatkarlar Odası'ndaki bu kursa Rhein Main ve Main Kinzig Kreis bölgesinde kendi işini kurmak isteyen herkes katılabilecek. Sosyal amaçlı ve göçmenleri iş kurmaya özendirici kurslara kayıt ve farklı bilgi için: www.wirtschaftspaten.de/index.php?id=21" adresine başvuracak.

Musevilik ve İslam Fobisi

"Yahudi Karşıtlığı ve İslam Korkusu" 7 Mayıs günü Yahudi Müzesi'nde (Untermainkai 14/15) özellikle öğretmenlere yönelik düzenlenen düzenlenen bir açık oturumun konusu olacak. Saat 14:30-17:00 arasındaki bilgilendirici etkinliğin konuşmacıları Türkan Kanbıçak ve Manfred Levy.

Ebru Sergisi

Mörfelden-Walldorf Belediyesi (Westendstraße 8, 64546 Mörfelden-Walldorf) 23 Mayıs 2014 tarihinden itibaren, Türk ebru sanatının örneklerine mekan olacak. Ebru sanatçısı Orhan Erdoğan'ın birbirinden güzel çalışmalarından örneklerin yanı sıra, bu bölgede verdiği kurslara katılan farklı ulustan amatör ebru sanatçıların eserlerinin sergileneceği bu etkinlik için, 23 Mayıs Cuma akşamı saat 19'da bir açılış kokteyli düzenleniyor. T.C. Frankfurt Başkonsolosu Ufuk Ekici ve Belediye Başkanı Heinz Peter Becker birer konuşma yapacak. Bilgi için: 0179 95 64200 (Orhan Erdoğan)

...ve Polis Olmaya Karar Verdiler

Rüsselsheim şehrinde düzenlenen bir yarışmada hayallerini ve isteklerini dile getiren çocuklar düşlerini birbir gerçekleştiriyor. Rüsselsheimer Volksbank eG ile Caritas'ın işbirliğinde düzenlenen resim ve kompozisyon yarışmasında arzusunu dillendiren isimlerden biri de, 9 yaşındaki Abdelilah El Khiz idi. Faslı ailenin çocuğu olan Abdelilah El Khiz, arzusunu dile getirirken, polis teşkilatını ve polis araçlarını görmek istediğini ifade etti. Jüri, bu çocuğun arzusunu yer-

ne getirmek için Rüsselsheim Emniyet Müdürlüğü ile irtibata geçti. Polis memuru K. Czakan eşliğinde karakolu gezen ve orada telsiz başta olmak üzere, farklı polis iletişim araçlarını kullanan Abdelilah El Khiz'e bu gezide 6 yaşındaki kardeşi de eşlik etti. Polis araçları önünde poz veren kardeşler, acil durumlarda açılan mavi ışık uyarı sirenini görünce, büyük bir sevinç yaşadı. Gezi için Volksbank eG, Caritas ve Rüsselsheim polis teşkila-



tna teşekkür eden kardeşler, günün birinde polis memuru olarak, güvenlik hizmeti vermeyi hayal ettiklerini söyledi. Yarışmanın diğer şanslı çocuklarından 3 genç ise, aileleri ile birlikte Volksbank eG ve Caritas'ın girişimleri sayesinde Europark tatil köyüne konuk

oldu ve güzel bir gün geçirdi. Bir başka çocuk ise ailesiyle birlikte, güzel bir sinema keyfi yaşadı. Hayvanat Bahçesi ziyareti ile de, yine aynı yarışmada bir başka çocuk da benzeri bir keyfi tadı. Bankanın Halkla İlişkiler Sorumlusu Timo Schmuck, yarışmanın gördüğü yoğun ilgiden ötürü, benzeri programları yine uygulayacaklarını söyledi. Bankanın bu tür sosyal içerikli projeleri hakkında ayrıntılı bilgi için: www.RVolksbank.de/veranstaltung.



Holidaypark Heyecan Dolu

Avrupa'nın en önemli tatil köyü olarak bilinen Hassloch/Pfalz'daki Holidaypark tatil köyü, yeni sezonu muhteşem bir sunumla başlattı. Nisan ayı başında ziyaretçilere kapılarını açan Holidaypark'ın yeni eğlence imkanları ve inanılmaz şovlar, bir gün öncesinde basına tanıtıldı. Almanya'nın farklı bölgelerinden 100'e yakın gazetecinin ilgi gösterdiği açılışta, parkın yemyeşil doğal güzelliği dışında, ormanlık alandaki birbirinden güzel eğlence ve boş vakit geçirme olanakları, ziyaretçilerin akınına uğruyor. Holidaypark içinde çok sayıda yeniliğe imza attıklarını belirten yetkililer, 8 milyon Euro yatırımla kurulan nefesleri keser boyutta ve 55 metre yüksekliğindeki çığır tren kazağının bu sene büyük ilgi göreceğini söylüyor. "Sky Scream" adı verilen bu dev kayak sisteminin bir benzerinin sadece Amerika'da olduğuna işaret eden yetkililer, bu eğlence ortamında hızı aniden 100 km'ye çıkan tesisin adrenaline güvenen mace-



raseverleri beklediğini ifade ediyor. Bu etkinlikler arasında sezon boyu korku ve heyecan veren programlar da var. Tatil köyünü gezerken ya seyirciler arasında ya da yürüyüş güzergahlarında dişi erkek vampir rolündeki artistlerin ürkütücü reaksiyonları da yaşanacak. Yetkililer, geçen yıllardan bilinen ve özellikle Avrupa'da çocukların dünyasına hitap eden bir dizi sevimli çizgi kahramanın, yeni macera-



lı görüntü ve çevre düzeniyle ziyaretçileri beklediğini de hatırlatıyor. Uzmanlar, su kayakları gösterisinin izleyenleri adeta denizde tatile götürdüğünü söylüyor. Bu yıl 600 bin ziyaretçi beklediklerini sözlerine ekleyen tesis yetkilileri, tatil köyünün değişik yerlerinde konuşlanmış sahnelerde sezon boyu çok renkli ve aile boyu eğlendirici gösterilerin olacağını, lokanta ve büfelerin ihtiyaçlara uygun koşullarda hizmet vereceğini de vurguluyor. Edinilen bilgiye göre, Holidaypark tatil köyüne girişler, 10 Euro olup, boyu 85 cm'den küçük çocuklar ücretsiz girebiliyor. Bu arada gruplar halinde gidişte de özel indirimler uygulanıyor. Örneğin sınıf halinde bir ziyarette 10 çocuk başına bir öğretmenden ücret alınmıyor. Veya grupta 6 çocuk varsa o zaman bir erişkin, para ödemiyor. Frankfurt'a yaklaşık 100 km uzaklıktaki Holidaypark (Hassloch/Pfalz A5 üzerinden Mannheim / Ludwigshafen/Neustadt/Weinstr. istikameti) tatil köyündeki eğlence programının ayrıntıları için web sayfası: www.holidaypark.de

Emeklilere 1 Temmuz'da ZAM

Federal Hükümet, 20 milyon emeklinin maaşına, 1 Temmuz tarihinden itibaren geçerli olmak üzere yüzde 1,67 oranında zam yaptı. Bu zam oranı Doğulu eyaletlerde yaşayan emekliler için yüzde 2,53 oranında gerçekleşecek. Almanya'da Sosyal Hizmet Kurumlarının çatı örgütü olan SoVD, sözkonusu zamları "çok komik ve yetersiz" şeklinde tanımladı. (Haber: Hamide KÜÇÜKLER)

Main-Kinzig-Kreis Ticaret Odasına Başkan Yardımcısı Oldu Patronlara Patron Olmak

Maintal Dörnigheim'da güvenli ve akıllı anahtar sistemleri üreten bir şirketin 10 yıldır sahibi olan Salih Taşdirek adlı Türk girişimci, Almanya'da

"Oda"lar tarihinde bir ilk olmak üzere, Main Kinzig-Kreis Ticaret Odası'nın (IHK) Başkan Yardımcılığı'na seçildi. Mart ayında gerçekleşen oda seçimlerinde bölgesindeki işletmelerden önemli oy olarak, yeni yönetime girmeyi başaran Salih Taşdirek, iş bölümünün yapıldığı ilk resmi kurulda ise, başkan yardımcılığına kadar yükseldi. Böylesi bir görevden onur duyduğunu belirten Salih Taşdirek, ilk görev olarak Hanau'da büyük bir süpermarketi hizmete açan Tansas yetkililerine işletme belgesini takdim etme heyecanını da yaşamış oldu.

Tansas Lamboy Alışveriş Mağazası'nın açılışında kısa bir konuşma yapan salih Taşdirek, Ticaret Odası IHK Belgesi'ni işveren Cengiz Durak'a verirken, başarı diledi. Davetli Türkler, Erbacher Kolbm GmbH adlı şirketin sahibi olan Salih Taşdirek'i, böylesi bir görevinden ötürü kutlarken, Türk toplumunun Almanya artık hızla önemli konuma yükseldiğini dile getirdiler. Salih Taşdirek, gerek buradaki konuşmada, gerek gazetemiz aracılığıyla yaptığı çağrıda: "Main Kinzig Kreis bölgesinde iş sahibi olup, kurumsal anlamda sorunlarına çözüm arayanların yanında olacağım. Ben IHK'ya yıllardır üyelik aidatı veriyordum. Artık, kararlara ve uygulamalara da katılmak ve gidişatta söz sahibi olmak istedim. Umarım ve dilerim, benim geldiğim konum, diğer Türk

Salih Taşdirek (üstte ortada) Tansas Marketler Zincirinin Hanau Lamboy'da şubesinin açılışında, işletme yetkilisi Cengiz Durak'a IHK Belgesi'ni sunarken görülüyor. En sağda ise, IHK Main Kinzig Kreis İdari Müdürü Dr. Gunther QUIDDE bulunuyor. Altta ise IHK Main Kinzig Kreis İl Yönetim Kurulu yer alıyor.



girişimcilere örnek olur. Almanya'nın değişik şehirlerinde iş yapan Türk hemşerilerimizin bağlı oldukları odaların seçimlerine girip, karar noktaları için önlerindeki fırsatları iyi kullanmasını öneriyorum.

Deneyimlerimi, ilgi duyan herkesle paylaşmaya hazırım. İsteyenler, bana 0176 - 22282299 numaralı iş numaramdan ulaşabilir." dedi.

Fotoğrafta, Eskişehir, Frankfurt ve Tel Avivli gençler, Frankfurt Anakent Belediye Başkanı Peter Feldmann, Hessen SPD Milletvekili Turgut Yüksel ve THY temsilcileri ile birlikte görülüyor.



ÜÇ KÜLTÜR ÜÇ KUŞAK "Guten Tag - Şalom - MERHABA"

Frankfurt Anakent Belediye Başkanı Peter Feldmann'ın girişimi ile, kardeş kentler Tel Aviv ve Eskişehir'den bir grup genç, Almanya'da bulundu. Bir haftalık programa katılan Türk, Alman ve İsrailli gençler, Frankfurt Belediyesinin "gençlik Mübadelesi" programı çerçevesinde ilk grubu oluşturuyor. Alman ailelerde misafir kalan gençler, program gereği "toplumsal angajman ve sosyal alanda katılım" gibi konularda farklı etkinliklere katılıyor. Gençlerin kişilik ve demokrasi kültürüne de yeni renkler katmayı amaçlayan bu

ÖĞRENMEK GÜÇ VERİR!

LERNEN MACHT STARK!

Değerli anne ve babalar,

size ve çocuğunuza, bilgi kitapçığımızın sayfalarını ve internet sayfamızı incelerken, önerilerimizi birlikte uygularken bol eğlenceli ve keyifli dakikalar diliyoruz.

Bir eğitim kampanyası: **METROPOL FM**

Stiftung Lesen Robert Bosch Stiftung

100+

www.lernenmachtstark.de

internet sayfamızda 100'den fazla aktivite ve daha birçok öneriler bulabilirsiniz. Daha fazla bilgiye sahip olmak için internet sitemizi ziyaret edin!

projede, "protesto kültürü, toplumsal yaşama katılım" gibi ilginç güncel tartışmalar da bulunuyor. Gençler ayrıca, farklı atölye çalışmaları ile, öngörülen konularda düşüncelerini sanatsal yetileriyle ifade ediyor. Gençlerin 23-28 Nisan tarihlerine denk gelen buluşmasından elde edilen deneyimler ve sonuçlar, programın son günü düzenlenen özel bir etkinlikte de gündeme geldi. Anne Frank Enstitüsü ve Frankfurt Belediyesi Uluslararası İlişkiler Birimi'nin işbirliğinde hazırlanan bu programa Türk Hava Yolları, ConAct ve Ulaşım Kooperatifi VGF de destek verdi. Farklı kültürden gençlik temsilcileri buluşmasının ikinci, 2014 Ekim ayında Tel Aviv'de, üçüncüsü ise Nisan 2015'te Eskişehir'de gerçekleşecek. Prof. Dr. Nezih Orhon ve Sibel Çelik Norman başkanlığındaki Eskişehir Gençlik Heyeti'nde, Anadolu Üniversitesi'nin, gazetecilik, sinema, iletişim gibi bölümlerinde eğitimlerini sürdüren şu öğrenciler yer aldı: Elif Akçakaya, Erkan Kaan Güler, Bihter Uzel, İpek Kesici, Canberk Ulusan, Tayfun Dalkılıç, Asuman Anak, Eren Ormanlı, Ali Can Uyar, Enes Demir.

DFB Uyum Ödülü Kassel Türkgücü İçin



ALMAN Futbol Federasyonu (DFB) ve Mercedes Benz'in uyum ödülleriinden biri, Kassel Türkgücü futbol kulübüne layık görüldü.

Bu yıl 7.si düzenlenen 2013 yılı Uyum Ödülü ile, Türkgücü'nün yönetici ve futbolcularına 36 bin Euro değerindeki Mercedes-Vito minibus ödülü hediye edildi.

Türkgücü Başkanı Kamil Saygın, "KulTor" adlı projenin sorumlusu Şuayip Günler ile eski futbolculardan Altan Tanyeri ile Süpriz Günler, Vito anahtarı, birincilik kupası ve plaketi DFB Uyum Elçisi olan Bundesliga ekibi VFB Stuttgart'ın Brezilya kökenli Alman Milli futbolcusu Cacau'nun elinden aldılar.

Proje sorumlusu Günler, "Kuruluş yılımız 1972 den beri futbol yanında öğrencilere ev ödevlerinde yardım yanında çok çeşitli sportif yarışmalar düzenliyoruz. Bursaspor'da oynayan Ömer Erdoğan, Trabzon'da ki eski Fenerbahçeli Özer Hurmacı ve son olarak Mainz 05'te oynayan Yunus Mallı, alt yapımızdan yetişti. Bu futbolcularımız da zaman zaman gençlere başarılı olmanın yollarını anlatıyor. Ayrıca NSU cinayetinde kurban giden Halit Yozgat dafutbolcumuzdu. Proje kapsamında Halit Yozgat'ı anmak için elele

tutuşmuş insan zincirleri de oluşturmuştuk." diye konuştu. Mercedes'in geçmişten günümüze otomobillerinin sergilendiği müze salonunda düzenlenen törene DFB Başkanı Wolfgang Niersbach, DFB Başkan Yardımcısı Rolf Hocke, DFB milli takım sportif Menajeri

Oliver Bierhoff, Hessen Futbol Birliği Uyum Sorumlusu Ömer Sekmen, Mercedes Benz Temsilcisi Dr. Kristina Hohmann-Dennhardt ile eski Alman Milli futbolculardan Hansi Müller, Guido Buchwald katıldı.

DFB Başkanı Niersbach, futbolun uyumun güçlü bir motoru olduğunu ifade ederek, Alman Milli Takımı'nın farklı kültürlerden gelen insanların nasıl birlikte başarılı bir mücadele ortaya koyabileceklerinin örneği olduğunu vurguladı. Aynı zamanda yarışmanın jüri üyesi de olan DFB Başkanı Niersbach, 235 kulübün ve projenin başvuruda bulunduğu yarışmada başvuruların kalitesinin de etkileyici olduğunu kaydetti.

"Birçok kültür, tek tutku" futbol sloganıyla verilen ödüller göçmen kökenli vatandaşları teşvik etmek amacıyla düzenleniyor." dedi.

Alman Milli Futbol Takımı Menajeri Oliver Bierhoff, "İdeal uyum, ancak katılımı gerçekleştir.

En iyi katılımı da spor sağlıyor" diye konuştu.

(Haber: İsa DEVEÇEKEN)

Sosyal Demokrat Futbol Turnuvası

Cumhuriyet Halk Partisi yurtdışı örgütlenme sürecinde oluşan CHP Saar ve Hessen Eyalet Birliği'nin ev sahipliği yaptığı bir kapalı salon futbol turnuvasında, sosyal demokratlar, sporun dostlukları güçlendirebileceğini gösterdi. Frankfurt'taki turnuvada Dostluk Kupası adlı turnuvada birinciliği CHP Gençliği adlı takım kazandı. Eyalet Birliği Başkanı Prof. Dr. Seyhan Hasırcı, sporun öncelikli karakteri-



nin, insanları biraraya getirmek ve dostluk ve birliktelik denilen olguyu güçlendirmek olduğunu vurguladı. Hasırcı: "Bizim etkinliğimizde, kazanan kaybeden yoktur. Burada herkes kazanmıştır. Ancak herşeyden önce insanların barış içinde güç birliği gerçeği kazanan taraf olmuştur" dedi. Turnuvaya katılan ekiplere kupa, madalya ve birer anı plaketi takdim edildi. Seyhan Hasırcı, bu turnuvanın gelecek sene de yapılacağını ve kupanın her sene kazanan ekibin müzesinde süreli yer alacağını ve birinci gelecek ekibe göre, mekanın yıldan yıla yer değiştirebileceğini söyledi. Fotoğrafta, turnuvada birinci olan ekip ve sosyal demokrat yöneticiler toplu halde görülüyor. BU arada CHP Hessen Saar Eyaleti Birliği bünyesindeki gençler, kendi içinde ayrı bir hareket başlatacak. Edinilen bilgilere göre, gençler ilk birlikteliğini 24-25 Mayıs günleri Frankfurt'ta gerçekleştirecek. Bu konuda ayrıntılı bilgi için 0175 2464241 ve 0172 6895418

(Haber: Hamide KÜÇÜKLER)

YASASIN
19 MAYIS

Özgürlük İçin Vatan Ezgileri

24 MAYIS 2014 | CUMARTESİ
GİRİŞ: Saat 16:00'da

Duman
Soner Yalçın
Metin Feyzioğlu

Erkan Oğur
Cem Adrian
Grup Çığ
Rutkay Aziz
Güvenç Dağüstün

Bütün Ümidim Gençliktedir

ARENA OBERHAUSEN
İletişim: 0177 4289453
Frankfurt'tan otobüsler kalkacaktır. (Bilet + Otobüs 35,- Euro)



Türkiye'yi Tanıtım İçin Seferberlik

Limburg-Weilburg Atatürkçü Düşünce Derneği, Elz kasabasında yapılan geleneksel Paskalya şenliğinde turizm ve kültür zenginliğiyle farklı açılardan Türkiye'yi tanıttı. Çok sayıda üye ailenin adeta seferber olduğu bu etkinlikte, dernek adına özel bir stand açıldı, Türkiye'yi tanıtıcı broşür dağıtıldı, ziyaretçilere gün boyu Türk yemekleri ikram edildi. Artvin ve Kars yöresine özgü halk oyunlarından örnekler sergilendi. Türk standını ziyaret edenler arasında Limburg Belediye Başkanı Horst Kaiser de vardı ve Türkler'in böyle bir çatı altında Alman kutlamalarına katılmasından duyduğu memnuniyeti ifade etti. Başkan Şeref Özarslan, hiçbir ayırım gözetmeksizin bölgede yaşayan Türk aileleri üye olarak kazanmak istediklerini belirtti.

Milli Futbolcu Şimdi Balık Ekmek Satıyor

TÜRKİYE Süper Ligi'nde beş takımda futbol oynayan Engin Özdemir, eşi Zahide ile birlikte Frankfurt yakınlarındaki Raunheim kasabasında balık ekmek satarak geçimini temin ediyor.

"Hamsi Teknesi" adını verdiği ve eski bir karavan aracından yaptığı iş yerinde, Engin eşi Zahide ile birlikte, haftada altı gün 11.30-19-30 saatleri arasında balıkçılık yapan Engiz Özdemir'in müşterileri arasında Raunheim Belediye Başkanı Thomas Jühe de bulunuyor. Bir dönemin başarılı futbolcusu Engin Özdemir, bu ekmek mücadelesine rağmen, futboldan kopmadığını söylüyor ve pazar günlerini ise yine futbola ayırıyor.

Özdemir, Almanya'da kurulu bir düzeni uzun yıllardır hesapladığını hatırlatıyor ve sonunda Raunheim kasabasının bir alışveriş merkezi

lüyor. Spordaki başarısını iş hayatında yaşamayı arzula-dığını sözlerine ekleyen Engin Özdemir, ilk haftalarda ekmek arası balığın gördüğü ilgiden memnun ve: "Ancak menümüzde, balık dışında Türk ağız tadından güzel örnekler de bulunuyor." diyor.



parkında Hamsi Teknesi fikrinin geliştiğini kaydediyor. Engiz Özdemir ayrıca, Eminönü'ndeki ekmek arası balık tadını Almanya'ya tanıtmak için yola çıktığını söy-

mir, bölgesel ligde mücadele veren 2 takımın



Futboldan kopmayı hiç düşünmediğini de vurgulayan Özde-

antrenörlüğünü sürdürüyor ve aynı zamanda Türk milli takımına yıldız yetiştiren seçici kadro içinde yer alıyor. Futbola SV Raunheim'da başlayan, Bundesliga ekibi Mainz 05 altyapıda yetişen, Münih Türkgücü'nde forma giyen ve 1992 yılında Türkiye'de Gençlerbirliği ilk adres olmak üzere, beş ayrı kulüpte top koşturan Engin Özdemir, Türkiye Süper Ligi'nde toplam 240 kez forma giydi. 42 kez rakip fileleri havalandıran Engin Özdemir, ikisi A milli olmak üzere, dört kez Türk Milli formasını taşıdı.

(Haber: İsa DEVEÇEKEN)

Gazetecinin Sporda 25. Yıl Onuru



Giesen yakınlarındaki Dillenburg'da yaşayan İsa Deveçeken'e çeyrek asırdan beri üyesi olduğu Dill-Kreis Antrenörler Derneği'nin 25. Yıl onuru takdim edildi. 1981-2013 yılları arasında çalıştığı Doğan Haber Ajansı ve Hürriyet gazetesinde özellikle spor ağırlıklı haberleriyle de tanınan İsa Deveçeken'e kupası ve teşekkür belgesi, özel bir törenle verildi. Almanya Futbol Federasyonu (DFB) ve Hessen Futbol Federasyonu'nu bünyesinde faaliyet gösteren Dill-Kreis Futbol

Birliği Antrenörler Derneği'nin Başkanı olan Horst Klingerhöfer, ödül töreninde, "İsa, Deveçeken arkadaşımız, derneğimizin ilk yabancı kökenli üyesidir. 1977 yılından itibaren futbolculuğu ve 1989 yılından itibaren ise antrenör olarak başarılı çalışmalarıyla bölgemizdeki amatör futbola katkısıyla bizlere önemli bir fırsat sundu. Ayrıca futbol bilgisi, gazetecilik çalışmaları yanında uyumlu yaşamı ve verdiği katkısından dolayı kendisinden gurur duyuyoruz" dedi.

Almanya'da ilan ve duyurularınız için en ciddi ve güvenilir adresiniz: Toplum Gazetesi . İrtibat için: Tel: 0172 - 608 35 25 e-posta: rmtoplum@aol.com

Eğitim Köprüsü İçin Futbol Turnuvası

Frankfurt'un köklü kulüplerinden Çorumsport'un ev sahipliğinde düzenlenen kapalı salon futbol turnuvasında elde edilen 1040 Euro tutarındaki gelir, Çorumsport Başkanı Ertan Atçal tarafından BAKTAT Eğitim Köprüsü Derneği'ne emanet edildi.. FIRE Of İstanbul-Cup adıyla düzenlenen ve büyük ilgi gören turnuvada ev sahibi takım Fire Of İstanbul ekibi, birinci oldu. Zevkli çekişmeye

sahne olan karşılaşmalarda LSG Time ekibi ikinci, Palabıyıkspor üçüncü oldu. Takımlara kupalarını Baktat Eğitim Derneği yöneticileri Güven Baklan ve Selçuk İbikli verdi. Turnuvaya şu ekipler katıldı: Çorumsport, (gençler, emektarlar ve Kurucu Üyeler ve Unutulmayanlar olmak üzere 4 ekip) Dersimspor, Kuşşarayspor, Alacaspör, Frankfurt Türkgücü, Sağmacaspör, Baktat Team ve



Palabıyıkspor. Fotoğrafta, turnuva yöneticileri finalde ilk iki sırayı başlatan Baktat Fire of İstanbul, LSG Time-Lufthansa Havaalanı, oyuncularını birarada görüyor. Solda ise, Çorumsport yöneticisi Ertan Atçal, Eğitim Derneği yöneticisi Güven Baklan'a 19 numaralı forma hediye ederken yer alıyor.

(Haber: Hamide KÜÇÜKLER)

Kemanıyla Dans Eden Bir Barok Tutkunu

Darmstadt'ın üstüne akşam karanlığı iyice çökmüş. Marktplatz denilen meydan, adeta sessizliği oynuyor. Şehir Kilisesi'nin kapısından dışarıya çekici bir koku sızıyor sanki. Müzikal bir koku. Sessizce kapıyı aralayıp girdiğinizde, tarihi kilisenin soğuk iç dokusundan Barok türü bir müzikal kokunun dalga dalga yankılan-
dığını görüyorsunuz.

Salon son sıralara kadar dolu. Sahnede siyahlar içinde 11 müzisyen büyük bir özenle tuttukları çalgılarla sanki bambaşka bir dünyaya yolculuk halinde görüntü veriyor. İçlerinden biri ise, kemanıyla adeta dans ediyor.

Bir yönetmen edasıyla, sahnedeki çalgılara da gizli gizli yön veriyor.

Adı Ethem Emre Tamer. Darmstadt Devlet Orkestrasında 2.Keman Grup Şefi olarak çalışan bir Türk sanatçı. Eğitimini Türkiye ve Almanyada almış. Ethem Emre Tamer'in yaşamı, sanki müzik olmasa olmayacak gibi. Hiç olmamış gibi. Öylesine bağlı.

Darmstadt Devlet Tiyatrosu'nun farklı sanat programlarında yaklaşık 18 yıldır yer alan sanatçı çok sık Radio Philharmonie Hannover orkestrasında da görev yapıyor.Ancak onun müzik dünyası sadece bu tür görevlerle sınırlı değil. O'nun elleriyle büyüttüğü bir barok müzik topluluğu da var. Adı da Darmstadt Barok Solistleri. Öyle böyle değil, topluluk 10 yaşında Darmstadt'da gerçekleşen üç konserin ilki

10. yıl onuruna düzenlenmiş. Hani Batı türü klasik müzik deyince, hemen bir gerilme kaplar ya çoğu insanın yüzü; bu öyle değil. İnsan ruhuna 300 yılı aşkın süre önce işlenmiş olan Vivaldi ve Corelli gibi bestecilerin eserleri İtalya, Akdeniz türü tınlar, işte bu orkestranın elleriyle, yüreğiyle, dinleyene inanılmaz güzellikte bir keyif salıyor. Konserin adı da: İtalyon Barok'u.

Ethem Emre Tamer işte bu İtalyan akımını damarlarına kadar yaşayan bir Türk sanat-

çı.Öyle ki barok müziğin dev ismi Giuliano Carmignola ile de bu İtalyan programı biraz çalışmışlar.Tamer in çalıştığı barok müziğin diğer diğer otorite isimleri arasında ise Reinhard Goebel, Andrew Manze,Simon Standage,Nikolaus Harnoncourt ve Christopher Hoogwood var.

Tamer için bir çıkış yolu olmuş.

Darmstadt Barok Solistlerini de 2004 yılında kurmuş, ancak topluluğun köklü bir geçmişi de var. Gerek Darmstadt Devlet Orkestrası'ndan gerek dışardan profesyonel müzisyenleri, ortak bir ekipte çalışmaya ikna eden Tamer'in çocuğu gibi sevip kollayıp büyüttüğü topluluğunda bugün 11 müzisyen var.

Ethem Emre Tamer ve topluluğu "Darmstadt Barok Solistleri, bugün bölgesel olarak tanınan bir ekip. Ancak yollarının uzun olduğunu biliyor. Çünkü popüler bir kültür içinde kısa soluklu yükselmek yerine, insanlık tarihinde önemli izler

birakan, hatta kütüphane raflarında tozlanan barok müzik eserlerini bugünlerle,Almanyadaki ve özellikle Türkiye'deki genç kuşaklara taşımaya özen ve önem veriyor.

Bugüne kadarki konserlerde, topluluğun önemli izler bıraktığına inanıyor. Tamer'in yolu uzun, işi zor ama o kadarda zevkli gibi. Ancak inancı hep önde geliyor. Avrupalı insanlara, kendi tarihlerinin derinliğinden gelen tınları canlandırmanın onurunu yaşıyor. Türk toplumunda Barok kültürünün pek bilinmediğini de sözlerine ekleyen Ethem Emre Tamer, kuşaklar değiştikçe, bu tablonun da değişeceğine inanıyor. Yüzündeki gülümseme de, bu inancının kanıtı gibi.2015 ekiminde Mersin Üniversitesinde vereceği 1 haftalık Barok müzik kursları ve konseri planları arasında.

Emre Tamer, Alman medyasında "Alman Sanatçı, Darmstadtlı Sanatçı" diye tanıtılıyor. Bazen, "Türk kökenli sanatçı" nitelemesi de oluyor. Emre Tamer, bundan pek sıkıntı duymuyor ama, onun Türkiye'ye yönelik planları hiç tükenmemiş. Sürekli plan ve projeler üretiyor. Müziğin evrensel gücüne inanıyor ve simdilik tasarım halinde olan hedefleri arasında Barok Solistleri ve Giuliano Carmignola ile birlikte Türkiye'de konserler de yer alıyor.



yılında kurulan ve 10 yıllık bir kariyer yapan fakat bir süre sonra ekip elemanlarından bir kısmının başka bölgelere göçmesi yüzünden adeta uyku aşamasına giren"Händel with Care" adlı topluluk,

arayışında olduğunu belirtti ve sonunda Hessen ile Bursa ili arasında gelişen Bölgesel Kardeşlik kapsamında Nilüfer İlçe Belediyesi ile ilişkilerin doğduğunu söyledi. Edinilen bilgiye göre, her iki belediye arasında 26 Şubat 2013 tarihinde bir ön kardeşlik protokolü imzalanmıştı.



Hanau Nilüfer Kardeşliği İçin İmza 13 Mayıs'ta

Hanau ile Bursa iline bağlı Nilüfer Belediyesi arasında 2 yıldır süren dostane ilişkiler, bu ay ilk somut meyvesini verecek. Hanau'da 2012'de kurulan Nilüfer Dostluk Derneği'nin açıklamasına göre, 13 Mayıs günü Bursa Nilüfer Belediyesi'nde düzenlenecek bir törenle, iki şehir arasındaki kardeşlik resmi boyut kazanacak. Kardeş Şehir projesine yönelik imza töreni için Hanau Anakent Belediye Başkanı Claus Caminsky başkanlığında kalabalık bir heyet, Bursa'ya gidecek. Nilüfer Belediye Başkanı Mustafa Bozbey'in ev sahipliğinde gerçekleşecek olan bu gezide Hanau heyetine Dostluk Derneği'nden

cek. Sporcular, Nilüfer Belediyesi'nin düzenlediği bir kapalı salon futbol turnuvasında Hanau'yu temsil edecek. Nilüfer Dostluk Derneği Başkanı Mehmet Kuşçu, Hanau'daki yoğun Türk nüfusunu dikkate alarak uzun bir süredir Türkiye'den bir kardeş kent

Başkan Mehmet Kuşçu ve bazı yöneticiler ile, belediyenin uluslararası ilişkiler birimi sorumlusu Martin Hoppe'nin yanı sıra, Kesselstadt VfR spor kulübünden bir grup genç sporcu eşlik edecek.



Frankfurt Anakent Belediye Başkanı Peter Feldmann'ın makam odasında gerçekleşen törende, Başkonsolos Ufuk Ekici küçük kızı Ceren'i kucağına alarak birlikte hazır bulundu. (sağda) Solda ise Mainz Başkonsolosu Aslan Alper Yüksel'in eşlik ettiği Türk öğrenci grubu, Ren Pfalz Eyaleti Sosyal İşler, Aile ve Entegrasyon Sorumlusu Bakan Irene Alt ile makamında görülüyor.



Yarınları Çocuklarımız Kuracak. Güvenelim

23 Nisan Ulusal Egemenlik ve Çocuk Bayramı'nın 94. yıldönümü, Türkiye'de olduğu gibi, Avrupa ülkelerinde de coşkuyla kutlandı.

Başkonsolosluklar, kendi görev bölgelerinde yerel derneklerin organizasyonlarına destek verirken, küçük öğrenci kümelerini de ağırlayarak, örnek ev sahipliği yaptılar. T.C. Frankfurt Başkonsolosu Ufuk Ekici ve Frankfurt Anakent Belediye Başkanı Peter Feldmann (üstte sağda) makam koltuklarını bir süreliğine Riedhofschule adlı okulun Türk-Alman öğrenci heyetine bırakırken, Mainz Başkonsolosu Aslan Alper Yüksel ile, Ren Pfalz Eyaleti Sosyal İşler ve Entegrasyondan Sorumlu Devlet Bakanı Irene Alt'ı ziyaret eden Türk öğrenci grubuna eşlik etti. (üstte solda) Feldmann ve Alt, öğrencilerin gelecek tasarımları hakkında da bilgi edinirken, çocukların, toplumların geleceğini belirleyen önemli güç potansiyeli olduğuna vurgu yaptılar. Çocuklar, Frankfurt kent yaşamını yakın-

dan ilgilendiren konularda istemlerini dile getirirken, Türkçe Almanca şarkılar söylediler. Mainz'daki kabulde ise, Bakan Irene Alt, çocukların bundan böyle de önlerine koydukları hedefe kararlılıkla yürümelerini önerdi ve geleceğin toplumunu şekillendirmede öncü rol oynamalarını tavsiye etti. Bakan Alt, kentleri düzenleyen projelerde, çocukların dünyasına uygun bir şehir planlamasının ivedilik arzettiğine de vurgu yaptı. Bakan ayrıca, genç görüşlerden yararlanmak üzere, 31 Mayıs'ta bir toplantı yapılacağını hatırlattı ve ayrıntılı bilginin www.net.part.rlp.de adresinden alınabileceğini hatırlattı. Çocukların coşkusu, davranışlardan belli olurken, Alman makamları da 23 Nisan vesilesiyle, görev koltuğunu bir öğrenciye devretme geleneğini bu sene de sürdürdü. Hessen Başbakanı Volker Bouffier ve Hessen Meclis Başkanı Norbert Kartmann, Türk öğrencileri ağırladı ve eyalete özgü bilgiler verdi.

Bu arada, Hessen ve Ren Pfalz eyaletlerinin değişik şehirlerinde de 23 Nisan bağlamında çocuklar için eğlence programları da hazırlandı. Bu yılki kutlamaların, Paskalya tatil dönemine denk gelmesinden ötürü, etkinliklere renk katan Alman yabancı toplulukların sayısının az olduğu da gözlemlendi. Türk çocukları ve gençlerinin hazırlandığı etkinliklerden Dreieich Türk Toplumu'nun 25. yıldan bu yana düzenlediği Uluslararası Çocuk Şöleni'nde T.C. Başkonsolosu Ufuk Ekici ve Turizm Kültür Ataşesi Osman Şahin hazır bulundu. T.C. Frankfurt Başkonsolosluğu bu yılki kutlamalarda merkezi etkinlik noktası olarak Dreieich Türk Toplumu'nun (TGD) geleneksel programını destekledi. Bu arada Darmstadt DİTİB, Limburg Atatürkçü Düşünce Derneği ve Rüsselsheim DİTİB'in, THW-Alman Kurtarma Teşkilatı ile birlikte organize ettiği çocuk şöenleri de, bölge yaşamında önemli bir hafta sonu ayrıntısını oluşturdu. (Hamide KÜÇÜKLER)

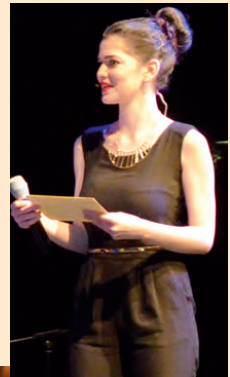


Dreieich Çocuk Şöleni 24. Yılında İz Bıraktı

Kreis Offenbach'a bağlı Dreieich kasabasında 24 yıldır geleneksel olarak kutlanan Çocuk Şöleni, bu sene de büyük ilgi gördü. Bürgerhaus salonundaki etkinlikte küçükler kadar anne babalar da güzel bir gün geçirirken, değişik grupların sahne programı beğeni topladı. Dreieich Türk Toplumu-TGD adlı derneğin gazetemizin katkısıyla gerçekleştirdiği bu geleneksel etkinliğe, T.C. Frankfurt Başkonsolosluğu da destek verdi. Başkonsolos Ufuk Ekici, Dreieich Belediye Başkanı Dieter

Zimmer, SPD Federal eski milletvekili Uta Zapf, yerel politikacılar ve 700'e yakın her şaytan konuk katıldı. Etkinlikte, Eskişehir'den bedensel engelli bir grubun sema gösterisi özel bir renk katarken, T.C. Frankfurt Başkonsolosluğu Türk Kültür Merkezi Halk Dansları Yıldızlar Topluluğu, Darmstadt Ozan Müzikvevi öğrencileri, Alman dans grupları, Alieker Şener'in Karagöz Hacıvat gösterisi, lise öğrencisi Burak Ülger'in muhteşem gitar resitali kadar, piyanist Mert Mertcan'ın çocuklar için hazırladığı dans müzikleri de çocuklara neşeli saatler yaşattı. Sezen Sarıkaya'nın (sağda) sunduğu

programda Alman Kurtarma Organizasyonunu THW, Polis Teşkilatı ve İtfaiye de teçhizatlarıyla hazır bulundu ve gençlere çocuklara yönelik programlarını tanıttılar. Dernek Başkanı Betül Ergün, Dreieich Türk Toplumu'nun 2015'de 30. kuruluş yılını kutlayacağını, ve aynı dönemde, Dreieich 25. Çocuk Şöleni'ni hazırlayacağını duyurdu. (Haber: Mustafa KÜLHANBEY)



(Fotoğraflar: Hamide KÜÇÜKLER)



Anadolu'nun sevilen çalgısı saz, Frankfurt'ta hazırlanan bir müzikal deneyde, jaz ile birlikte sahne aldı.

Frankfurt'un Höchst semtindeki JUKUZ Gençlik ve Kültür Merkezi'nde gerçekleşen müzikal deney akşamında, Batılı caz enstrümanlara, 5 Türk öğrencinin kullandığı sazlar eşlik etti. Aaron Böhrer ve Sinan Ertem ikilisinin hazırladığı projeye, Andreas Nick mızıka ile renk kattı. "Caz ve Orient" adlı akşama Anadolu tınılarıyla Sinan Ertem'in öğrencileri olan Şebnem Uyan, Alparslan Turan, Dilara Yeter, Adalet Kenan ve Aleyna Çetiner farklı bir ses getirdi.

Caz ve Sazın Frankfurt Buluşması



Eğitmen Sinan Ertem, sazın Almanya'da geçen yıl "bağlama yılı" olarak anıldığını hatırlattı ve caz müziğine farklı bir ses ve soluk getirdiğinin gözlemlendiğini ifade etti. Friedrich Dessauer Gymnasium adlı lise ile bu proje

için 4 aydır hazırlandıklarını da kaydeden Ertem, alınan sonucun olumlu olması üzerine, pro-



gramı yeni element ve soluklarla genişletmeyi hedeflediklerini vurguladı. Bu konserde

Türk beşli genç, "Dağlar atamadım sevdami, Ah yalan dünya, Üsküdar'a Gider iken, Gidiyorum Gündüz gece, İzmir'e dönüş" gibi türkülerini sesli ve enstrümantal yorumladı
(Haber: Hamide KÜÇÜKLER)

Yabancı Diplomanın Tanınması

Offenbach İş Bulma Ajansı, Almanya'da yaşayan ve bir başka ülkeden diploması veya meslek eğitim belgesi bulunan yabancılara yönelik danışmanlık hizmeti verecek. Kurumun açıklamasına göre, bu konumda olan yabancılara atılması gereken adımlar, koşullar ve ne gibi belgelerin tamamlanması gibi konularda, uzman bir işgören bilgi verecek. İlk aşamada "yön verme" boyutunda olacak olan bu

danışmanlık hizmeti, ihtiyaca göre artırılabilir. Bu konumda olan göçmenler, Offenbach İş Bulma Ajansı'na gelirken, diploma veya meslek eğitim belgesini tercümesiyle ve ayrıca öz geçmişini, veya bu alandaki mevcut belgeleri birlikte getirmek zorunda olacak. Bu danışmanlık hizmeti her ayın 4. Perşembe günü 13:30-18:00 saatleri arasında olacak. Adres: Afa Offenbach. Domstr. 68 . 5. Kat . Oda 509.

Kutlu Doğum Haftası ve Peygamber'in Meziyetleri

Hazreti Muhammed'in doğum günü vesilesiyle düzenlenen Kutlu Doğum Haftası, Almanya'da da kutlandı. Peygamber'in yaşamı, hayata bakışı ve değişik konulardaki tavır ve görüşlerinin, önerilerinin öne çıktığı bu etkinliklere cami cemaati büyük ilgi gösterdi.

DİTİB Darmstadt etkinliğinde "Hazreti Peygamber, Din ve Samimiyet" konulu ele alındı. Din görevlisi Abdulkadir Millidere'nin Kuran'dan kesitler okuduktan sonra, diğer din görevlisi Bülent Eroğlu, günün önemine değinen bir kısa konuşma yaptı.

Neyzen Kuday Şahinalp'in eşlik ettiği Serhat Şen, Berke Sancak ve Mikayil Ata'dan oluşan üçlü, sema gösterisi yaptı. Etkinlikte Diyanet İşleri Başkanlığı'nca hazırlanmış bir sinevizyon gösterisi izlendi, çocuk korosundan ilahiler dinlendi. Frankfurt Höchst ATİB Mevlana Camii'nin salon toplantısını ise, dernek başkanı



İbrahim Yılmaz bir konuşma ile açtı. Yılmaz, Müslümanlar'ın sevmeyi, paylaşmayı, güzel ahlaklı olmayı, dürüstlüğü, hoşgörüyü, insana saygıyı, sevgi ve barışı Peygamberimizden öğrendiğini söyledi. Din görevlisi Seyfettin Çoban ise,

Peygamber'in gökten zembille inmediğine işaret ederek: "Allah, O'nu bize yol gösterici olsun, örnek olsun diye içimizden seçerek gönderdi." dedi. Çoban, Adem'den Muhammed'e dek tüm peygamberi anlatırken, insanların birbirine eşit olduğunu söyledi ve: "İnancımıza göre, bir başka insanla alay etmek, başkasını küçük görmek, uygun değildir. Hiçbir insanın diğerinden farkı yoktur." görüşünü dile getirdi. Toplantının ikinci bölümünde ise, Serdar Tuncer, Tibyan Taşkın ile din sohbetleri yapıldı, gençlik kolları korusu ilahiler seslendirdi. **Hamide KÜÇÜKLER**



T.C. FRANKFURT BAŞKONSOLOSLUĞU

Kennedyallee 115-117 . 60596 Frankfurt/M.

Santral: Tel: 069 / 713 773

Faks: 069 / 713 77 485

E-Mail: konsulat.frankfurt@mfa.gov.tr

Pasaport Uzatma, Pasaport Yenileme,

Askerlik, Doğum Kaydı, Evlenme,

Noter, Nüfus-Doğum, Vatandaşlık,

Vize-Tereke, Tebligat gibi birimlere

santral üzerinden, hergün 09:30-13:30 ve

14:00-16:00 saatleri arası ulaşabilirsiniz.

Çalışma Saatleri:

Pazartesi - Cuma

08:30- 16:30 arasıdır.

(İşlem yaptırmak için

08:15-11:30 saatleri

arasında sıra numarası

almak gerekiyor)

ÇAĞRI MERKEZİ:

030 - 30 80 70 90

Ataşelikler:

Çalışma: 069/778841

Eğitim: 069/7072307

Din Hizmetleri: 069/778286

Ekonomi: 069/777424

Ticaret: 069-69869870

Kültür-Turizm: 069/233081

Kültür Merkezi: 069/439438

ACİL NÖBETÇİ Tel:

0160-96652270

TÜRKİYE ÇAĞRI MERKEZİ:

0090 312 2922929

Her Cuma günü, saat 09 - 13:00 arası

ücretsiz hukuk danışmanlığı veriliyor.

ÖNEMLİ TELEFONLAR:

Bilinmeyen Numara:

Almanya: 118 33 Uluslararası:

11834, Polis : 110 , İtfaiye-İlk

Yardım: 112 . Acık Eczaneler:

011500 . Acil Tıbbi Yardım: 19292

Diş Acil Yardım: 6607271

Nöbetçi Veteriner: 011500

DİKKAT: İşlemler hakkında telefonla bilgi talep etmeden önce, www.e.konsolosluk.net adresindeki internet sayfasının mutlaka okunması tavsiye olunur.

T.C. MAINZ BAŞKONSOLOSLUĞU

Adres: An der Karlsschanze 7 . 55131 Mainz

e-posta: konsulat.mainz@mfa.gov.tr . Santral tel: 06131 / 982600

Faks: 06131/835119 Ataşelikler: Çalışma: 06131/3294832 veya 9826027

Faks: 06131-4803365 . Eğitim: 06131/831784 . Faks: 06131-831784

Din İşleri: 06131/3294832-9826027 Faks: 06131-81202

Çalışma günlerinde saat 11:30'a kadar Başkonsolosluğa bizzat gelerek, numara almış olmak kaydıyla, saat 08:30 ila 16:30 arasında işlem yaptırmak mümkündür. Her Çarşamba saat 09:13:00 arası ücretsiz hukuk danışmanlık hizmeti verilmektedir.

Sevgili okurlarımız geçen sayımızda yaş düzeltmesi için mahkeme kararı olmadıkça yani dava açılıp bu dava kabul olmadan nüfus kütüklerinin hiçbir kaydının düzeltilemeyeceğini ve kayıtların anlamını ve taşıdığı bilgileri değiştirecek şerhler konulamayacağına açıklamıştık. Bunun nedeni, kanunlarla bazı hakların ancak belli yaşa erişil-

Türkiye’de Yaş Tashihi (Düzeltilme) Davaları -2. Bölüm-

diğinde kullanılabilmesine ve belli yaşın altında olanların ise bazı hak veya yükümlülüklerden kısıtlı olmalarına dayanmaktadır. Sosyal güvenlik hukuku da yaş durum bilgisine önemli sonuçlar bağlamış hukuk alanlarından biridir. Sosyal güvenlik sistemimizde yaş düzeltmesi ile ilgili temel çerçeve 5510 sayılı Sosyal Sigortalar ve Genel Sağlık Sigortası Kanunu’nda çizilmiş ve bu kanunun 57 inci maddesinde konuya açıklık getirilmiştir. Anılan maddede açıkça; sosyal güvenlik hukuku-

muzda; kısa vadeli sigorta hükümleri açısından, iş kazasının olduğu veya meslek hastalığının doktor veya sağlık kurulu raporu ile ilk defa tespit edildiği tarih sonrasında oluşacak nüfus düzeltmelerinin hüküm ifade etmemesi esasını benimsendiği ifade edilmiştir. Yine malullük, yaşlılık ve ölüm sigortalarının yaş ile ilgili hükümlerin uygulanmasında da ilk defa sigortalı olunan tarihten sonra yapılacak yaş düzeltmelerinin sonuç doğurmaması esası getirilmiş bulunmaktadır. Yaş düzeltmesinin sosyal güvenlikle geçerli olabilmesi için tahsisi gerektiren olgudan önce oluşması gerekmektedir. Diğer bir deyişle, sigortalı olduğu tarihten sonra yaşını mahkeme kararıyla büyütenler için erken emeklilik söz konusu olmayacaktır. 5510 sayılı Kanunun belirtilen hükümleri ile ana çerçevesi çizilen yaş düzeltmelerinin hukuki durumu, Sosyal Güvenlik Kurumu’nca çıkartılan “5510 sayılı Kanuna Göre 4/1-(a) ve 4/1-(b) Kapsamındaki Sigortalıların Tahsis İşlemleri” konulu 2011 / 58 sayılı Genelgede de aynen korunmuştur. Ayrıca konu Anayasa Mahkemesi’ne taşınmış ve Mahkeme ilgili içtihadında da

(19.11.2008 tarihli RG’de yayımlanan 2008 / 64 Esas ve 2008 / 129 Karar) ‘ilk defa sigortalı olunduktan sonra yapılmış yaş düzeltmelerinin emeklilik hesaplarında geçerli sayılmamasının Anayasaya aykırı olmadığı’ na karar vermiştir. Ancak yaş düzeltmelerinin birkaç istisna ile kabul edildiği de görülmektedir. Bu çerçevede yukarıda anılan Genelge’nin 3.1 numaralı “Sigortalı emeklilik işlemlerinde Yaş Kavramı ve Uygulaması” başlığı altında açıklandığı üzere; nüfus kütüğünde ilk defa kayıtlı olan doğum tarihinin; Nüfus kütüğünün yenilenmesi sırasında, yeni kütük kayıtlarına değişik yansımaları halinde; Nüfus kütüklerinin nakli sırasında, yeni nüfus idaresi kayıtlarına geçirilirken yanlışlık yapılması halinde; Türk vatandaşlığına geçenlerin kayıtlarının Türkiye’deki nüfus idaresi kayıtlarına, hatalı işlenmiş olması nedeniyle yapılan düzeltmelerin, sigortalıların iradesi dışında olması ve nüfus idaresince yapılan maddi hataların giderilmesi amacıyla

TÜRKİYE’DE HUKUK

Esen MERAY-TÜMER
Avukat

Esen.Meray-Tuemer@recht.uni-giessen.de



taşıması nedeniyle düzeltildiği için, bu hususların belgelenmesi ve mahkeme kararında belirtilmiş olması durumunda artık, düzeltilen yeni kayıt esas alınacaktır, denilerek istisna hükümlerinin sıralandığı görülmektedir. Yukarıda anılan hükümler ile ortaya konulduğu üzere sosyal güvenlik hukuku açısından yaş tashihi sıkı kurallara bağlanmış olduğu görülmektedir. Burada yasa yapıcı tahsis işlemlerini temelli bir esasa bağlamayı ve aylık ile gelir bağlama süreçlerinde yaş düzeltmesi yolu ile kötüye kullanmaların oluşmasını önlemeyi amaçlamıştır. Bu çerçevede amaçlanan, sistemin güvenilirliğinin ve dengesinin kanuna karşı hile yolu ile bozulmasını önlemektir. Zira sosyal güvenlik sistemimizde tahsis işlemleri açısından emeklilik süresi ve sigortalının yaş durumu önemli sonuçlar ortaya çıkartmaktadır.

Özel Sağlık Hizmetleri ve AOK Hessen

Almanya’da sağlık alanında hizmetlere yönelik devlet katkısının azalması, sigortalı ve dar gelirli insanları kara kara düşündürüyor. Vatandaşlar, sağlık kasalarının karşıladığı tedavi ve kontrollerin ücretini artan oranda kendi cebinden karşılamak zorunda kalmasına adeta isyan ediyor. AOK Hessen’in Türk uzmanı Necati Suözer, kurum olarak bu tür sorularla sık sık karşılaştıklarını doğruluyor ve bu yönde bilinmesi gereken bazı noktalara da gazetemiz aracılığıyla işaret ediyor. Suözer’in verdiği bilgiye göre, yasal sağlık sigorta kurumları, tıbbi açıdan gerekliliği bulunan tedavi metodları ile ilgili olarak bütün masrafları üstleniyor. Necati Suözer, daha sonra şu bilgileri veriyor: “Sigortalılar için özel olarak fatura edilen hizmetlere Ige.L denir. IGe-L yani kişiye özel olarak sunulmak istenen sağlık hizmetleri allerji testinden, ultrasona kadar uzanan bir dizi sağlık işlemini kapsıyor. Kişiye özel sağlık hizmetleri nelerdir? Sağlık sigortası hizmetlerine dahil mi veya dahil olmadığına kim karar veriyor? Kişiye özel sağlık hizmetleri kısaca IGe-L olarak adlandırılmaktadır. Bu hizmetler, yasal sağlık sigortası kataloğunda olmayan, hizmet bedelinin hasta tarafından karşılanması durumudur. AOK presnip olarak tıbbi gerekliliği bulunan tedavi metodları ile ilgili bütün masrafları üstlenir. Bu durum erken tanıya yönelik hizmetlerde de aynı şekildedir. Tabii ki bir çok doktor ve diş hekimleri kişiye özel sağlık hizmetleri sunuyor – bu durumda birçok doktor için ek kazanç kaynağı oluşturmaktadır. IGe-L dahilinde koruyucu sağlık önlemleri

özellikle de yurtdışı seyahatları ile ilgili tıbbi hizmetten, alternatif iyileştirme metodlarından, yaşlanmayı geciktirme önlemlerine kadar birdizi hizmeti kapsıyor. Birkaç ek hizmet belki de gerekli olabilir, yurtdışı seyahati tıbbi bilgilendirme işlevi gibi. Fakat birçok şey ise gereksizdir. Sunulan birçok hizmet tıbben tartışmalıdır ve bazen sağlığa zararlı olabilir. Terapinin şekli ve içeriği, bilhassa yeni iyileştirme metodlarının hizmet kataloğuna alınıp alınmaması hakkında, kararı ise, genellikle Ortak Federal Komisyon verir. Bu heyetin içinde hastalık sigortası temsilcileri, anlaşmalı doktorlar, hangi hizmetin tıbben gerekli olduğunu kontrolünü, büyük bir titizlikle yapıp, neden kasalar tarafından ödenmesi gerektiği üzerinde fikir üretir ve ortak bir çizgide karar verir. 2004 yılından beri hasta temsilcileri de, bu görüşmelere katılıyor. Heyetin almış olduğu kararlar bütün yasal hastalık sigorta kurumlarını bağlar. Doktorlar genellikle, Ortak Federal Komisyonun lüzümsüz gördüğü veya üzerinde daha karar vermediği hizmetleri sunuyor. Kişiye özgü sağlık hizmetlerinin alınması sonucu, yeteri kadar kontrolü yapılmamış, riskinin çok yüksek olduğu veya tıbben gereksiz olan bu hizmetler, çok büyük hayati risk oluşturabiliyor. Aşağıda ki internet bağlantıları üzerinden IGe-L hizmetleri hakkında Almanca olarak daha detaylı bilgi edinip, gerekliliği ile ilgili olarak daha kolay karar verebilirsiniz: <http://www.aok.de/bundesweit/gesundheits-behandlung-ige-leistungen-a-z-7794.php>
Haber: Umut HOPLAMAZ



Havaalanında Eşit İşe Eşit Ücret Talebi

Alman Sosyal Demokrat Parti SPD Hessen Eyalet Başkanı Thorsten Schäfer-Gümbel, Frankfurt Havaalanı’ndaki hizmetleri yerine getiren işgücü içinde, aynı işi yapmalarına rağmen farklı ücret uygulamasına karşı çıktığı ve bu alanda yeni önlemler alınması gerektiğini söyledi. Frankfurt Havaalanı İşçi Temsilciliği Başkanı Claudia Amier’i ziyaret eden Thorsten Schäfer, bu ayrımcı ve işçi ücretlerinde kıyım yapan uygulamaya karşı ortak mücadele edilmesini önerdi. Edinilen bilgilere göre, havaalanında örneğin bagaj taşıma işinde çalışan yer hizmetlileri yılda ortalama 55 bin Euro kazanırken, aynı işi yapan aracı kuru hizmetleri ise, yılda 34 bin Euro ile yetiniyor. Bir başka alanda, örneğin uçak yolcularının kontrolünü yapanlar arasında da, merkez personeli / yan kuruluş çalışanı ayırımına özgü saat ücretlerinde bariz farklılık oluyor. Temizlik alanında, örneğin bir temizlik işçisi normal personel iken ayda 1800 Euro brüt maaş alıyor., Ancak aracı firmanın personeli olarak çalışan ise, bunun yarısı kadar bir aylıkla geçinmek zorunda bulunuyor. Pilotların yıllık kazancı ise, 75 bin Euro civarında seyrediyor.

Merhaba Tarsus!

Herzlichen Dank für die freundlichen Worte. Herzlichen Dank für die Ehre, die Sie mir zuteil werden lassen.

I Herr Canbolat (*Anm. d. Red.* Hier bezog er sich auf die Einführungsrede von Mehmet Canbolat, Journalist u. ehrenamtl. Tarsus-Vertreter in Europa) hat Recht: Bei meinem ersten Besuch in Tarsus habe ich gesagt, ich komme wieder, um die Bürgerinnen und Bürger ein wenig kennenzulernen. Dass ich Ehrenbürger von Tarsus würde ist eine besondere Geste.

Ich habe diese Ehrenbürgerschaft gerne angenommen, wegen der gastfreundlichen Menschen bei meinem ersten Besuch und wegen der besonderen Bedeutung von Tarsus. Für Christen liegt sie auf der Hand. Tarsus ist Geburtsort des Apostels Paulus. Paulus ist der erste große christliche Theologe. Er hat sich dafür eingesetzt, das Evangelium in der ganzen Welt zu verkünden und hat dafür eine Sprache entwickelt, die noch heute maßgeblich ist. Auch für Muslime ist Tarsus bedeutend.

Hier befindet sich das Ehrenmal des als heilig verehrten Bilal-i Habeş, einer der ersten Muslime, so heißt es. Und Juden verehren in Tarsus das Grab des Propheten Daniel.

Tarsus ist ein Ort, an dem die drei monotheistischen abrahamitischen Weltreligionen aufeinander treffen. Solche Orte führen uns vor Augen, wie nah diese Religionen einander sind. Juden, Christen und Muslime glauben alle an den einen Gott, der die Welt und die Menschen erschaffen hat. Wir teilen den Auftrag, die Schöpfung zu achten und zu bewahren. Wir sind aufgefordert, die Würde eines jeden Menschen zu wahren. Wir glauben, dass wir einmal Rechenschaft abgeben müssen für unser Tun.

II

Und doch gibt es Streit zwischen den Anhängern verschiedener Religionen. Paulus ist für seinen Glauben gestorben. In vielen Ländern der Erde sterben noch immer Gläubige aus diesem Grund. Es ist noch gar

nicht so lange her, dass in Deutschland Menschen für ihren Glauben verfolgt und brutal ermordet wurden. Daraus erwächst uns eine besondere Verantwortung. Deswegen lautet der erste Satz von Artikel

das geht, zeigen die Menschen in Tarsus. Sie erkennen Paulus als einen „heiligen religiösen Führer und Weisen“ an, auch wenn sie selbst einer anderen Religion angehören. Das schreibt Mehmet Canbolat in

Der erste Satz zum Islam in Deutschland fand in der Türkei und unter Muslimen große Zustimmung; der zweite Satz zum Christentum in der Türkei unter Deutschen und Christen. Wir neigen wohl dazu, zuerst unsere eigenen Ansprüche zu sehen und erst einmal von anderen zu fordern, bevor wir selbst uns bewegen. Warten wir nicht darauf, dass andere auf uns zugehen, sondern seien wir bereit, den ersten Schritt zu gehen. Ich bin überzeugt, dass sich andere genau dadurch eher überzeugen lassen. Das gilt auch für die Religionsführer. Sie tragen große Verantwortung. Hans Küng hat einmal gesagt:

„Kein Frieden unter den Nationen ohne Frieden unter den Religionen.“

Es gilt, Konkurrenz-Gedanken hinter sich zu lassen, das gegenseitige Misstrauen zu überwinden und Vertrauen zu entwickeln. Dann können die Weltreligionen von einem Zankapfel zu einem Medium der Verständigung werden.

IV

Eine solche Allianz setzt Pluralität voraus, die die politischen Grundsätze garantieren müssen. Dazu gehört, allen

Menschen das Recht auf freie Religionsausübung zuzusichern. Presse- und Meinungsfreiheit sind ebenso unabdingbare Voraussetzungen aber auch, allen Menschen faire Lebenschancen zu geben, die Möglichkeit zu Bildung und Teilhabe am gesellschaftlichen und politischen Leben. Macht darf nicht auf wenige Einzelne oder Gruppen beschränkt sein. Gewaltenteilung und ein verlässlicher Rechtsstaat sind unerlässlich.

So wächst eine Weltgemeinschaft zusammen, eine Schicksalsgemeinschaft. Die sind wir, ob wir das wollen oder nicht. Die großen Probleme unserer Zeit wird keine Nation alleine lösen können. Dazu bedarf es Kooperationen. Dass wir eine breite Allianz der Kulturen zu bilden, darum werbe ich gerade hier in Tarsus. Wenn wir den Auftrag der drei Weltreligionen ernst nehmen, die Würde eines jeden Menschen zu achten, wird uns das eines Tages gelingen.

Teşekkürler. Şimdi Ben de bir Tarsuslu'yum!

Ansprache von Bundespräsident a.D. Christian Wulff anlässlich der Annahme der Ehrenbürgerschaft der Stadt Tarsus am 18. März 2014 in Tarsus / Türkei



Christian Wulff wurde in seiner zweiten Heimat Tarsus mit einer seiner Würde gebührenden offiziellen Zeremonie empfangen. Er bedankte sich mit der türkischen Begrüßung „MERHABA“. Seine Dankesrede bei der Verleihung seiner Ehrenbürgerwürde fand sowohl im Saal als auch in den türkischen Medien grossen Anklang.

vier des deutschen Grundgesetzes: „Die Freiheit des Glaubens, des Gewissens und die Freiheit des religiösen und weltanschaulichen Bekenntnisses sind unverletzlich.“ Er gilt für jeden, egal ob und wenn ja, an was oder wen er glaubt. Niemand darf wegen seines Glaubens benachteiligt werden. Das ist eine wichtige Grundlage. Und trotzdem wünsche ich mir mehr als die Abwesenheit von Diskriminierung oder einfach nur Interesselosigkeit oder positiv ausgedrückt Toleranz. Ich wünsche mir ein Miteinander der Religionen, einen fruchtbaren Austausch zwischen den Gläubigen.

Dafür benötigen wir zuallererst ein ernsthaftes Interesse aneinander, getragen von dem Respekt für andere und dem Versuch, die Welt auch aus seiner Perspektive zu sehen. Wie

einem Büchlein über Tarsus. Vielleicht schwingt da auch ein bisschen Stolz mit, dass Paulus sich vor seinem Tod gerade auf seine Herkunft aus Tarsus berufen hat. Interesse und Respekt zeigt sich in vielen Formen. Es fängt im Kleinen an, beim Besuch der Gotteshäuser anderer Religionen. In Deutschland gibt es zum Beispiel den Tag der Offenen Moschee, den viele Christen nutzen, um mehr über Muslime zu erfahren. Ich habe am Fest des Fastenbrechens auch als Bundespräsident mit einer Gemeinde in Berlin teilgenommen.

III

Als ich Bundespräsident war, habe ich am Tag der Deutschen Einheit gesagt, „der Islam gehört inzwischen auch zu Deutschland“, und in Ankara sagte ich, „das Christentum gehört zweifelsfrei zur Türkei“.

Merhaba Tarsus,

Bugün burada dile gelen güzel dostane sözler için ve bana layık gördüğünüz böylesi anlamlı bir onurdan ötürü içtenlikle teşekkür ediyorum.

Sayın Canbolat, haklı. (Mehmet Canbolat'ın Fahri Hemşerilik töreninde yaptığı giriş konuşmasındaki sözlerine atıfta bulunarak): Tarsus'a 2010 yılında yaptığım ilk ziyaret sırasında, bu kente tekrar geleceğimi, ziyaretimde bana sıcak bir ilgi gösteren Tarsuslular'ı biraz daha yakından tanımayı arzu ettiğimi kendisine söylemiştim. Ancak bunu söylerken, birgün bu kentin Fahri Hemşerisi olacağını doğrusu bilmiyordum. Ama gerçekten çok güzel bir jest oldu bu benim için. "Fahri Hemşerilik" ünvanını memnuniyetle kabul ettim. Bunun sebebi, sadece bu kentin insanlarının konuksever olması değil, aynı zamanda Tarsus'un, dünyamız için özel bir anlam taşımasıdır. Tarsus, Hristiyan alemi için özel bir şehirdir. Çünkü, Tarsus Aziz Paulus'un, Senpol'ün doğum yeridir. O şahsiyet, sadece ilk kilisenin kurucusu değil, aynı zamanda bu inancın dünyaya yayılmasını sağlayan isimdir. Ancak Tarsus, Müslüman alemi için de büyük önem taşır. Çünkü, ilk Müslümanlar'dan biri sayılan ve İslam dünyasında saygınlığı olan Bilal-i Habeş'in makamı da, buradadır. Bunun yanı sıra, mezarı Tarsus'ta bulunan Danyal Peygamber de, Musevi dünyası için kutsal bir isimdir.

Tarsus bu bağlamda, üç semavi dinin bulunduğu, inançların yollarının kesiştiği önemli bir noktadır. Yani, farklı inançların birbirine ne kadar yakın olduğunu, olabileceğini ve olması gerektiğini gözlemimizin önüne seriyor. Aslında öylesine köklü ortak yönlerimiz var ki! Müslümanlar gibi, Museviler de Hristiyanlar da, dünyayı ve insanlığı yaratan bir Tanrı'ya inanıyor. Bizim yaptığımız, yaradılışa dikkat etmek ve korumaktır. Bize yüklenen görev, insanlık onurunu korumak, kollamaktır. Fakat, farklı dinlere inanmış olanlar arasında yine de birçok tartışma nedeni var. Biliyorsunuz, Paulus inancı uğruna yaşamını yitirdi. Dünyamızın bugün birçok bölgesinde hala inançları uğruna yaşamını yitiren insanlar var.

Hatta çok tarihi derinliğe inmeye gerek yok; yakın bir tarihte ülkemiz Almanya'da insanlar inançları yüzünden kovuşturma ve baskıya maruz kalmış ve en vahşi biçimde öldürülmüştü. Holocaust diye bilinen ve uygarlığı açıkça silen ağır bir yük, bugün bizim ülkemizde Almanlar'ın peşini bırakmıyor ve birkaç kuşak insanımız bunun acısını duyumsayacaktır. Ülkemiz topraklarında böyle bir acının bir daha yaşanmaması için,

üzerimizde önemli bir sorumluluk olduğunun bilincindeyiz. Bu nedenle Alman Anayasası'nın 4. Maddesi'nin 1. fıkrasında: "İnanç ve Vicdan Özgürlüğü ile, Din ve Dünyaya Siyasi Bakış Hürriyetine Dokunulamaz." ifadesi vardır. Kimin kime, neye inanıp inanmadığına bakılmaksızın bu dokunulmazlık, hiçbir ayırım olmadan herkes için geçerlidir. İnançlarından ötürü hiç kimsenin dışlanması söz konusu olamaz. Bu temel önemlidir. Ancak, insanlara sadece hoşgörüyle yaklaşmaktan ve onları dışlama-

da, böylesi bir günde camileri ziyaret edip, Müslümanlar üzerine geniş bilgi edinebiliyor. Almanya'da Cumhurbaşkanlığı döneminde, Berlin'de yaptığım bir konuşmada "İslamiyet artık Almanya'nın bir parçasıdır" demiş ve ardından Ankara'ya geldiğimde "Hristiyanlık da Türkiye'ye aittir" ifadesini kullanmışım. İlk söylediğim söz, Almanya'da Türkler ve Müslümanlar arasında büyük ilgi görmüştü. İkinci cümlem ise, bu kez Türkiye'deki Hristiyan camiasını ve Almanlar'ı

Ben şahsen, az önce sözünü ettiğim semavi dinlerin ve elbette farklı kültürlerin ortak yönlerini öne çıkartıp o ekseninde bir cephe oluşturmak, herkesin refahı ve huzuruna zemin sunacaktır. Böylesi bir yaklaşım ile, dinler insanlar arasında bir kavga sebebi değil, birbirini tanıma, anlama ve yakınlaşması yönünde iyi bir fırsat olur. Çünkü insanlık onuru, bu yakınlaşmanın odağındadır. Bu güçbirliği cephesi için politik önderlerin garanti edebileceği bir çoğulculuğa gereksinim vardır. Yani, herkesin kendi inancını özgürce yaşama hakkının güvence altında olması gerekir. Basın ve düşünce özgürlüğü de, vazgeçilemeyecek bir koşuldur. Bunun yanı sıra, herkesin yaşama hakkına sahip olması kaçınılmazdır. Eğitimde fırsat eşitliği, toplumsal ve siyasal yaşama katılım imkanları bu ideal yönünde çok çok önemlidir. Güç, sadece bazı kişilerin, belli bir zümrenin ve bir kümenin tekelinde olmamalıdır. Kuvvetler ayrılığı ve güvenilebilir bir hukuk devleti vazgeçilmezdir. İşte bu temel koşullar varsa, çok yönlü şeffaf bir toplum gerçekleşir. Çünkü bu temel koşullar, barış, huzur ve gelişim fırsatı yönünde en iyi güvenceleri oluşturur.

İşte böylesi açık toplumlar da, artık sadece kendi çıkarını gözetme duygusunu öne çıkartmamayı öğrenir. Etkilerinin başka toplum veya ulusların etkileri ile ilintili olduğunu kabul eder. Ve böylece, istesek de istemesek de, ayrılmaz parçası olduğumuz bir kader birliği gibi dünya toplumu oluşur. Günümüzün büyük sorunlarını hiçbir ulusun kendi başına çözemeyeceği bir gerçektir. Sorunların çözümünü için işbirliği şarttır.

Bunun için de, bireylerinin herbiri diğerine saygılı, karşısındakinin çıkarını gözetmeye, anlamaya çalışan ve soruna ortak çözüm arayan bir toplum bilinci gerekir. Biz bu anlayış ve yaklaşım felsefesi içinde hareket ediyor ve bu yönde, farklı kültürlerden geniş katmanlı bir ittifak odağı yaratmaya çalışıyoruz. Bu yöndeki inancımızı bugün buradan Tarsus'tan da bir kez daha dile getiriyorum. Unutmayalım; dünyadaki semavi dinlerin, hepimize yüklediği önemli bir görev vardır. O da insanlık onuruna saygılı olmaktır. Bunu birgün başaraçımıza inanıyorum. Ben de, bugün sizlerle birlikte olmaktan, sizlerden biri olmaktan gerçekten büyük onur duyuyorum. Tarsus'un yeni hemşerisi olarak toplumların kaynaşmasına bir simge olması inancı ve düşüncesiyle buradan son olarak şunu söylemek istiyorum:

Teşekkürler Tarsus! / Şimdi ben de bir Tarsuslu'yum! Christian Wulff 18.03.2014-Tarsus

Christian Wulff'tan Almanya ve Türkiye'ye Tarsus Mesajları



18 Mart 2014 günü, Tarsus'ta düzenlenen özel törenle "Fahri Hemşerilik" ünvanını alan Almanya'nın Önceki Cumhurbaşkanı Christian Wulff, burada bir de içeriği yer yer dünyaya mesaj dolu bir konuşma yaptı. Konuşmayı, gazetemizin sahibi ve Tarsus'un Avrupa Fahri Temsilcisi Mehmet Canbolat çevirdi.

maktan çok daha öte şeyleri arzu ediyorum ben. Sadece kendi ülkemde değil, tüm dünyada farklı inançların birbirleriyle diyalog kurabilmesini, farklı dinler arasında üretken bir düşünce alışverişi yaşanmasını istiyorum. Bunu başarmanın yolu da, ciddi bir yaklaşımdan, karşısındakine saygıdan ve dünyayı elbet bir de onun penceresinden görebilmekten geçer. Bunun nasıl olabileceğini Tarsuslular gösteriyor. Örneğin, onlar başka bir inançtan olsalar bile, Paulus'u kutsal inançlı bir bilge olarak tanıyor. Örneğin Mehmet Canbolat, kendi kitapçığında bunu dile getirmiş. Yani Paulus'un yaşamının son zamanlarında, kendisine sorulduğunda Tarsuslu olma kökenini gururla hatırlatmasına işaret ediyor. İlgi ve saygının farklı biçimleri vardır. Örneğin, bir başka inançtan insanların ibadet saatine katılmak küçük bir adım olabilir. Almanya'da uzun yıllardır camilerde "Açık Kapı Günleri" düzenleniyor ve çok sayıda Hristiyan

sevindirdi. Nedense biz insanlar hep önce kendi haklarımızı görüyoruz ve genellikle, kendimiz bir adım atmadan, karşımızdakinin ilk yaklaşımı sergilemesini benimsiyoruz. Oysa, ilk adımı atan olmak, çok rahattır. Algı biçimini önce kendi ülkende sağlamak, değişimi başarmak, başka bir ülkeden daha kolaydır. O nedenle hep karşımızdakinin adım atmasını beklemek yerine, kendimizi, ilk adımı atmaya hazırlamalıyız. Ben şahsen, ilk adımı atan kişinin, karşısındaki insanı bu yolla ikna yönünde daha başarılı olacağına inanıyorum. Bu durum, dini kanaat önderleri için de geçerlidir. Çünkü onlar büyük sorumluluk taşır. Hans Küng, bir konuşmasında: "Dinler arasında barış tesis edilmedikçe, uluslar arasındaki savaşlar da bitmez" demişti. İşte bu barışın üzerine, din adamlarının çabası gerekir. İşte bu gerçek, tarafların rekabet duygularını, sen ben algısını bir köşeye koyup, karşılıklı önyargıları yıkmak ve güveni inşa etmek için geçerlidir.

TOPLUM 20. TÜRK HALK DANSLARI ŞÖLENİ

15 Haziran
. Juni

PAZAR Sonntag
Saat 14:00 Uhr
Giriş/Einlass: 13:15
Neue Stadthalle
63225 LANGEN/H.

Konuk Bölge:
(Gastregion)

BURSA



Mit freundlicher Unterstützung der
Hessischen Landesregierung



20. Festival der Türkischen Volkstänze



Langen • RheinMain
DEEN TREFFEN MENSCHEN



Bu geleneksel ve ödüllü etkinliğimize katılmak isteyen ekiplerde canlı müzik şartı aranmıyor. Oyuncu sayısının en az 7; ekipteki dansçı yaşının ise, 12'den büyük olması gerekiyor. Yarışmaya katılmak isteyen toplulukların son başvuru tarihi 30 Mayıs olup, geniş bilgi için irtibat adresleri şöyle: 0172-608 35 25 veya rmtoplum@aol.com veya www.toplum24.de